

GAZETA  
współczesna10 grudnia 2001  
PONIEDZIAŁEK1,10 zł  
(w tym 7% VAT)

Nr 239 (14902); nakład 22 695

DZIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁÓŻA SUWAŁKI ELK OSTROŁĘKA

Zadzwoni do nas: Białystok 0 800 127067

Dział miejski 748 74 65, 748 74 66

Biuro ogłoszeń 748 74 30

e-mail: gazeta@wspolczesna.pl; www.wspolczesna.pl

DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK

PIENIĄDZ WSPÓLNEJ  
EUROPY

## DZISIAJ!

- o kontynuacji umów
- nie stracimy na odsetkach
- o wymianie gotówki

Czytaj na str. 15.

## Pech włamywacza

Funkcjonariusz z Oddziału Prewencji KWP w Białymstoku w sobotę wieczorem schwycił 21-letniego mężczyznę, który włamał się do sąsiadów znajomych, u których gościł policjant.

Włamywacz wraz z kolegą dostali się na balkon mieszkania znajdującego się na parterze bloku przy ul. Sybiraków w Białymstoku w sobotę około godz. 19. Złodzieje wypchnęli drzwi balkonowe i rozpoczęli przeszukiwanie mieszkania. Zabrali biżuterię o wartości 100 zł, przygotowali też do wyniesienia telewizor i alkohol.

– W tym czasie w sąsiednim mieszkaniu znajdował się policjant, który przyszedł z wizytą do znajomych – mówi post. Małgorzata Reducha z zespołu prasowego Komendanta Wojewódzkiego Policji w Białymstoku. – Hałasy dobiegające zza ściany wzbudziły jego podejrzenia. Poprosił więc znajomego, żeby zadzwonił do drzwi mieszkania sąsiadów, sam zaś zaczął się pod balkonem tego mieszkania.

Gdy złodzieje znajdujący się w środku usłyszeli dzwonek do drzwi, wpadli w panikę. Rzucili się do ucieczki tą samą drogą, którą weszli do środka. Jeden z nich, 21-letni mieszkaniec Moniek wpadł wprost w objęcia policjanta, który go schwycił, a następnie zadzwonił do oficera dyżurnego i przekazał włamywacza kolegom znajdującym się na służbie. Drugiemu złodziejowi udało się uciec. (jg)

GAZETA  
Sportowa

■ Badmintoniści SKB Suwałki i Energoinvestu 32 Białystok zagrają w finale drużynowych mistrzostw Polski.

■ Ligowe zwycięstwa koszykarzy Mirpolu Białystok, siatkarek AZS Zeto Białystok i siatkarki NET Ostrołęka oraz porażka koszykarek Włókniarza Białystok.

■ Bogaty serwis informacji ze świata, kraju i regionu.

Dziś w „Gazecie Sportowej”

REKLAMA

WERSAL  
PODLASKIKupując mieszkanie **dziś**  
skorzystasz z dużej 19% ulgi budowlanejoraz **unikniesz 7% podatku VAT**

szczegóły w biurze ZAPRASZAMY

tel. 744-30-11, 745-51-95

Wypełnione po brzegi noclegownie i schroniska dla bezdomnych; kłopoty z uruchomieniem samochodów; pociągi kursowały bez większych opóźnień

## Chwycił mróz

W nocy z soboty na niedzielę zanotowano najniższy spadek temperatury tegorocznej zimy: minus 18 stopni Celsjusza, przy gruncie nawet minus 21 stopni. Noclegownie i schroniska dla bezdomnych w Białymstoku pękają w szwach. W niedzielę na trasę nie wyruszyły dwa autobusy PKS z Moniek i Michałowa, gdyż kierowcom nie udało się uruchomić pojazdów.

Odkąd temperatury spadły poniżej zera, podlascy policjanci otrzymali rozkaz odwożenia do noclegowni i schronisk bezdomnych, którzy o to poproszą oraz o umieszczanie w Izbach Wytrzeźwień osób, które znajdując się pod wpływem alkoholu zasnęły na ulicach.

– W nocy z soboty na niedzielę podlascy policjanci odwieźli do różnych placówek dziewięć osób narażonych na zamarznięcie – mówi post. Małgorzata Reducha z zespołu prasowego Komendanta Wojewódzkiego Policji w Białymstoku. – W Białymstoku do noclegowni zabrano z klatek schodowych i baraków pięciu bezdomnych, w Suwałkach jedną taką osobę znaleziono śpiącą na ulicy, do szpitala augustowscy policjanci przewieźli mężczyznę znalezionego w lesie, w Izbie Wytrzeźwień z kolei umieszczono dwóch mężczyzn zasypiających na ulicach w Sokółce.

Pracownicy białostockiej Izby Wytrzeźwień potwierdzają, że od kilku dni klientami tej placówki jest coraz więcej bezdomnych. W białostockich noclegowniach i schroniskach dla bezdomnych wszystkie miejsca są już zajęte.



– Mimo to nikogo nie odprawimy z kwitkiem – powiedział nam wczoraj Jerzy Klebko, gospodarz noclegowni Caritas przy ul. Raginisa w Białymstoku. – W poniedziałek i wtorek kilka osób postaramy się przenieść do innych placówek.

Pomimo że w noclegowni nie powinny przebywać osoby znajdu-

jące się pod wpływem alkoholu, z powodu mrozów regulamin ten nie jest przestrzegany. Tylko osoby w stanie silnego upojenia alkoholowego odsyłane są do „wytrzeźwiarki”.

Chociaż mróz był duży, osoby korzystające z połączeń kolejowych i autobusowych nie powinny raczej narzekać. Pociągi odchodziły z bia-

łostockiego dworca zgodnie z rozkładem, na trasy wyruszyły też wszystkie dalekobieżne autobusy PKS. Jak powiedział dyżurny dyspozytor PKS, do Białegostoku nie dotarły jedynie dwa autobusy – jeden z Michałowa, drugi z Moniek. Kierowcom nie udało się bowiem uruchomić pojazdów.

(jg)

## Wiesław Winnicki, dyżurny synoptyk białostockiego Biura Prognoz

– Z naszych analiz wynika, że w poniedziałek i wtorek powinno się ocieplić. Temperatura w dzień może oscylować wokół 0 stopni Celsjusza, w nocy będzie spadać do –2, –4 stopni. Pojawiają się opady śniegu. Będzie to skutek tego, że nasz region, który dotychczas znajdował się w strefie wyżu rosyjskiego, zostanie objęty przez wyż zachodnioeuropejski, który obecnie rozciąga się nad Morzem Północnym i Wielką Brytanią.

Wiele wskazuje jednak na to, że od środy temperatura ponownie zacznie spadać i pod koniec tygodnia znów będzie duży mróz. Chciałbym jednak powiedzieć, że takie temperatury, jakie zanotowaliśmy w regionie w nocy z soboty na niedzielę: –21 stopni Celsjusza nie są rekordowymi. Mieszczą się one w normie grun-  
dowych temperatur w naszym regionie.



## Star. kapt. Jan Rabczko, rzecznik prasowy KWPS w Białymstoku:

– W wielu domach znajduje się instalacja elektryczna starego typu, aluminiowa, która nie jest dostosowana do dużych obciążeń. Zakładano ją w czasie, kiedy jeszcze w gospodarstwach domowych nie było tak wiele sprzętów elektrycznych. Dlatego używając elektrycznych grzejników, nie powinniśmy jednocześnie korzystać z innych urządzeń. Przestrzegam też przed pozostawianiem włączonych grzejników bez dozoru. Inną częstą przyczyną pożarów w zimie jest nieszczelność przewodów kominowych. Warto sprawdzić komin, odsunąć od niego materiały łatwo palne. Polecam też, zwłaszcza mieszkańcom drewnianych domów, instalację autonomicznej czujki antypożarowej. Urządzenie to nie jest drogie – kosztuje ok 100, 120 zł. Reaguje nawet na niewielką ilość dymu w pomieszczeniu emitując wysoki dźwięk, który ostrzeże nocą przed pożarem.





## Kartka z kalendarza

10  
GRUDNIA

IMIENINY: Julii, Marii

1911 r. – Maria Skłodowska-Curie wraz z mężem Piotrem Curie ponownie (pierwszy raz w 1903 r.) otrzymują Nagrodę Nobla, stając się pierwszymi podwójnymi laureatami nagrody

1945 r. – urodził się Marek Grechuta

**DZIŚ:**  
**Wręczenie**  
**Nagród Nobla**

## KOMENTARZ DNIA

Przetzymaliśmy  
pierwszy atak

Wygląda na to, że w miarę bez większych problemów mieszkańcy naszego regionu przetrzymali pierwszy atak zimy. Uznania należą się zwłaszcza policjantom, pracownikom socjalnym i pracownikom schronisk, którzy otoczyli opieką osoby zagrożone śmiercią z powodu wyziębienia organizmu. Przypomnijmy, że od początku zimy w woj. podlaskim zmarły cztery osoby, w tym tylko jeden bezdomny. Pozostałe ofiary zasnęły na mrozie po spożyciu alkoholu.

Od piątku do niedzieli wielu kierowców miało problemy z uruchomieniem rano swoich aut. Przychodzili im z pomocą sąsiedzi, a także całkiem obce osoby. Sklepy z częściami samochodowymi sprzedały więcej niż zwykle akumulatorów, wszelkich odmrażaczy od zamków i płynów do spryskiwania szyb.

Od piątku z wielkim niepokojem kaloryfery sprawdzali mieszkańcy kilku bloków w Czarnej Białostockiej, w których przez długi czas grzejniki nie grały. W sobotę odetchnęli z ulgą – zrobiły się one ciepłe. Co prawda nie jest jeszcze wszystko w porządku, jak mówią mieszkańcy Czarnej, co pewien czas kaloryfery są zaledwie letnie. Jest już jednak pewien postęp – temperatura w mieszkaniach wzrosła z 7 do 15 stopni Celsjusza...

Jolanta Gadek

DYŻUR  
W „GAZETIE WSPÓŁCZESNEJ”

## Wszystko o euro

Już w najbliższy czwartek, 13 grudnia, podczas redakcyjnego dyżuru przedstawiciele Narodowego Banku Polskiego Oddział Okręgowy w Białymstoku, uzyskacie Państwo informacje dotyczące euro, tj. nowej jednolitej waluty europejskiej, która z dniem 1 stycznia 2002 r. wejdzie do obiegu gotówkowego.

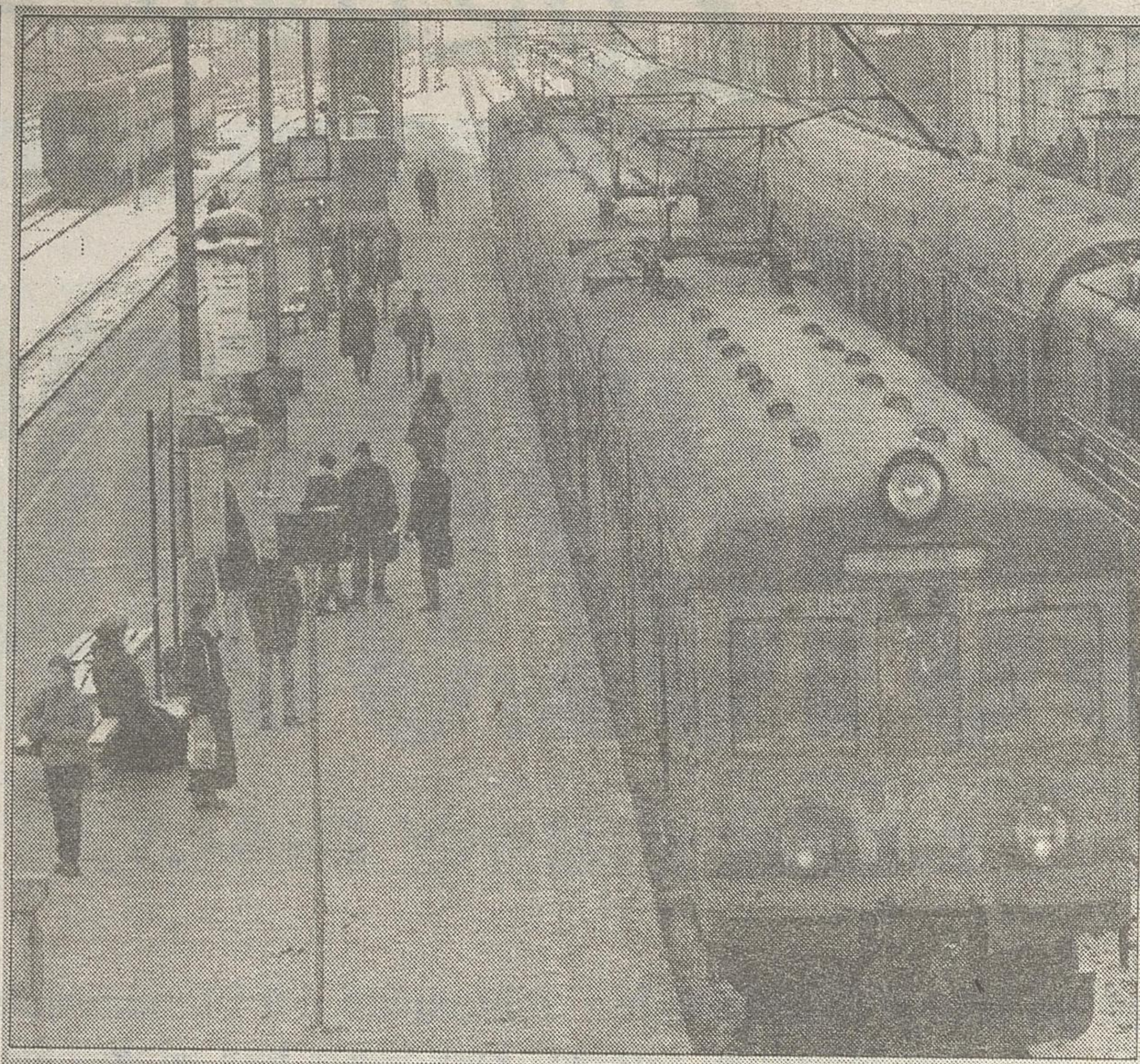
Pytania można zadawać dzwoniąc do „Gazety Współczesnej” w czwartek w godz. 11-13:

■ 0-800-127067 (bezpłatna infolinia),  
■ 0 XXXX 85 748-74-53

## BEZPŁATNY TELEFON

0-800-127-067

Dziś dyżuruje  
red. Barbara Kociakowska



## Taniej na święta

PKP już teraz sprzedaje tańsze bilety kolejowe na przejazdy świąteczne i noworoczne. Zniżkowe przejazdy przysługują podróżnym, którzy wykupią bilety w obie strony. Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok są czasem, kiedy często podróżujemy. PKP wprowadziło w tym roku specjalne świąteczne ulgi. Klienci, którzy wykupią bilety na przejazd w obie strony, będą mogli skorzystać ze specjalnej ulgi – powiedział Czesław Sulima z Zakładu Przewozów Pasażerskich w Białymstoku. – Zapłacą wtedy tylko 50 proc. wartości biletów. Jednak ulgi nie będą obowiązywały na wszystkich trasach. Nie obejmą one najbardziej obciążonych linii. Nie mają więc co liczyć na obniżkę pasażerowie, którzy np. chcą jechać w góry ekspresem „Tatry”. (u)

Krótsze  
macierzyńskie?

Niewykluczone, że od 1 stycznia 2002 r. będą krótsze urlopy macierzyńskie. Projekt ustawy, w którym jest podany ten termin, trafił do Sejmu.

Urlopy macierzyńskie mają wynosić 16 tygodni przy pierwszym porodzie (obecnie – 26 tygodni), 18 tygodni przy każdym następnym (aktualnie – 26), 26 tygodni – w przypadku urodzenia więcej niż jednego dziecka przy jednym porodzie (obecnie 39 tygodni).

Po wykorzystaniu 8 tygodni matka będzie mogła zrezygnować z pozostałej części urlopu macierzyńskiego na rzecz ojca dziecka.

Według szacunków rządu, dzięki skróceniu urlopów macierzyńskich budżet państwa zaoszczędzi 300 mln zł rocznie.

Matki przebywające na urlopach macierzyńskich przed wejściem w życie nowych przepisów, zachowają prawo do urlopów na „starych” zasadach. (MN)

W wielkim konkursie świątecznym do wygrania 22 nagrody!

## Wykonaj stroik

Razem ze Stowarzyszeniem „Droga”, Masą i Centrum Handlowym „Marko” ogłaszamy wielki konkurs świąteczny na najpiękniejszy stroik i na najpiękniejszą ozdobę choinkową. W tym roku konkurs będzie towarzyszył szczytnej idei pomocy dzieciom z ubogich rodzin. Wszystkie prace, które zostaną dostarczone na konkurs, zostaną później przekazane Stowarzyszeniu „Droga” na akcję świąteczną „Pierwsza Gwiazdka”. Konkursowi honorowo patronuje podlaski kurator oświaty.

Stroiki i ozdoby choinkowe będą oceniane w dwóch grupach wiekowych: dzieci młodszych – do 10 lat i dzieci starszych – powyżej 10 lat. W sumie przyznamy aż 22 nagrody!

Zapraszamy do udziału w konkursie wszystkie dzieci, przedszkola i szkoły.

Prace można dostarczać do „Gazety Współczesnej” do 10 gru-

dnia br. Będą one także zbierane w sklepach Masa na terenie całego regionu: w Augustowie – ul. Wojska Polskiego, ul. Kopernika, ul. Tytoniowa i ul. Partyzantów; w Białymstoku ul. Wierzbowa, ul. Generała Andersa; w Bielsku Podlaskim ul. Kryniczna, ul. 11 Listopada; w Grajewie ul. Wojska Polskiego; w Giżycku ul. Smętka, Moniuszki; w Hajnówce ul. 3 Maja; w Sokółce ul. Os. Centrum, w Supraślu ul. Cieliczańska, w Suwałkach ul. Chopina; w Zambrowie ul. Mazowiecka oraz w Stowarzyszeniu „Droga” w Białymstoku przy ul. Proletariackiej.

14 grudnia komisja przyzna nagrody, a wyniki konkursu opublikujemy w tygodniu przedświątecznym. Prosimy o podpisywanie prac z podaniem adresu oraz wieku. Prac nie zwracamy. (TO)

## Stan wojenny – 20 lat później

Jutro o godz. 11 w siedzibie białostockiego oddziału Instytutu Pamięci Narodowej przy ul. Warszawskiej 1 otwarta zostanie wystawa „Stan wojenny – spojrzenie po dwudziestu latach”. Otwarcia wystawy towarzyszyć będzie sesja naukowa, w której wezmą udział historycy zajmujący się okresem

stanu wojennego (m.in. prof. Andrzej Friszke, członek Kolegium IPN). Na wystawie zostaną zaprezentowane unikalne i nigdzie dotychczas niepublikowane dokumenty, fotografie i inne eksponaty ze zbiorów IPN, muzeów oraz wypożyczone od osób prywatnych. Obejrzeć będzie tu można m.in. elek-

tryczny powielacz, na którym drukowano ulotki i prasę, a także egzemplarze prasy podziemnej. Wystawa potrwa do połowy stycznia. Można ją będzie zwiedzać w dni powszednie w godz. 9-15. Później ekspozycja zostanie zaprezentowana również w innych miastach regionu. (rw)

## Z KRAJU

■ Wicepremier, minister infrastruktury Marek Pol odwołał w piątek dyrektora generalnego Poczty Polskiej Jacka Turczyńskiego. Według resortu, taką decyzję podjął po uzyskaniu pozytywnej opinii Rady Poczty Polskiej. Powodem odwołania była negatywna ocena zarówno kierowania przedsiębiorstwem, jak i zarządzania jego majątkiem.

■ Policja poszukuje zabójcy mężczyzny, który zginął podczas sobotniej bójki w krakowskim pubie „13”. Dwóch mężczyzn, którzy weszli do lokalu wdało się w kłótnię z barmanką. W obronie kobiety stanęli dwaj klienci. Między mężczyznami wywiązała się awantura, a potem bójka. Jeden z napastników wyciągnął nóż. 23-letni mężczyzna został ugodzony w klatkę piersiową i chwilę potem zmarł. Jego kolega z ranami ciętymi twarzy przebywa w szpitalu. Policja ma portrety pamięciowe sprawców bójki.

■ Kazimierz Ujazdowski został wybrany na prezesa, a Marek Jurek na przewodniczącego Rady Politycznej Przymierza Prawicy na I Zjeździe Krajowym tego ugrupowania w niedzielę w Warszawie. Główne cele Przymierza to: silne państwo, zaostreżenie polityki kamej, walkę z korupcją i umocnienie praw rodziny.

■ W tym tygodniu na nowo mają się zacząć procesy lustracyjne b. premiera Józefa Oleksego z SLD oraz b. wicepremiera i szefa MSWiA Janusza Tomaszewskiego z AWS. Latem br. Sąd Łużycy II instancji uchylił wyrok I instancji – uznający Oleksego za „kłamcę lustracyjnego” oraz oczyszczający Tomaszewskiego z zarzutu takiego kłamstwa.

## ZE ŚWIATA

■ Grupa kilkunastu uchodźców znaleziono w sobotę w kontenerze do transportu morskiego w irlandzkim porcie Rosslare. Ośmiu uchodźców, w tym dwoje dzieci, było martwych. Pięć skrajnie wyczerpanych osób przewieziono do szpitala. Nie wiadomo, skąd pochodzą uchodźcy; policja mówi, że „wydaje się”, iż są z Europy Wschodniej.

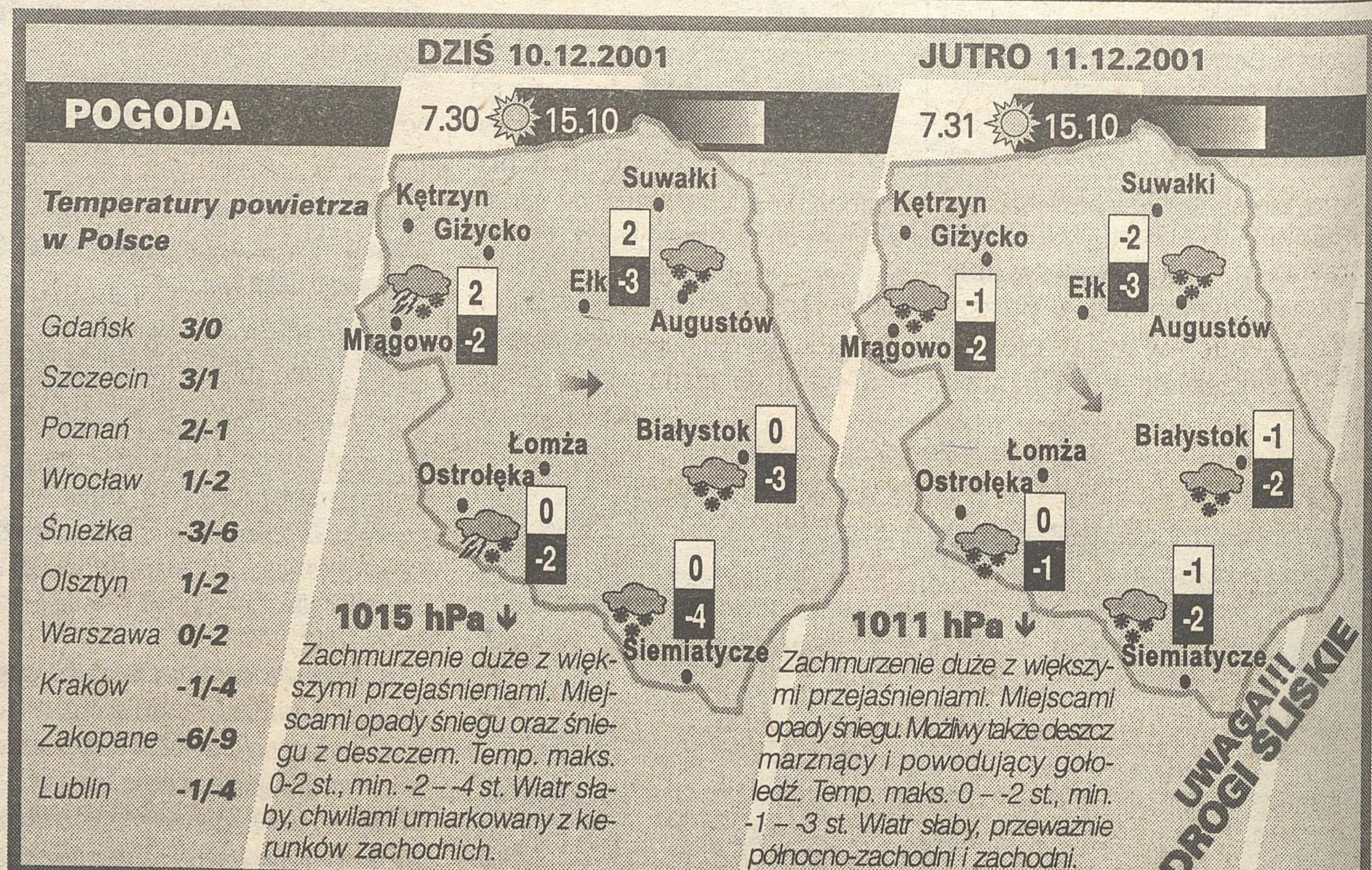
■ O wysokim prawdopodobieństwie wystąpienia pierwszego w Austrii przypadku BSE, czyli tzw. choroby szalonych krów poinformował austriacki minister zdrowia Herbert Haupt. Podał on, że pierwszy test zwierzęcia podejrzanego o gąbczaste zwyrodnienie mózgu wypadł pozytywnie, a ostateczną jasność powinna przynieść kolejna próba, której dokona się w Szwajcarii. Austria jest jednym z ostatnich krajów europejskich, w których nie ogłoszono oficjalnie wystąpienia BSE.

■ Administracja prezydenta Busha chce uroczystie uczcić upływanie trzech miesięcy od ataków terrorystycznych 11 września na Nowy Jork i Waszyngton. Za pośrednictwem ONZ i ambasady USA Bush zwrócił się do rządów zaprzyjaźnionych krajów o odegranie jutro, 11 grudnia – hymnów narodowych, co ma być „jasnym sygnałem dla terrorystów”, że świat nie zapomina o atakach. Hymny powinny być odegrane o godz. 14.46 czasu warszawskiego – czyli tej samej, kiedy porwany przez terrorystów samolot uderzył w pierwszą wieżę WTC na Manhattanie. (PAP)

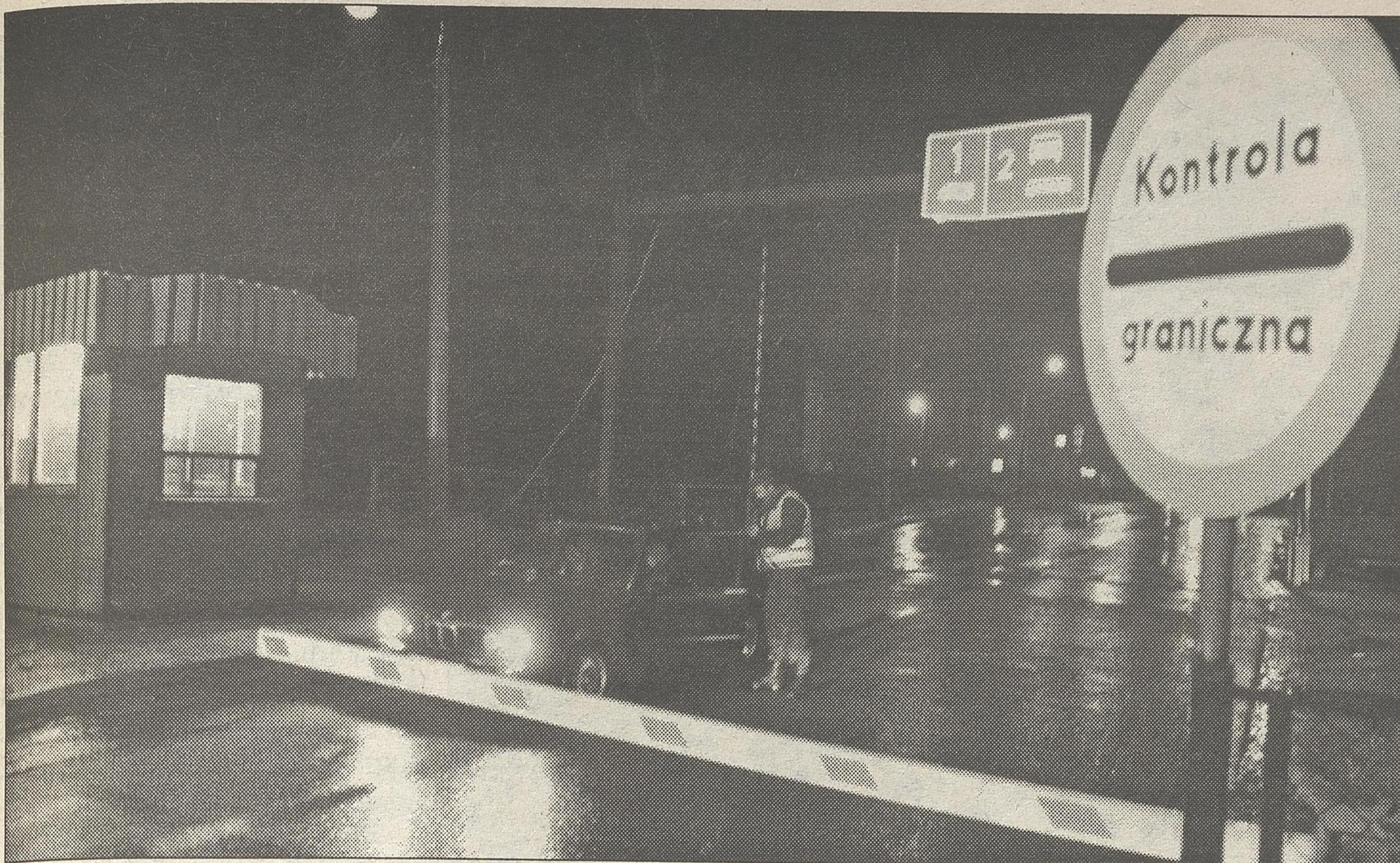
## EKSPRESEM

■ Wczoraj o godz. 13.15, z jeziora Necko w Augustowie, strażacy uratowali przemarzniętego łabędzia. Funkcjonariusze wyrabali lód dookoła nóg uwiecznionego ptaka i przetransportowali go na brzeg.

■ W nocy z soboty na niedzielę, przy ul. Zaczysze 2 w Białymstoku, spalił się drewniany dom. Przyczyną pożaru było przeciążenie instalacji elektrycznej. Straty oszacowano na 50 tys. zł. Uratowano mienie o wartości 100 tys. zł. W akcji gaśniczej, która trwała prawie pięć godzin, wzięło udział 10 strażaków. Mieszkańców spalonego domu zakwaterowano w hotelu Beton-Stal przy ul. 27 Lipca w Białymstoku. (KP)







Być może już w połowie przyszłego roku przejście w Kuźnicy Białostockiej będzie otwarte dla ruchu osobowego

Na granicy z Białorusią

## Nowe przejścia?

Jak już informowaliśmy, w czwartek odbyło się spotkanie polsko-białoruskiej rządowej komisji mieszanej ds. handlowych i gospodarczych. W protokole spotkania zapisano, że strona polska obiecuje przyspieszyć prace związane z przebudową przejścia w Kuźnicy Białostockiej i otworzyć je dla ruchu osobowego w połowie przyszłego roku.

Białorusini natomiast proponowali otwarcie nowych przejść. Szef polskiej delegacji zapewnił, że wspólnie z naszymi wschodnimi sąsiadami – Białorusinami będziemy dążyć do otwierania nowych przejść. Wymaga tego rosnący ruch towarowy i osobowy między Polską a Białorusią. Strona polska obiecała, że starając się w Brukseli o środki pomocowe na projekty

graniczne będzie pamiętać o białoruskich partnerach. W podpisanym w czwartek protokole umieszczono punkt o koordynowaniu pracy tak, by w przypadku innych przejść na granicy polsko-białoruskiej unijne pieniądze trafiały też do Mińska.

Jednocześnie odbyło się też spotkanie polskich i białoruskich służb granicznych na przejściu Terespol – Brześć. To spotkanie było również związane z zamknięciem przejścia w Kuźnicy i zwiększonym ruchem granicznym na innych przejściach. Polskie i białoruskie służby graniczne zapowiadają od poniedziałku ułatwienia w przekraczaniu granicy w Terespolu i Sławatyczach. W Sławatyczach będzie można np. przekraczać granicę także ciężarówkami o masie do 3,5

tony (oprócz pojazdów oznaczonych procedurą TIR), natomiast w Terespolu będzie dopuszczony ruch samochodów zarejestrowanych jako osobowo-ciężarowe.

Po zamknięciu Kuźnicy najbardziej wydłużyły się kolejki na sąsiednim przejściu z Białorusią w Bobrownikach. W niektóre dni tygodnia, zwłaszcza w weekend i poniedziałek oczekiwanie na odprawę wydłuża się do 24 godzin.

Polska straż graniczna zaproponowała również, by rozszerzyć ruch graniczny na przejściu Połowce – Pieszczałka. Obecnie jest to przejście lokalne dla obywateli polskich i białoruskich. Polska strona wnioskuje o poszerzenie go o międzynarodowy ruch osobowy. Białorusini rozważają tę propozycję.

(PAP, aż)

Czy PRKCh uda się dojść do porozumienia z warszawskimi instytutami?

## Piętnastu wybranych

Podlaska Regionalna Kasa Chorych zamierza podpisać umowy na świadczenia zdrowotne z piętnastoma instytutami ponadregionalnymi. Niestety, jak na razie nie ma wśród nich kluczowych szpitali warszawskich: Centrum Onkologii, Instytutu Hematologii i Instytutu Kardiologii.

Listę ponadregionalnych instytutów do zakontraktowania na rok 2002 ułożył specjalny Zespół Kas Chorych, w skład którego weszli także przedstawiciele PRKCh. Zespół działający pod auspicjami prezesa UNUZ-u wybrał ok. 50 placówek z całego kraju. W wyniku przeprowadzonego postępowania konkursowego, PRKCh wybrała oferty piętnastu placówek, m.in. szpitali klinicznych w Otwocku, Warszawie, Lublinie, Szpitala Chi-

rurgii Plastycznej w Polanicy Zdroju, Centrum Leczenia Oparzeń w Siemianowicach Śląskich, Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie. Niestety, kasie podlaskiej nie udało się dojść do porozumienia z trzema placówkami, z których usług mieszkańcy regionu korzystali do tej pory bardzo chętnie: stołecznymi Instytutami Kardiologii i Hematologii oraz Centrum Onkologii.

Podmioty te zaproponowały nam ceny dwu- i trzykrotnie przewyższające ceny usług w innych ośrodkach – tłumaczy Mariusz Doroszczyk, rzecznik PRKCh. – Prowadzimy właśnie rozmowy z tymi ośrodkami, aby umowa przyszłoroczna opierała się o aneks do korzystniejszej umowy tegorocznej.

(luk)

Matura 2002

## Odważni do nowej

Tylko osiemnastu maturzystów ze szkół średnich województwa podlaskiego zadeklarowało chęć zdawania egzaminów dojrzałości w nowej formule.

W minionym tygodniu upłynął termin zgłaszania przez dyrektorów podlaskich szkół w Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Łomży nazwisk uczniów chętnych do zdawania nowej matury. Okazało się, że takich odważnych uczniów jest w szkołach średnich województwa podlaskiego tylko... osiemnastu.

W białostockich szkołach chęć zdawania nowej matury zadeklarowało sześciu uczniów: dwóch z I Liceum Ogólnokształcącego i po jednej osobie w IV LO, VI LO, XI LO i z Zespołu Szkół Zawodo-

wych nr 6. Po jednym odważnym uczniu znalazło się w I LO w Białymstoku, I LO w Hajnówce i w Zespole Szkół w Sokółce. W I LO w Łomży na nową maturę zdecydowało się aż siedmiu uczniów, a kolejne dwie osoby zapisały się na nową maturę w szkołach średnich na terenie dawnego województwa łomżyńskiego.

Poza wymienionymi 18 uczniami, pozostałe 19 tys. podlaskich maturzystów będzie zdawać egzaminy dojrzałości według starych zasad. Zdaniem dyrektorów, na nową maturę zdecydowałoby się znacznie więcej osób, gdyby wyższe uczelnie dały gwarancję, że będą na podstawie jej wyników rekrutować na pierwszy rok studiów. (dona)

Czy były łomżyński funkcjonariusz będzie musiał zwrócić komendzie pieniądze?

## Stracił „magistra”

Władze Wyższej Szkoły Humanistycznej w Pułtusku anulowały tytuł magistra przyznany ówczesnemu oficerowi z „dochodzeniówki” Komendy Miejskiej Policji w Łomży. Uczelnia uznała, że praca, którą oficer obronił, jest plagiatem i powiadomiła o tym fakcie łomżyńską prokuraturę rejonową.

Zdaniem funkcjonariuszy z Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku, wspomniany oficer z blisko dwudziestoletnim stażem pracy w policji dwukrotnie naruszył prawa autorskie. Najpierw obronił pracę dyplomową w Wyższej Szkole Policji w Szczytnie uzyskując wyższy stopień służbowy. Później obronił pracę magisterską w Wyższej Szkole Humanistycznej w Pułtusku. Policjanci uznali, że obie prace są identyczne z pracą magisterską obronioną kilka lat wcześniej przez innego mieszkańca Łomży w Białymstoku.

KWP na początku października skierowała do łomżyńskiej prokuratury zawiadomienie o złamaniu prawa przez wspomnianego oficera z 20-letnim stażem. Prokuratura Rejonowa w Łomży, podob-

nie jak wcześniej Prokuratura Rejonowa w Szczytnie, odmówiła wszczęcia postępowania w tej sprawie, gdyż autor oryginalnej pracy dotyczącej przestępczości nieletnich nie złożył wniosku o ściganie. Mimo to policja o plagiacie powiadomiła obie uczelnie.

Oficer od 1 listopada nie jest już policjantem. Odszedł ze służby na własną prośbę tuż przed wszczęciem przeciwko niemu postępowania dyscyplinarnego. Nadal jednak działa w policyjnym związku zawodowym.

Na początku grudnia władze Wyższej Szkoły Humanistycznej w Pułtusku podjęły decyzję o odebraniu tytułu magistra wspomnianemu oficerowi. W związku z tym łomżyńska prokuratura wszczęła śledztwo dotyczące wprowadzenia przez oficera w błąd zwierzchników co do posiadanego wykształcenia w celu osiągnięcia korzyści osobistej. Od momentu, kiedy oficer przedłożył w komendzie zaświadczenie o zdobyciu tytułu naukowego, wzrosły jego pobory. Nie jest wykluczone, że będzie musiał zwrócić część pobranego dotychczas wynagrodzenia. (jg)

Policjanci zatrzymali właściciela białostockiego autokomisu

## Ukrywał się w Łapach

W środę policjanci zatrzymali 49-letniego Leszka M., poszukiwanego od sierpnia właściciela białostockiego autokomisu. Prokurator zarzuca mu przywłaszczenie sześciu samochodów, należących do klientów jego firmy. Wartość zagarniętego mienia szacuje się na 91 tys. zł.

Latem tego roku do Komisariatu III Policji zaczęli zgłaszać się klienci autokomisu mieszczącego się przy ul. Prowiantowej.

– Szef firmy zawierał umowy z mieszkańcami Białegostoku oraz okolicznych miejscowości i przyjmował ich samochody do autokomisu – mówi podinsp. Piotr Rudnicki, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji w Białymstoku. – Sprzedawał je, lecz uzyskanych pieniędzy nie przekazywał właścicielom samochodów.

Chodziło głównie o kilkuletnie pojazdy zachodniej produkcji o wartości kilkunastu tysięcy złotych. Leszek M. początkowo przedłużał terminy płatności, później stopniowo wpadał w spiralę długów.

Niektórym z klientów udało się odzyskać pieniądze, inni do tej pory ich nie otrzymali.

W sierpniu Leszek M. zniknął. Na teren autokomisu wkroczyli policjanci i zabezpieczyli 17 znajdujących się tam pojazdów. Zrobili to po naciskach właścicieli aut, którzy chcieli odzyskać swoje mienie.

W środę podczas czynności operacyjnych funkcjonariusze ustalili miejsce pobytu Leszka M. i zatrzymali go. Prokurator skierował wniosek do sądu o jego tymczasowe aresztowanie.

Białostocka komenda miejska prowadzi jeszcze jedno postępowanie dotyczące oszustwa, o które podejrzany jest właściciel nie funkcjonującego już autokomisu przy ul. Bohaterów Monte Cassino. W sprawie tej pokrzywdzonych jest kilkanaście osób, które wstawiły samochody do autokomisu.auta zostały sprzedane, oni zaś nie otrzymali pieniędzy. Właściciel autokomisu jest poszukiwany przez policję.

(jg)

Płyty z przemytu

Na przejściu drogowym w Ogrodnikach funkcjonariusze celnicy udaremniili w piątek największy w tym roku przemyt płyt CD – ponad 8 tys. sztuk o wartości 130 tys. zł.

Celnicy znaleźli płyty w autobusie rejsowym Wilno – Warszawa. Schowane były w pomieszczeniu wypożyczynowym przeznaczonym dla kierowcy.

Do kontrabandy przyznał się kierowca autobusu, 38-letni obywatel Litwy Stanisław P. Wiózł ponad 5,3 tys. płyty z nagraniami artystów zagranicznych (m.in. Stinga) i ponad 2,8 tys. płyt polskich wykonawców (Bajm, ONA).

Płyty pochodzące z przemytu zostaną zniszczone. (aż)

**„Gazeta Współczesna”**  
poszukuje osoby na stanowisko  
**redaktora**  
**depeszowego**

Wymagania:

- doskonała znajomość języka polskiego;
- dobra orientacja w sytuacji gospodarczej i politycznej kraju i świata;
- obsługa komputera.

Kontakt w godz. 10-13,  
tel. 748-74-74 (oprócz sobót)



## KRÓTKO

## Wścig z czasem



Wścigiem z czasem nazwał działania archeologów Jerzy Maciejczuk z Wojewódzkiego Oddziału Służby Ochrony Zabytków w Białymstoku. Referatem na temat ochrony zabytków archeologicznych rozpoczął on międzynarodową konferencję, która odbywała się w miniony czwartek i piątek w Instytucie Historii Uniwersytetu w Białymstoku. Ów wścig z czasem to podejmowanie badań ratunkowych na stanowiskach, którym grozi zniszczenie na skutek inwestycji budowlanych. Tematem obrad były „Badania archeologiczne w Polsce północno-wschodniej i na zachodniej Białorusi. Sezony 2000-2001”. Na konferencję przybyli reprezentanci wszystkich ważnych ośrodków archeologicznych w Polsce, a także z Mińska i Grodna.

(a)

## Leader Price na Tysiąclecia



Kolejny, siódmy sklep w sieci placówek spółki PMB-Market, otwarto w ubiegły piątek u zbiegu ulic Waszyngtona i Wesołej na osiedlu Tysiąclecia. Jest to także czwarty już sklep w mieście zorganizowany pod szyldem Leader Price. Placówka, której powierzchnia handlowa wynosi ok. 500 m kwadr., oferuje szeroką gamę artykułów spożywczych i przemysłowych. Na miejscu prowadzony będzie wypiek chleba i bułeczek.

- Dokonujemy otwarcia sklepu w okresie przedświątecznym, aby ułatwić dokonanie tradycyjnych zakupów i zyskać stałych nabywców. Złazszcza, że - w porównaniu z innymi placówkami handlowymi - ceny są dużo niższe - powiedział prezes spółki PMB-Market Wojciech Panek.

(h)

## Wymarzona choinka

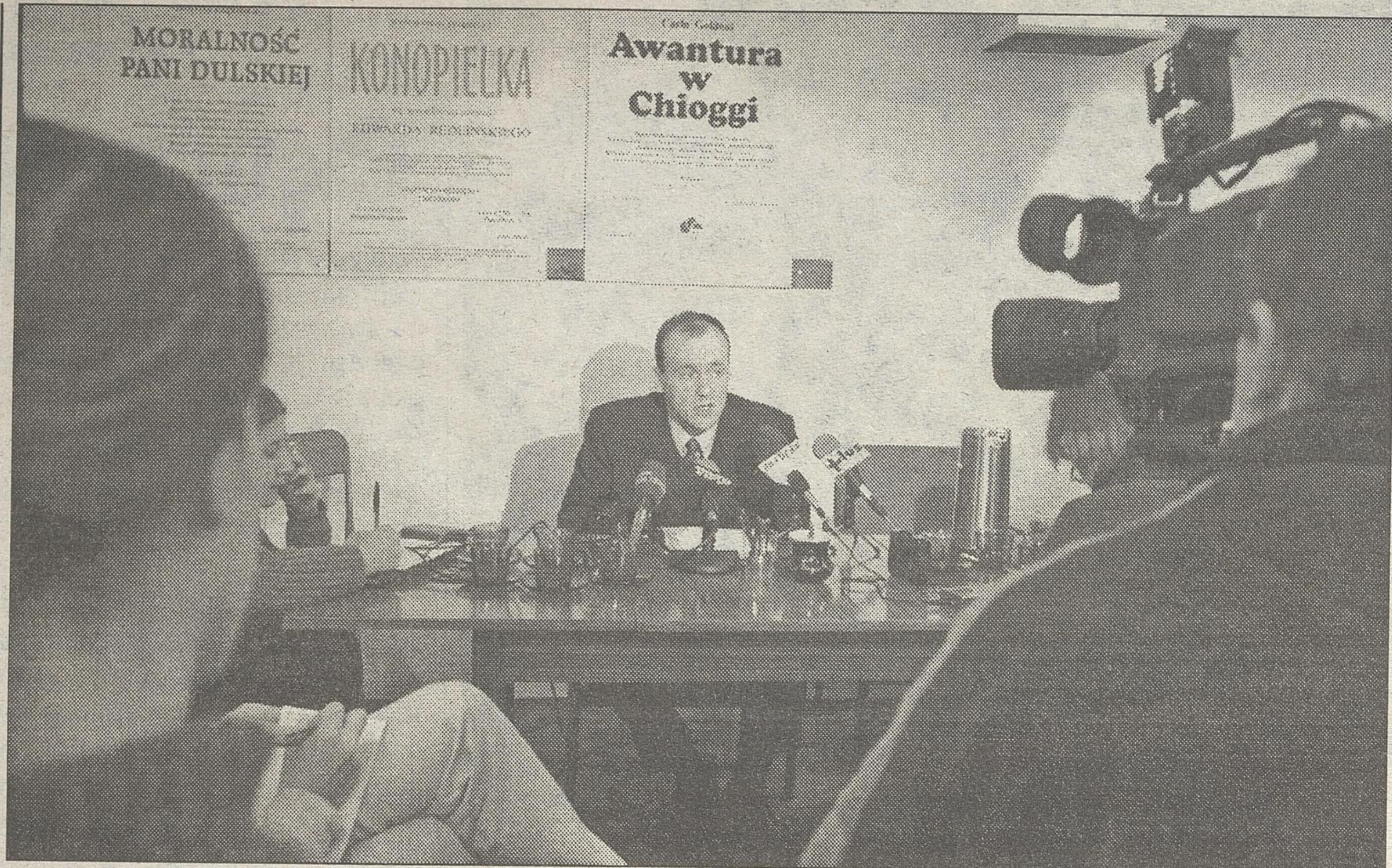


Gwiazdkowy Wieczór Charytatywny w Białostockim Teatrze Lalek zakończył białostocki etap ogólnopolskiej akcji charytatywnej „Choinka”. Głównym punktem programu była licytacja kartek świątecznych, narysowanych przez wychowanków Domu Dziecka w Krasnem.

W akcji uczestniczyło 26 domów dziecka z całej Polski. Najlepsze prace nagrodzono podczas centralnego finału w Warszawie. Wśród zwycięzców znalazła się również Kasia Danilczuk z Domu Dziecka w Krasnem. Cały dochód z akcji „Choinka” zostanie przeznaczony na wspaniałą wigilię i gwiazdkowe prezenty dla wychowanków domów dziecka.

Atrakcją wieczoru był spektakl w wykonaniu aktorów Białostockiego Teatru Lalek pt.: „Wielkie dzięki” w reżyserii Mikołaja Andrejewa.

(ada)



Piotr Kowalewski zaprosi Jerzego Zelnika do Białegostoku, żeby ratować finanse Teatru Dramatycznego

## Ambitny repertuar i znane nazwiska w Teatrze Dramatycznym

## Nadzieja dyrektora

Za cztery miesiące na scenie białostockiego teatru Dramatycznego wystąpi Jerzy Zelnik. Wyreżyseruje on „Makbeta” Szekspira, zagra w nim także tytułową rolę. Rozmowy na temat ewentualnej współpracy z innymi gwiazdami polskich teatrów wciąż trwają. Prowadzi je Piotr Kowalewski, nowy dyrektor Teatru Dramatycznego im. A. Węgierki w Białymstoku.

- Myślę, że Jerzy Zelnik z aktorów, którzy będą z nim grali, wyciągnie takie rzeczy, o których oni sami jeszcze nie wiedzą. Że Lady Makbet, która zagra obok Zelnika, odkryje swoje nowe możliwości - mówił na pierwszej konferencji prasowej Piotr Kowalewski. - To jest moja nadzieja.

Dzisiaj jeszcze nie wiadomo, jaka będzie obsada spektaklu. W następnym tygodniu Zelnik przyjedzie do Białegostoku na przedstawienie „Awantura w Chioggi”. Wtedy zostaną ustaleniu odtwórcy ról. Ze względu na finansowe ograniczenia obsada zostanie ograniczona do 14 osób (w „Makbecie” może grać 30 aktorów),

ale to jedno z niewielu oszczędnościowych posunięć. Piotr Kowalewski będzie próbował raczej zwiększyć dochody niż ciąć wydatki.

- Działania typu zapraszanie Jerzego Zelnika to jest ratunek finansów teatru. Jeżeli we wtorek na przedstawieniu wieczornym mamy na widowni 30 osób, to coś trzeba zrobić - mówił na pierwszej konferencji prasowej nowy dyrektor. - Jestem odpowiedzialny za to, żeby liczba widzów się powiększała. Mam nadzieję, że sporo osób zechce zobaczyć na scenie Jerzego Zelnika.

W tym sezonie białostockianie będą mogli jeszcze zobaczyć (jeśli chodzi o premiery) na dużej scenie: „Elektrę” w reż. Jana Nowy i komedię muzyczną „Kopciuszek” w reżyserii Wiesława Komasy. Na

małą scenę wejdą „Dwie komedie”, czyli spektakl powstały z dwóch jednoaktówek Czechowa, oraz dramat współczesny, który prawdopodobnie wyreżyseruje Krzysztof Pieczyński.

Jeszcze ciekawiej zapowiada się sezon 2002/2003.

- Prowadzę rozmowy na temat współpracy z Anną Seniuk, Zbigniewem Zapasiewiczem, Agnieszką Glińską - wymieniał dyr. Piotr Kowalewski. - Są pozytywnie nastawieni, ale ostateczne decyzje jeszcze nie zapadły.

W planach nie ma natomiast wznowienia spektaklu „Konopielka”, który bił rekordy frekwencji w poprzednim sezonie teatralnym. Sztuka została oprotetowana przez organizacje katolickie.

(ka)

Wybór Piotra Kowalewskiego z Elku na stanowisko dyrektora Teatru Dramatycznego w Białymstoku wywołał dużo kontrowersji. Teraz, zdaniem samego Kowalewskiego, oburzone głosy ucichły, i nadszedł czas na pracę z zespołem.

- Jeśli spektakle, które ja proponuję, będą słabe, a liczba widzów zacznie się zmniejszać i spadnie sprzedaż biletów, sam odejdę. Nie trzeba mnie będzie zwalniać - stwierdził Piotr Kowalewski.



## Batalia o tunel

Osiem polskich firm oraz jedna z Portugalii, biorą udział w przetargu na budowę tunelu pod torami kolejowymi na przedłużeniu ul. Popiełuski.

W ubiegłym tygodniu otworzone zostały oferty firm zainteresowanych budową tunelu. Najwyższą cenę za tę inwestycję zażądał holding Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich SA z Katowic - 16,7 mln euro, czyli 59,8 mln zł. Firma ta chce przy budowie tunelu współpracować z innymi firmami, w tym z białostocką Przemysłówką. O ponad pół miliona euro mniej oferują: portugalska firma MSF i Kieleckie Przedsiębiorstwo Robót Mostowych „Skan-ska” SA oraz Konsorcjum „Warbud” SA. O 1 mln euro mniej chce Płockie Przedsiębiorstwo Robót Mostowych, zaś o 1,5 mln euro mniej firma Mosty z Łodzi. Za 14,6 mln euro tunel wybudowałby Mostostal Warszawa, a za 13 mln euro Budimex-Unibud oraz Hydrobudowa 6 z Warszawy.

W tej chwili prowadzona jest analiza dostarczonych przez firmy dokumentów, sprawdzanie, czy spełniają one wymogi formalne i techniczne. Potrwa to kilka dni i dopiero wówczas poznamy wykonawcę tunelu. Kryterium ceny jest jednym z najistotniejszych, ale nie jedynym.

(RR)

## Groby i ich tajemnice

Dzisiaj, 10 grudnia o godz. 18, w salach Muzeum Historycznego w Białymstoku otwarta zostanie wystawa zatytułowana „Groby i ich tajemnice”. Prezentuje ona zabytki związane z obrządkiem pogrzebowym kultury wielbarskiej. Jej początki sięgają pierwszych dzieścioleci naszej ery, trwa do I połowy V wieku. Kultura ta związana jest z wędrówką Gotów i innych plemion z nimi stowarzyszonych, od Pomorza przez nasze ziemie, do wybrzeży Morza Czarnego.

Ekspozycja pochodzi z zbiorów Muzeum Podlaskiego, ale także muzeów z Gdańska, Torunia, Olsztyna, Malborka, Zamościa, Państwowego Muzeum Archeologicznego w Warszawie oraz katedr archeologii w Łodzi i Lublinie.

(a)

## Warto zabezpieczyć się przed gripą

## Początek epidemii

Ponad tysiąc mieszkańców Podlasia zachorowało od września na grype. Nie jest to jednak sytuacja alarmująca - co roku w styczniu i lutym epidemiolodzy odnotowują bowiem po kilka tysięcy zachorowań tygodniowo.

Jak nas poinformowano w Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Białymstoku, od września br. na grype zachorowało 1,1 tys. osób, w tym 355 dzieci do 14 roku życia. Najwięcej zagrypionych odnotowano na początku października (ok. 400 osób przez dwa tygodnie) i w listopadzie - 640 przypadków w ciągu miesiąca.

Według prof. Lidii Brydak, kierownika Krajowego Ośrodka ds. grypy WHO, najbardziej narażone na grype są dzieci i dorośli z chorobami przewlekłymi, szczególnie układu oddechowego, nerek,

uszkodzonym lub osłabionym układem odpornościowym, chorzy na astmę, z nowotworami.

- Grypa co jest bardzo charakterystyczne, występuje nagle - mówi prof. Lidia Brydak. - Choroba po prostu „zwała z nóg”. Jej objawy to złe samopoczucie, rozbicie, dreszcze, przeczulica skóry, ciepłota ciała powyżej 38 st. C. Objawy ze strony układu oddechowego to surowicza wydzielina z nosa, ból gardła, chrypka, bóle w klatce piersiowej, tzw. suchy kaszel. Mogą także wystąpić bóle głowy, brak łaknienia, bóle mięśni, bóle stawów, biegunka, bóle brzucha, nudności. Te objawy dotyczą zwłaszcza dzieci między 5 a 14 rokiem życia.

Według prof. Brydak, jedyną i skuteczną metodą walki z gripą są szczepionki.

(luk)

## Właścicielka auta zostawiła kluczyki w stacyjce

## Okazja czyni złodzieja

Wyjątkową niefrasobliwością wykazała się mieszkanka Białegostoku, która na ul. Kawaleryjskiej zostawiła otwarte auto z kluczykami w stacyjce i poszła robić zakupy. Z okazji skorzystał nieustalony dotychczas młody mężczyzna, który uprowadził opła omegę. Ścigany przez policję porzucił uszkodzone auto i uciekł.

Białostoczanka wjechała swoim oplem wartym 45 tys. na bazarowy plac przy ul. Kawaleryjskiej. Wysiadła z auta i nie zamykając go poszła robić zakupy. Fakt ten wykorzystał młody mężczyzna przechodzący w pobliżu. Wsiadł za kierownicę i natychmiast odjechał. Chwilę później kobieta zauważyła kradzież i powiadomiła o tym fakcie policję. Oficer dyżurny KWP w Białymstoku zarządził blokadę dróg wylotowych z miasta. Na próżno - spraw-

cy udało się wyjechać z Białegostoku. Poza miastem zauważyli go policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Siemiatyczach, którzy tego dnia przyjechali rano do stacji napraw pojazdów KWP w Białymstoku, w południe zaś wyruszyli w drogę powrotną. Powiadomili o tym fakcie dyżurnego i zaczęli ścigać złodzieja. W pobliżu miejscowości Ogrodniki, znajdującej się na trasie do Bielska Podlaskiego, przestraszony złodziej porzucił opła i uciekł pieszo do pobliskiego lasu. Odnaleziona przez policję auto było uszkodzone - wartość strat określono na 2 tys. zł. Przekazano je właścicielce.

Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Bielsku Podlaskim przeczesał teren znajdujący się w pobliżu miejsca, w którym odnaleziono opła, jednak nie udało się odnaleźć złodzieja.

(jg)





Towary znalezione w mieszkaniach na osiedlu Piasta trafiły na Komisariat II Policji

Białorusini upodobili sobie mieszkania na osiedlu Piasta

## Rozlewnia w bloku

Policjanci z II komisariatu w czwartek zlikwidowali rozlewnię alkoholu mieszczącą się w jednym z mieszkań przy ul. Towarowej wynajmowanym przez 40-letnią Natalię Ł. z Białorusi. Była to druga rozlewnia zlikwidowana przez policję w tym mieszkaniu – pierwszą ujawniono trzy tygodnie wcześniej.

Na jej trop naprowadził funkcjonariuszy białostoczanin, który 17 listopada zadzwonił do II komisariatu z prośbą o interwencję. Powiedział, że w mieszkaniu przy ul. Towarowej podczas imprezy alkoholowej został pobity przez trzy kobiety i mężczyznę narodowości białoruskiej. Funkcjonariusze udali się pod wskazany adres. Zastali tam tylko kobiety, w tym wspomnianą Natalię Ł. Wszystkie trzy Białorusinki były pijane, w wydychanym przez nie powietrzu było od 1,7 do 2,5 promila alkoholu. W mieszkaniu było 700 nieobanderolowanych paczek pa-

pierosów o wartości 2,1 tys. zł oraz około 30 litrów alkoholu pochodzącego z przemytu. Było tam także mnóstwo pustych butelek do wódki, pięciolitrowych kanistrów, metalowe kapsle i kapsłownica, etykiety od różnych gatunków alkoholu.

Znalezione przedmioty wskazywały na to, że cudzoziemki prowadziły nielegalną rozlewnię alkoholu. Przemycony z za wschodniej granicy spirytus rozcieńczaly wodą. Nalewały alkohol do pustych butelek, kapslowały butelki. Sprzedawały go jako oryginalną wódkę na bazarach – mówi podinsp. Piotr Rudnicki, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji w Białymstoku.

Dwie zatrzymane w listopadzie Białorusinki wyjechały z Polski, Natalia Ł. została. W miniony czwartek Natalia Ł. zgłosiła się do Komisariatu II Policji i zgłosiła zawiadomienie o kradzieży mazdy. Towarzyszył jej 30-letni Witalij Ż. Białorusini

nie mieli pojęcia o tym, że funkcjonariusze znaleźli wcześniej mazdę na parkingu przy ul. Mieszka I w Białymstoku i obserwowali ją. Ustaliłi bowiem, że mazda ma tablice, na które na Białorusi zarejestrowano inne auto. Policjanci z „dwójki” przeszukali bmw, którym cudzoziemcy przyjechali do komisariatu. Znaleźli w nim 5 litrów spirytusu.

Potem kolejno przeszukali dwa mieszkania – wspomniany lokal przy ul. Towarowej oraz mieszkanie przy ul. Mieszka I, wynajmowane przez Witalija Ż. W tym ostatnim znaleziono szereg dokumentów samochodowych – polisy ubezpieczeniowe, litewskie dowody rejestracyjne, kilka pieczęci nie istniejących firm. Było tam także kilka zegarków (prawdopodobnie zastawionych za alkohol), butelki, lejek, rosyjskie banderoły, 115 kapsli, etykiety i wreszcie spirytus.

W mieszkaniu przy ul. Towarowej zatrzymano dwie kolejne Białorusinki mieszkające tam z Natalią Ł. Znalezione tam ok. 500 paczek papierosów bez znaków skarbowych akcyzy – Monte Carlo, North Star, Pall Mall, kilkadziesiąt litrów alkoholu, puste butelki, etykiety. Wszczęto kolejne postępowanie karno-skarbowe oraz z ustawy o niedozwolonym wyrobie spirytusu.

(jg)

REKLAMA

Chorzy na padaczkę otrzymają wspaniały prezent

## Centrum przed świętami

Tuż przed świętami nastąpi uroczyste otwarcie Podlaskiego Centrum Leczenia Padaczek w Białymstoku. Starania o tak ceną inwestycję trwały blisko rok.

Na początku tego roku białostockie stowarzyszenie chorych na padaczkę otrzymało obietnicę cennego daru od angielskiego sponsora. Warty ok. 14 tys. funtów nowoczesny sprzęt do EEG miał trafić do Białegostoku pod warunkiem przygotowania ku temu odpowiedniego miejsca. Tymczasem jedyna w województwie białostocka poradnia przeciwpadaczkowa od lat mieściła się w starym nieremontowanym baraku przy ul. Żurawiej. Aby sprzęt nie przepadł, potrzebny był natychmiastowy remont placówki.

Tuż przed Bożym Narodzeniem, 21 grudnia nowa, bardzo potrzebna w województwie placówka zostanie uroczystie otwarta. Podlaskie Centrum Leczenia Padaczek będzie drugą tego typu placówką w Polsce. Oparty na centrach system leczenia padaczek funkcjonuje od dawna w Europie Zachodniej, m.in. w Niemczech i Belgii. Podlaska placówka ma świadczyć specjalistyczne usługi w zakresie diagnozowania i leczenia padaczek na terenie całego województwa i regionów ościennych. Centrum stanie się też ośrodkiem kształcącym przyszłych lekarzy, którzy chcieliby pogłębiać wiedzę w zakresie leczenia padaczki. Szacuje się, że na padaczkę na Podlasiu cierpi 12-13 tys. osób.

(luk)

W Białymstoku nagrodzono najlepszych wolontariuszy

## Aby żyło się lepiej

Siedmiu laureatom regionalnych eliminacji ogólnopolskiego konkursu „Wolontariat – nowe spojrzenie na pracę społeczną” wręczono w środę pamiątkowe medale. Jak się okazuje, w Białymstoku działa prawie 2 tys. wolontariuszy. Pracują indywidualnie, grupowo, a nawet całymi rodzinami.

– Chcemy, żeby białostoczanom żyło się lepiej. Staramy się uwrażliwiać sąsiadów i bliskich na potrzeby innych – mówiła na spotkaniu z okazji Dnia Wolontariusza Anna Siemienczyk, koordynator Centrum Wolontariatu w Białymstoku.

W konkursie jury wyróżniło kilkanaście osób: Dorotę Baranowską i Karolinę Joźwiak za zorganizowanie i prowadzenie zespołu tańca nowoczesnego; Annę Chomik, zgło-

szoną do konkursu przez Prawosławny Ośrodek Miłosierdzia „Eleos”; 160 BDSH „Ruczaj”, Wasilkowski Klub Wolontariusza, Zespół Szkół Specjalnych w Grajewie oraz rodzinę państwa Szeszko z Białegostoku, która działa na rzecz osób dotkniętych chorobą nowotworową. Szczególne wyróżnienie otrzymała Izabela Machaj za pracę „Refleksje z wakacji, czyli wakacje wolontariusza”.

(ka)



P. Niemczyński

REKLAMA

## Zaprzyjaj się z zimą!



SŁONECZNE I GORĄCE PLAŻE AFRYKI, WYSP KANARYJSKICH, DOMINIKANY I KUBY CZEKAJĄ NA CIEBIE! POBYTY W NAJPIĘKNIJSZYCH REGIONACH NARCIARSKICH TATRY, BESKIDY, ALPY, DOLOMITY, TYROL. PEŁNA OFERTA - ORBIS, TUI, NECKERMANN, INTERHOME, CLUB MED, FESTIVAL CRUISES

ATRAKCYJNA SPECJALNA! ZIMA Z MAŁYSZEM!!!!

PUCHAR ŚWIATA W SKOKACH NARCIARSKICH 18-20 STYCZNIA 2002 ZAKOPANE WYŁĄCZNOŚĆ NA SPRZEDAŻ BILETÓW TYLKO W ORBIS TRAVEL

Szczegółowe informacje w Biurze ORBISU, Białystok, ul. Rynek Kościuszki 13 Tel. 744 15 22, 744 13 20, 742 16 28, 742 30 47, 742 16 27, 744 13 33

N1042851

N1042855

**Przedsiębiorstwo PKS Białystok**  
ul. Boh. Monte Cassino 10, tel. 742-24-61, 9316

NAJTAŃSZE POŁĄCZENIA DO WARSZAWY

**TYLKO 20,50 zł**

Odjazdy z Białegostoku o godzinach:

**5:20; 6:50; 13:10**

Stanowisko 11, Dworzec PKS

5:20 i 13:10 - dojazd do Warszawa Stadion  
6:50 - dojazd do Al. Jana Pawła II (Dworzec Centralny PKP) i Warszawa Zachodnia (Dworzec PKS)

D1042878

## UBRANIA CIEPŁOOCCHRONNE I OCIEPLANE

**WROBOD**  
SPÓŁKA AKCYJNA  
15-399 BIAŁYSTOK ul. Handlowa 2 tel./fax (085) 742 56 09

ULGI na PFRON



N1042855



## KRYMINAŁKI

■ 8 grudnia o godz. 22.30 na ul. Waszyngtona, nieznani sprawcy skradli rower górski pozostawiony przez właściciela w klatce schodowej. Straty oszacowano na 400 zł.

■ 8 grudnia nieznani sprawcy włamali się do jednego z mieszkań przy ul. Pogodnej. Skradli szereg drobnych przedmiotów o łącznej wartości 1700 zł.

■ 8 grudnia na ul. Fabrycznej nieznani sprawcy włamali się do samochodu zaparkowanego przy tej ulicy. Sprawcy wybili szybę i z wnętrza auta skradli pozostawione wewnątrz przedmioty o wartości 2 tys zł.

■ W nocy z 8 na 9 grudnia na ul. Skłodowskiej policjanci zatrzymali 16-letniego białostoczana, który jechał fiattem 125p znajdując się w stanie nietrzeźwym – w wydychanym przez niego powietrzu było ponad 0,8 promila alkoholu. Oczywiście nieletni nie posiadał również uprawnień do prowadzenia pojazdu.

■ 8 grudnia na ul. Produkcyjnej nieznany sprawca skradł pozostawiony na zapleczu sklepu telefon komórkowy o wartości 600 zł.

■ 8 grudnia o godz. 14.50 na ul. Kawalerskiej dwóch nieustalonych do tychczas młodych mężczyzn wyrwało szaszkę Białorusince przechodzącej tą ulicą. W szaszkę znajdował się paszport i 300 USD. Straty oszacowano na 1280 zł.

■ 8 grudnia na ul. Pułaskiego nieustaleni sprawcy włamali się do jednego z mieszkań. Skradli wieżę stereofoniczną o wartości 2 tys zł.

■ 7 grudnia na dworcu PKS policjanci zatrzymali trzech mężczyzn w wieku 15-17 lat, którzy grożąc pobiciem młodemu mieszkańcowi gm. Choroszcz, zabrali mu portfel z zawartością 27 zł, legitymację szkolną i bilet miesięczny.

(lg)

# Na etaty nie ma pieniędzy

Białostocki Ośrodek Szkolno-Terapeutyczno-Opiekuńczy dla Dzieci i Młodzieży z Cechami Autyzmu ma nową siedzibę. Jest w niej dwa razy więcej miejsca i wyposażenie zgodne z wszelkimi potrzebami osób autystycznych.

Ośrodek powstał we wrześniu 1998 roku z inicjatywy rodziców dzieci autystycznych, skupionych w lokalnym oddziale Krajowego Towarzystwa Autyzmu. Do niedawna mieścił się w niewielkim budynku przy ul. Nowowarszawskiej.

W miniony piątek, dzięki życzliwości władz miasta, uroczyście otwarto nową siedzibę ośrodka, w budynku Szkoły Podstawowej nr 50 przy ul. Pułaskiego na osiedlu Nowe Miasto w Białymstoku.

– Mamy tu dwa razy więcej miejsca niż w poprzednim budynku – powiedziała Ewa Kowalewska, dyrektor placówki. – To 700 metrów kwadratowych, z pracownią komputerową, pracownią plastyczną, salą gimnastyczną, gabinetem do stymulacji i diagnostyki z lustrem weneckim. Z części obiektu może-



Od kilku dni autystyczne dzieci z Podlasia mają najlepszy w Polsce ośrodek terapeutyczny

my wydzielić miejsce na poradnię dla dzieci autystycznych, jaką być może uda nam się uruchomić w przyszłym roku.

– Nasz ośrodek jest w tej chwili jedyną placówką w Polsce uwzględniającą wszystkie potrzeby dzieci autystycznych – mówi Jolanta Świdarska, prezes białostockiego

oddziału KTA. – Trzeba pamiętać, że takie dzieci potrafią się uczyć, tylko trzeba stworzyć im ku temu warunki.

Niestety, mimo że miejsce do terapii autystyków jest, nie wszystkie potrzebujące specjalistycznej opieki dzieci mogą liczyć na pomoc ośrodka.

– Mamy możliwość terapii tylko dla piętnastu osób. Każde kolejne dziecko to konieczność kolejnego etatu dla terapeuty (w placówce jeden terapeuta zajmuje się jednym dzieckiem) – mówi J. Świdarska. – A na następne etaty ani miasto, ani PFRON nie mają na razie pieniędzy.

(luk)

Ewa Kowalewska, dyrektor Szkolno-Terapeutyczno-Opiekuńczego Ośrodka dla Dzieci i Młodzieży z Cechami Autyzmu w Białymstoku:

– Nasz ośrodek może objąć opieką 15 dzieci, potrzebą są przynajmniej dwa razy większe. Ale też nie wszystkie dzieci potrzebują całodiennej opieki specjalistycznej placówki. Właśnie dla nich chcemy stworzyć działającą przy ośrodku poradnię. Jeśli uda nam się podpisać kontrakt z kasą chorych, ruszy ona w przyszłym roku. Pod opieką białostockiego KTA jest obecnie pięćdziesięcioro dzieci. Niestety, ciągle w naszym społeczeństwie autyzm diagnozowany jest późno, a im później postawione rozpoznanie, tym mniejsze szanse na odpowiednią terapię.



REKLAMA

**BEZPŁATNY TELEFON DO „DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK”**

**0-800-127-067**  
od 10.00 do 14.00

**RADIO - TAXI**  
**Komfort**  
**744 44 44**  
TYLKO MERCEDESY

**BAW SIĘ Z NAMI**  
**Nagroda główna Sylwester**  
**Z NAMI ZYSKUJESZ!!!**  
**w restauracji Belweder**  
**CODZIENNIE NAGRODY**  
**- BONY TOWAROWE AUCHAN**  
**0800 444 447**

**POLPLED**  
**15-637 BIAŁYSTOK**  
**ul. Warsztatowa 1**  
**tel./fax 661-33-00**  
**dz. sprzedaży tel./fax 661-81-88**

**1868**  
**2001**

**koce narzuty**

## CO, GDZIE, KIEDY

## TELEFONY DYŻURNE

Pogotowie Ratunkowe – 970, 999, 65-24-192; Policja – 997; Straż Pożarna – 998; Pogotowie Gazowe – 992; Pogotowie Ciepłownicze – 993; Pogotowie Energetyczne – 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994; Pogotowie Drogowe – 981; Pogotowie Weterynaryjne – 983; Pogotowie Opiekuńcze – 741-68-46; Pogotowie Radiowo-Telewizyjne – 959, 958; Pomoc drogowa – 96-37; Informacja Międzimiastowa – 912; Biuro Numerów – 913; Biuro Napraw Telefonów – 914; Informacja o usługach – 951; Telefoniczna Agencja Informacyjna – 664-21-63, 94-77; Podlaskie Stowarzyszenie Agroturystyczne – tel./fax 711-20-49; Podlaska Informacja Gospodarcza, żółta linia tel. 94-34.

## TELEFONY ZAUFANIA

Białystok – 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki – zwłaszcza problemy alkoholowe). Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 73-22-222; Ochotnicy Białostocki Klub „Amazonki” Stowarzyszenia do Walki z Rakiem, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. Telefon zaufania dla dzieci – 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17; Punkt Infor-

macyjny, dotyczący przemocy domowej czynny czwartki i piątki w godz. 17-19 w Klubie Abstynenta „Krokus”, ul. Warszawska 2, tel. 743-58-43. Telefon zaufania Ośrodka Interwencji Kryzysowej – głównie dla ofiar przemocy domowej – 744-50-28 – czynny całą dobę. Telefon zaufania „Anonimowi Alkoholici” 65-14-530, czynny wtorki, czwartki, niedziele w godz. 17-21.

## SŁUŻBA ZDROWIA

Informacja Pogotowia – 74-22-222; Ambulatorium Pogotowia, ul. Poleska 89; Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7. – Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę. Gabinet zabiegowy: – Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę. – Gabinet dla dzieci – czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7. – Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białowy 11, tel. 746-00-10. – Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodjowskiego 3 a, tel. 742-59-60. „Hospicjum” Dom Opatrzności Bożej, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 – czynny przez całą dobę.

„Hospicjum Domowe”, ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze). **DYŻURY NOCNE APTEK** (całodobowe) ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024 **SZPITALA** **DYŻURY CODZIENNE** **Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 742-16-21 do 26, 742-70-41 – dyżuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgii, reanimacji, laryngologii. **Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego**, ul. Żurawia 14, tel. 7409-500 dyżurują oddziały dla dorosłych: neuroinfekcji i chorób pasożytniczych (tel. 7409-518), obserwacyjno-zakaźny (tel. 7409-478), chorób wątroby (tel. 7409-488), stacja dializ (tel. 7409-471); dla dzieci – choroby płuc i gruźlicy dla dzieci (tel. 7409-471). **Klinika Perinatologii i Położnictwa SPSK AM**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. 742-11-48 – dyżuruje położnictwo. **Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ**, ul. Św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206. **Regionalny Szpital Onkologiczny**, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116. **OSTRE DYŻURY** **CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, WEWNĘTRZNY, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA, NEUROLOGIA, ZAKAŻNY DZIECIĘCY, DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, REANIMACJA, LARYNGOLO-**

**GIA, CHIRURGIA** – Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 742-16-21 do 26, 742-70-41. **POŁOŻNICTWO Z GINEKOLOGIĄ** – Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. 7327-100. **CODZIENNE DYŻURY OSTRE: dla dorosłych – Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Oddział Chorób Wątroby (tel. 7409-488), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci – Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507)** – Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500. **ODDZIAŁ GRUŹLICY** – Specjalistyczny Przeciwgruźlicy ZOZ, ul. Warszawska 18, tel. 7412-952. **DZIECIĘCA ONKOLOGIA (tel. 7450-842)** – Samodzielny Publiczny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, 17a Przyjeź, tel. 745-07-47. **TEATRY** **Teatr Dramatyczny im. A. Węgrki w Białymstoku** – nieczynny. **Białostocki Teatr Lalek** – nieczynny.

## KINA

„POKÓJ” (tel. 742-38-82) – „Atlantida, zaginiony łód” (USA, b.o. – dubbing), godz. 10.00, 16.30, „Gulczas – A jak myślisz?” (polski,

1.15), godz. 12.00, 16.00, 18.00, „Wiedźmin” (polski, l. 12), godz. 12.30, 18.15, „Wyścig szczurów” (USA, l. 15), godz. 14.30, 20.30, „Nikomu ani słowa” (USA, l. 15), godz. 14.00, 20.00 (www.echocinema.pl(kina)pokoj). „TON” (tel. 743-53-82) – „Kod dostępu” (USA, l. 15), godz. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 (www.ton.kom.pl). „SYRENA” (tel. 744-58-96) – „Portret podwójny” (USA, l. 12), godz. 16.00, 18.00, 20.00. „FORUM” (tel. 742-23-70) – „Amerykan Pie 2” (USA, l. 15), godz. 16.15, 20.15, „STACJA” (polski, l. 15), godz. 18.15. **O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień”.**

## RADIO

**AKADERA** (87,7 MHz) tel./fax: 74 55 555 Ogłoszenia: 15 i 55 minut po pełnej godzinie (tel. 745 44 44) 6.05-10.00 „PORANEK Z RADIEM AKADERA” – Wojciech Kujalowiec; 6.15, 7.45 Przegląd prasy lokalnej; 6.30, 7.30, 8.30 Informacje lokalne; 6.50 Halo granica, Noc na służbie; 9.05 Horoskop, Power Play; 9.30 Propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady prawnika; 10.05-16.00 „Z AKADERĄ na co dzień” – prezentuje Krzysztof Sadowski; 10.45 Gospodarka; 12.00 Hejnal Białegostoku, Serwis informacyj-

ny; 12.45 Tajniki Techniki – program popularnonaukowy; 13.05 Power Play, Horoskop; 15.20 Auto Rodeo; 16.00 Serwis informacyjny; 16.05-22.00 „Popołudnie i wieczór z Akaderą” – prezentuje Ła Sienkiewicz; 16.00 Informacje lokalne; 17.05 Horoskop, Power Play; 18.00 Serwis informacyjny; 19.30 Lista Przebojów Radia Akadera (skrót i głosowanie); 20.05 Power Play; 20.10-21.50 Szała Gra – piosenki wybierane przez słuchaczy; 22.00 Serwis informacyjny; 22.05-6.00 Nocny Odłot – muzyka non stop **JARD (89,23 MHz)** Wiadomości: – 5 minut przed pełną godziną; Ciekawostki cenowe, co godzinę po wiadomościach; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 7.00, 11.00, 17.00 Propozycje kulturalne; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 6.30, 7.30 Piosenka na dobry humor; 8.15, 9.15, 11.15 Przegląd prasy; 8.30, 10.30, 14.30, 16.30 Horoskop; 9.00, 12.00, 16.00, 20.00 Przeboj dnia – Sześć Radia Jard poleca; 9.30, 17.30 Kalendarium; 9.45, 18.45 Wyniki gier liczbowych „LOTTO”; 8.00, 14.00, 22.00 Utwór dla Ciebie Radio Jard; 11.35, 15.35 Podróż z „JARD TRAVEL”; 12-14.00, 20-22.00 Pozdrowienia ultrakrótkie (tel. 652-44-33); 19.00-19.55 Przeboje, które kochacie, czyli piosenki na życzenie; 14.35 Ciekawostki kulinarne. Ponadto w każdą niedzielę o godz. 22.00 rozpoczyna się lista przebo-

jów „GREATEST HITS”, a w każdy wtorek w godz. 17.00-17.55 – „Godzina z Kolażyną” (program kosmetyczny). **JARD II** Wiadomości – każda pełna godzina 6.00-10.00 PORANEK Z RADIEM JARD II (karta z kalendarza, horoskop, płyta tygodnia, losowanie „szczęśliwego numerka”, informacje kulturalne, power play); 10.00-11.00 GODZINA PRZEDSZKOLAKÓW; 11.00-12.00 POZDROWIENIA SMS-owe; 12.00-16.00 POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD (pogoda, konkurs „5”, karta z muzycznego kalendarza, serwis muzyczny); 16.00-17.00 SZKOŁY NA ANTENIE RADIA JARD II; 17.00-18.00 POZDROWIENIA; 18.45-19.00 DOBRANOCA DLA NAJMŁODSZYCH; 19.00-22.00 MUZYCZNY WIECZÓR (audycje autorskie); 22.00-6.00 NOC W RADIU JARD II (muzyka non stop); poniedziałek 22.00-2.00 NOC DJ-ów; czwartek 22.00-2.00 NON STOP HOUSE MIX; piątek 22.00-2.00 NON STOP PARTY MIX.

## KOMISARIATY POLICJI

– tel. do oficera dyżurnego nr 1 652-07-26 nr 2 741-50-60 nr 3 651-31-20 nr 4 741-50-76 nr 5 661-53-61 nr 6 677-32-66





Rodzice zapowiedzieli, że jeśli dojdzie do zmiany dyrektora, nie posłą dzieci do szkoły

Nowy burmistrz Jedwabnego pod ostrzałem

## Nie chcą zmiany

Wybranemu niecałe dwa tygodnie temu nowemu burmistrzowi Jedwabnego Michałowi Chajewskiemu, mieszkańcy zarzucają działania na niekorzyść szkoły. Burmistrz zaprzecza.

Wczoraj w Zespole Szkół w Jedwabnem odbyło się zebranie zorganizowane przez Radę Rodziców, na które zaproszono burmistrza Chajewskiego i część radnych. Wzburzenie środowiska wywołało wszczęciem w ubiegłym tygodniu przez Zarząd Gminy procedury wyłonienia w konkursie nowego dyrektora Zespołu Szkół (gimnazjum i szkoła podstawowa). Obecnie dyrektorem Krzysztofowi Moenke umowa kończy się 31 grudnia. Według rodziców i nauczycieli Moenke jest najlepszym dyrektorem, jakiego szkoła miała w całej swojej historii i organ prowadzący powinien przedłużyć z nim umowę

bez rozpisywania konkursu. Petycje do zarządu w tej sprawie pozostały jednak bez echa.

Burmistrz Chajewski wyjaśnił, że zarząd oczekuje na opinię kuratora oświaty w sprawie przedłużenia umowy Krzysztofowi Moenke. O wydanie opinii wystąpił do kuratorium jeszcze jego poprzednik, Krzysztof Godlewski. Równolegle postanowiono jednak „na wszelki wypadek”, powołać komisję konkursową do wyłonienia nowego dyrektora.

Rodzice (reprezentowane były trójki klasowe z obu szkół) nie dali wiary tym wyjaśnieniom. Wyrażano przekonanie, że nowy zarząd chce pozbyć się Krzysztofa Moenke. Z-ca dyrektora Zespołu, Ewa Frączek stwierdziła, że jeden z wpływowych radnych obiecał jej stanowisko dyrektora, jeśli tylko zgodzi się kandydować. W kuluarach mówiono też, że nowy bur-

mistrz i dyrektor od lat pozostają w złych stosunkach na tle prywatnego zatargu (mieszkają w jednym domu, mieli proces cywilny w sądzie), co w przekonaniu rodziców i nauczycieli uprawdopodobnia dodatkowo wersję o chęci pozbycia się Moenkego.

Burmistrz Chajewski replikował, że środowisko jest zakłamanie, gdyż on miał wiele telefonów „w porze wieczornej i nocnej” od nauczycieli, którzy wskazywali mu jakoby kandydatów na stanowisko dyrektora. Nie chciał jednak powiedzieć kto do niego dzwonił.

Burmistrz Chajewski zobowiązał się, że przedstawi członkom zarządu gminy prośbę rodziców w sprawie przedłużenia umowy z obecnym dyrektorem. Zastrzegł jednak, że on „na zarząd i radę” nie ma wpływu. Sprawa ta może stać się przyczyną kolejnego konfliktu w Jedwabnem. (MK)

Zakończył się spór wokół augustowskiego szpitala

## Zwyciężył rozsądek

Radni augustowscy unieważnili uchwałę o likwidacji Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej. Za takim rozwiązaniem opowiedziały się 23 osoby, natomiast jedna wstrzymała się od głosu.

Prawie pół roku trwały rozmowy między starostwem a pracownikami szpitala dotyczące anulowania sierpniowej uchwały o likwidacji placówki i powołaniu w jej miejsce spółki. Ta ostatnia miała przejąć majątek szpitala i od stycznia powołać niepubliczny ZOZ. Takie rozwiązanie stanowczo przeciwstawiła się załoga szpitala. Pracownicy twierdzili, że niepubliczny zakład opieki zdrowotnej nie gwarantuje pacjentom równego dostępu do usług medycznych.

Spore emocje wzbudziło również obsadzenie głównych stanowisk w spółce. Ludzie nie chcieli pracować z Grzegorzem Zakrzewskim, który ich zdaniem był człowiekiem konfliktowym. Współpraca pomiędzy nowym prezesem i załogą układała się fatalnie. To jeszcze bardziej scaliło personel w walce o utrzymanie placówki.

O słuszności swoich argumentów pracownicy próbowali przekonać starostwo strajkiem. Przełom w rozmowach nastąpił dopiero w li-

stopadzie, kiedy załoga przedstawiła program restrukturyzacji placówki. W efekcie doszło do podpisania porozumienia pomiędzy starostwem i pracownikami zakładu. Dokument zakłada obniżenie płac o ok. 20 proc., racjonalne gospodarowanie lekami oraz oszczędzanie na ogrzewaniu, energii elektrycznej i rozmowach telefonicznych. Dyrektor Jerzy Tchórzewski wierzy, że można uratować szpital pod warunkiem, że placówka nie będzie musiała spłacać 10-milionowego długu.

Licze na to, że otrzymamy 1 milion złotych z tytułu renegotjacji kontraktu z kasą chorych. Niestety, obsługa kredytu kosztowała nas aż 1 mln 350 tys. zł. To tyle, ile potrzeba na wypłatę trzymiesięcznych poborów – poinformował Tchórzewski.

W celu uzdrowienia sytuacji finansowej placówki radni zdecydowali się obniżyć swoje diety, a pieniądze uzyskane z tego tytułu przekazać na rzecz szpitala. Za każdą nieobecność członkowie zarządu bądź przewodniczący komisji będą mieli potrącone 20 proc. z pensji, natomiast pozostali radni – 33 proc. Obecnie miesięczna dieta członków zarządu wynosi 1300 zł, natomiast radnych 350 zł. (mara)



Augustowscy radni bez słowa dyskusji uchylili uchwałę o likwidacji szpitala

Weekend z Wszechnicą Biebrzańską w Mońkach

## Nie ma lekarstwa na tę chorobę

Wszechnica Biebrzańska to cykliczne spotkania adresowane do miłośników Bagien Biebrzańskich oraz osób zaangażowanych w ich czynną ochronę i promocję. Zjazd „biebrzniętych” (jak mówią o sobie pasjonaci) odbył się w sobotę i niedzielę w Mońkach.

Dwudniowe spotkanie drugiej edycji Wszechnicy Biebrzańskiej rozpoczęło się wykładem Przemysław Nawrockiego „Zrozumieć ptaki”.

Wśród ptaków zdarzają się zdrady, gwałty i bratobójstwa. I wbrew naszym sądom, najpopularniejszymi w Polsce są kolejno: zięba, trznadel, szpak, skowronek i sikora bogatka. Ten niby popularny wróbel znajduje się dopiero na 24. pozycji – mówił Nawrocki.

O tym jak zrozumieć puszczyka i policzyć ptaki opowiadał Janusz Kupis.

– Puszczyki mówią sobie czułe słówka i komunikują się pohukiwaniem – tłumaczył przyrodnik.

O problemie „kosić czy nie kosić łąki biebrzańskie” mówili później Cezary Werpachowski i Przemysław Nawrocki.

– Efektem koszenia łąk było dramatyczne zmniejszenie populacji ptaków. Ale teraz, po naszych działaniach, obserwujemy ich powrót na stare miejsca lęgowe – stwierdził Nawrocki.

Oryginalne tradycje zapustów w Radziłowie przedstawił słuchaczom Wszechnicy etnograf Zygmunt Ciesielski.

W niedzielę uczestnicy spotkania pojechali w plener i przeszli szlakiem Stójka – Grobla Honczarowska.

– Słuchaczy Wszechnicy łączy wspólna cecha, wszyscy określani są zaszczytnym mianem „biebrz-

niętych”, czyli tych którzy dali się wciągnąć Bagnom Biebrzańskim – powiedziała gospodyni spotkania Katarzyna Ramotowska ze stowarzyszenia „Biebrza koneserom”.

W zlocie wzięło udział ponad 50 najbardziej aktywnych pasjonatów Bagien Biebrzańskich.

– Nie ma lekarstwa na tę chorobę. Ten kto raz zakosztował uroku bagien, przepadnie z kretem – mówiły Bożenna Lewicka i Wiesława Kucińska.

Jeszcze tej zimy Wszechnica Biebrzańska zorganizuje trzy debaty: „Wszystko wokół łośa”, „Wilki i inne drapieżniki” oraz „Żydzi, ich życie i kultura”.

Sponsorami i organizatorami monieckiego spotkania byli: WWF (Światowy Fundusz na rzecz Przyrody), BPN i Stowarzyszenie „Biebrza koneserom”. (zmo)

W Nadleśnictwie Nowogród pojawiły się wilki

## Polują na bydło

Ponad 30 sztuk bydła padło w tym roku ofiarą wilków na terenie Nadleśnictwa Nowogród. Poszkodowanym rolnikom przysługuje odszkodowanie.

Mieszkańcy gminy Zbójna, na terenie której znajdują się największe kompleksy leśne, obecność wilków zauważyli już w ubiegłym roku. M.in. w rejonie bagna Łokieć widziano wilczyce z młodymi. Prawdopodobnie osiedliły się tam dwie rodziny wilcze.

W ubiegłym roku drapieżniki zabiły kilka sztuk młodego bydła, zostawianego przez rolników na noc na pastwiskach. W tym roku straty wzrosły do ponad 30 sztuk. O tym, że cielęta i jałowki padły

ofiara wilków świadczy – według lekarzy weterynarii – sposób ich uśmiercenia.

– Polujący wilk chwytą ofiarę za mięśnie pośladkowe lub udowe, przewraca, a następnie rozpruwa jamę brzuszną i dodusza przegryzając gardło – powiedział jeden z weterynarzy.

W listopadzie, gdy bydło zniknęło z pastwisk, wilki zaczęły polować na zwierzynę płową, głównie na sarny.

Za szkody, wyrządzone przez objęte ochroną gatunkową wilki, rolnikom przysługuje odszkodowanie. Wypłaca je, po rozpatrzeniu udokumentowanych wniosków, Podlaski Urząd Wojewódzki. (MK)



Zeznania świadka w sprawie zarzutów Leppera – nieprawdopodobne

# Afgański kurier

Zygmunt Kapusta z Prokuratury Apelacyjnej w Warszawie określił sobotnie zeznania Bogdana Gasińskiego, świadka w sprawie zarzutów przedstawionych przez Andrzeja Leppera, jako nieprawdopodobne i mało wiarygodne. W niedzielę Lepper zapowiedział, że przekaze ambasadzie USA dokumenty związane m.in. z atakiem terrorystycznym na Nowy Jork. Te dokumenty to doniesienie Gasińskiego do prokuratury.

Kapusta powiedział, że w swoich zeznaniach Gasiński twierdzi, że był kurierem i przewoził dokumenty od Afgańczyków. Prokurator okręgowy w Warszawie Jerzy Łabuda dodał, że Gasiński przekazał

informacje Andrzejowi Lepperowi 28 listopada br., czyli na dzień przed wystąpieniem Leppera w Sejmie. Z zeznań wynika również, że Gasiński zbierał dowody w sprawie po wystąpieniu Leppera w Sejmie. Kapusta powiedział, że zeznania Gasińskiego są przełomem w sprawie, „tylko podążają nie w tym kierunku, w którym powinny”.

Andrzej Lepper złożył w piątek w prokuraturze dowody w sprawie oraz pisemne oświadczenie osoby, będącej – według niego – świadkiem wręczania łąpówek szefowi MON Jerzemu Szmajdzińskiemu (SLD) i posłowi Platformy Obywatelskiej Pawłowi Piskorskiemu. Wśród dowodów złożonych przez Andrzeja Leppera znalazły się m.in. ka-

sety wideo. Na pytanie dziennikarza o zawartość kaset Łabuda powiedział, że znajdują się na nich dowody w sprawie.

– Są to głównie oświadczenia, które zdaniem Bogdana G., miały miejsce w całej sprawie – powiedział Łabuda.

Bogdan Gasiński poinformował w sobotę późnym wieczorem po przesłuchaniu, że złożył w prokuraturze dowody w sprawie zabójstwa gen. Marka Papały oraz potwierdził zarzuty przedstawione w Sejmie przez Andrzeja Leppera.

Według Gasińskiego, że środy na czwartek Donald Tusk (PO) próbował namówić go do rezygnacji z zeznań.

Podczas niedzielnej konferencji prasowej Andrzej Lepper zapowiedział, że przekaze ambasadzie USA dokumenty związane z atakiem terrorystycznym na Nowy Jork 11 września oraz „doświadczeniami na bydle w Klewkach”. Te dokumenty to doniesienie Bogdana Gasińskiego. Lepper wyjaśnił, że pismo, które przekaze Amerykanom, Gasiński przesłał Ministerstwu Sprawiedliwości 28 października, zaś trafiło ono tam 5 listopada. Według Leppera z pisma Gasińskiego do ministra sprawiedliwości wynika m.in., że przekazywał on Afgańczykom plany kilku lotnisk w Niemczech oraz Okęcia. (PAP)

Bogdan Gasiński jest byłym kierownikiem oddziału warszawskiej firmy na Warmii i Mazurach – ujawniła sobotnia prasa. Gasiński w zeszłym tygodniu odwiedził olsztyńskie redakcje gazet i opowiadał swoje rewelacje. Wcześniej, już w październiku pojawił się w olsztyńskim oddziale „Superekspressu”. Twierdził wtedy m.in., że jego szef Rudolf S. organizował ucieczkę gangstera Niemczyka z więzienia w Wadowicach oraz że pomagał panu S. sprowadzać narkotyki z Afganistanu, a także, że S. kazał zabić Papałę. Przyznał wówczas, że złożył do prokuratury zawiadomienie o przestępstwie. Lepper twierdził wcześniej, że zawiadomienie to zawiera informacje dotyczące wręczenia łąpówki w Braniewie w lutym 2000 r. Jerzemu Szmajdzińskiemu.

– Absolutnie jest nieprawdą, że to zawiadomienie zawierało takie informacje. Była natomiast np. mowa o wizycie w Klewkach (woj. warmińsko-mazurskie) talibów, którzy mieli przylecieć tam po bakterie węgla – powiedział prokurator Mieczysław Orzechowski, rzecznik Prokuratury Okręgowej w Olsztynie.

Według „Gazety Wyborczej” Gasiński został oskarżony o narażenie warszawskiej firmy, w której pracował, na stratę 700 tys. zł. Wyprowadzał bowiem krowy, które należały do firmy. (PAP)

## Izraelska odpowiedź

Premier Izraela Ariel Szaron oświadczył w niedzielę, że odpowiedź na dalsze palestyńskie zamachy może być rozszerzenie izraelskiej akcji wojskowej na Zachodnim Brzegu Jordanu i w Strefie Gazy.

– Nie zakończyliśmy naszych operacji. W świetle tego, co się dzieje, możemy zostać zmuszeni do rozszerzenia naszych działań – powiedział Szaron dziennikarzom, komentując poranny niedzielny zamach w Hajfie. Na podmiejskim zatłoczonym przystanku autobusowym Palestyńczyk zdetonował bombę, raniąc osiem osób. Zamachowca zastrzeliła policja.

Po zamachach bombowych podczas pierwszego grudniowego weekendu, kiedy to zabito łącznie 26 osób, Izrael zaatakował w odwecie różne obiekty na terenie Autonomii Palestyńskiej. W atakach użyto również śmigłowców i samolotów bojowych.

Kontynuując tę akcję, Izraelczycy dokonali w niedzielę nad ranem rajdu na wioskę Anabta na Zachodnim Brzegu, zabijając czterech Palestyńczyków i aresztując dalszych 25 pod zarzutem działalności terrorystycznej. (PAP)

## Mniejsze zniżki na bilety PKP i PKS

# Koniec z bezpłatnymi

250 mln zł oszczędności przyniesie państwu, według szacunków Ministerstwa Finansów, zmniejszenie zniżek na bilety PKP i PKS z 50 do 37 proc. i zastąpienie biletów bezpłatnych biletami z ulgą 78-proc.

Projekt ministerstwa budzi kontrowersje szczególnie wśród studentów.

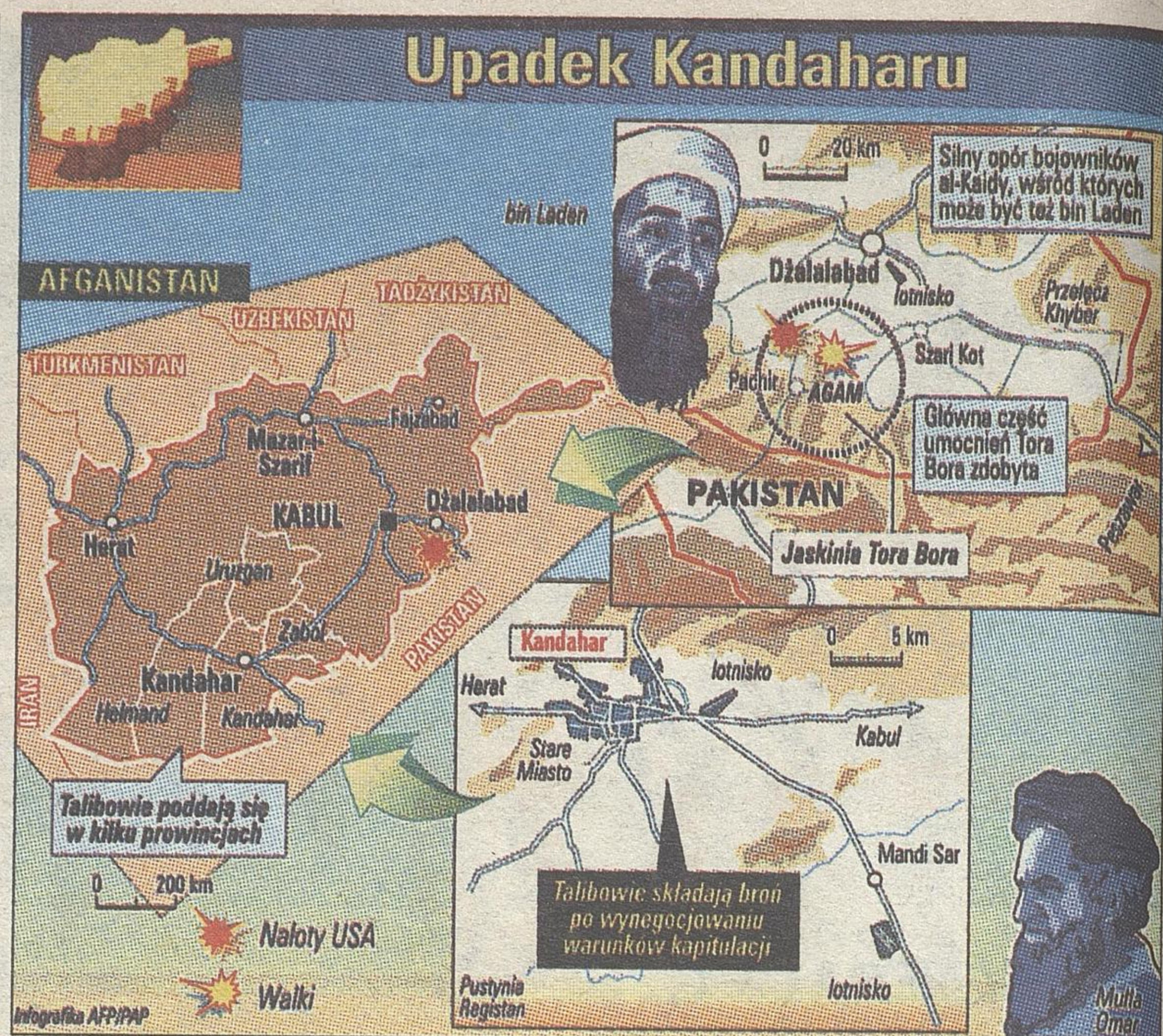
– W środę studenci wyjdą na ulice miast wszystkich większych ośrodków akademickich w Polsce – zapowiedział Piotr Sulima, przewodniczący Niezależnego Zrzeszenia Studentów.

Negatywnie na temat planowanych zmian wypowiadają się również inne grupy społeczne (inwalidzi, kombataneci, emeryci i renciści) uprawnione w ustawie z 20 czerwca 1992 r. do bezpłatnych i ulgowych biletów. Sylwester Peryt, prezes Polskiego Związku Niewidomych, zapowiedział włączenie się PZN w protesty przeciwko projektowanym zmianom. Niezadowolony z projektu ustawy jest

również Związek Nauczycielstwa Polskiego.

Ze względu na specyfikę służb mundurowych pozostawiono im ulgę 100 proc. (obowiązuje ona wyłącznie w przejazdach koleją). Żołnierze odbywający niezawodową służbę wojskową będą uprawnieni do korzystania z biletów z ulgą 78-proc.

W myśl przyjętego przez Komisję Finansów Publicznych projektu, od 1 stycznia nowego roku dotychczasowe 50-proc. ulgi na przejazdy obniżone zostaną do 37 proc., zaś ulgi 100-proc. – do 78 proc. Zmiany te dotyczą przejazdów koleją i autobusami międzymiastowymi. Komisja zatwierdziła dwie poprawki zgłoszone przez posłów. Dotyczą one zwiększenia ulgi z 37 do 49 proc. dla uczniów i studentów (do 26. roku życia), ale wyłącznie na przejazdy z miejsca zamieszkania do szkoły i z powrotem na podstawie imiennych biletów miesięcznych. (PAP)



Czy Osama bin Laden broni się w Tora Bora?

# Ostatni szturm?

Amerykańskie bombowce strategiczne B-52 prowadziły wczoraj intensywne naloty na górską twierdzę Tora Bora we wschodnim Afganistanie. Afgańskie siły antytalibarskie przygotowywały się do ostatecznego szturm na ten zespół jaskiń i tuneli, broniony głównie przez cudzoziemców z organizacji Al-Kaida saudyjskiego terrorysty Osamy bin Ladena.

Według niektórych źródeł, Osama bin Laden, za którego Amerykanie wyznaczili 25 mln USD nagrody, znajduje się w Tora Bora i dowodzi liczącym około tysiąca ludzi oddziałem Al-Kaidy. Inne źródła, głównie kabulskie, utrzymują jednak, że terrorysta jest na południu Afganistanu, wraz ze zbiegłym z Kandaharu przywódcą Talibanu mułłą Mohammadem Omarem.

Pewien bojownik Al-Kaidy, z którym skontaktowano się w niedzielę przez radio, twierdził, że w Tora Bora nie ma bin Ladena. „Przysięgam na Boga, że go tu nie ma” – zapewniał mężczyzna, który przedstawił się jako Abu Abdullah, powiedział, że ma 27 lat i że wraz

z innymi bojownikami Al-Kaidy przebywa w rejonie Milawa koło Tora Bora. Kiedy nadlatują Amerykanie, wszyscy chowają się przed bombami w jaskiniach. Po każdym nalocie wychodzą na powierzchnię, żeby strzelać do sił antytalibarskich.

Przywódcy tych sił nie mają wątpliwości, że same naloty nie wystarczą, żeby wypędzić bojowników Al-Kaidy z ich twierdzy w Górach Białych. Do ostatecznego szturm siły antytalibarskie zgromadziły w tym rejonie około 2,5 tys. ludzi.

Khalid Pasztun, rzecznik pułku szturmowego przywódcy Gula Aghy Szerzaja zdementował w niedzielę doniesienia, według których podane w piątek przez talibów miasto Kandahar jest obecnie sceną walk między rywalizującymi frakcjami pusztańskimi. Wiadomość o walkach w mieście przekazał wcześniej w niedzielę Reutersowi jeden z pusztańskich dowódców wojskowych, który zastrzegł sobie anonimowość.

Kandahar, do niedawna główna ostoja talibów i siedziba mułły Omara, poddał się w piątek. (PAP)

## Pod opieką Maryi

„Pokój na świecie jest zagrożony”, „Na horyzoncie gromadzą się ciemne chmury” – tymi słowami Jan Paweł II nawiązał w sobotę do aktualnej sytuacji międzynarodowej. Zawierzył Kościół i całą ludzkość Matce Boskiej.

– Ludzkość z nadzieją witała świt trzeciego tysiąclecia, lecz teraz czuje, iż ciąży nad nią groźba nowych przerażających konfliktów – powiedział papież podczas modlitwy na Placu Hiszpańskim w Rzymie, z okazji obchodów święta Niepokalanego Poczęcia. (PAP)

Papież dokonał ponownego wizerzenia Kościoła i całej ludzkości Matce Bożej prosząc, by ludzie „uwolnieni od nienawiści byli otwarci na wzajemne przebaczenie, konstruktywną solidarność i pokój”.

Dogmat o Niepokalanym Poczęciu ogłosił 8 grudnia 1854 r. Pius IX. Ale już 150 lat wcześniej 8 grudnia, obchodzony jako święto Maryi, był z nakazu Klemensa XI dniem wolnym od pracy. (PAP)

## Świąteczna promocja ogłoszeń!

Przy zleceniu 6 emisji jednorazowo

**plyta CD z kolędami** Ryszarda Rynkowskiego i Hanny Banaszak w prezencie od „Gazety Współczesnej”

**ZAPRASZAMY DO BIUR OGŁOSZEŃ W BIAŁYMSTOKU I TERENIE (adresy w gazecie)**

Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych i osób prywatnych. Promocja nie dotyczy ogłoszeń ryczałtowych.





## Atuty Opla

Nowa wersja agili n-joy, udoskonalona vectra i funkcjonalne combo – to atuty koncernu General Motors i jego europejskiej filii Opla na polskim rynku motoryzacyjnym w 2002 r.

Sprzedaż opli w Polsce mają ożywić nowe modele. Najmniejszy, z kategorii mini plus, czyli agila n-joy, ma wejść do produkcji w Gliwicach na początku przyszłego roku. Planuje się wyprodukowanie w 2002 r. 5 tys. 400 tych aut.

Już teraz sporym powodzeniem cieszy się bazowa wersja agili, głównie ze względu na cenę poniżej 30 tys. zł. Nowa vectra, która po raz pierwszy zostanie zaprezentowana w marcu na Salonie Samochodowym w Genewie, w połowie roku trafi do Polski. W maju przewidziana jest polska premiera tego auta w wersji sedan, a zaraz po wakacjach – sportowej, pięciodrzwiowej wersji GTS.

I wreszcie praktyczne combo, które trafi do naszego kraju na początku przyszłego roku. Samochód ten dostępny będzie w dwóch wersjach: rekreacyjnej tour i dostawczej van.

W połowie przyszłego roku w fabryce Opel Polska w Gliwicach zakończona zostanie produkcja popularnej w naszym kraju astry classic i ogłoszona decyzja co do wytwarzania tam innego modelu auta. (PAP)

## PREZENTACJE

# Ibiza z pasją

Tego samochodu jeszcze nie ma na krajowym rynku. Jego światowa premiera odbyła się podczas Międzynarodowych Targów w Bolonii (5-6 bm.). Z kolei polska premiera planowana jest na rok przyszły, na Międzynarodowych Targach Motoryzacji w Poznaniu. W sprzedaży nowy SEAT IBIZA pojawi się w połowie 2002 roku.

### PIĄTA GENERACJA

Jaki jest ten nowy Seat? Czym różni się od swego poprzednika, auta sprawdzonego, o ugruntowanej pozycji nie tylko na polskim rynku? Przede wszystkim jest to auto zupełnie różne jakościowo, to przecież Ibiza piątej już generacji. Hiszpańscy projektanci i konstruktorzy włożyli wiele wysiłku, żeby nowy model zasługiwał na miano samochodu XXI wieku.

A teraz o szczegółach. Karoseria Ibizy przeszła znaczne przeobrażenia. W swojej nowej postaci jest bardziej muskularna, rzec by można o zdecydowanie bardziej dynamicznym wyglądzie. Wpływają na to linie poszczególnych elementów nadwozia, od pokryw silnika poczynając, na ostrym profilu dachu w części tylnej – oczywiście ze spojlerem. Zresztą stylistyka tyłu zdominowana jest przez wysoko uniesione, stylizowane obudowy świateł zespolonych, poszerzające optycznie wygląd auta.

### DŁUŻEJ I SZERZEJ

Nadwozie nowej Ibizy, mimo bardzo zwartej sylwetki, jest dłuższe niż w poprzednim modelu (o 7,7 cm), szersze (o 5,8 cm) i nieznacznie wyższe (o 1,5 cm). Wydłużenie i poszerzenie wpłynęło – co jest oczywiste – na zwiększenie przestrzeni nie tylko we wnętrzu,



powiększeniu uległa także pojemność bagażnika – do 267 litrów.

Nowej szacie zewnętrznej towarzyszy także odmienione wnętrze, które na pewno spodoba się ludziom ze sportową żyłką. Kokpit stwarza atmosferę auta rajdowego. Z pozycji kierowcy widać zestaw wskaźników o rurowych kształtach. Po bokach dwóch dużych zegarów – obrotomierza i prędkościomierza – znajdują się dwa mniejsze – wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia i poziomu paliwa. Po obu stronach deski rozdzielczej wsta-

wiono dwa duże nawiewy, które w sumie tworzą zgrabną całość.

Fotel kierowcy jest w pełni regulowany, a ustawienie kolumny kierownicy można regulować w dwóch płaszczyznach. W wersji sportowej tylne fotele są zabezpieczone i fabrycznie ustawione.

Przyszłego nabywcy nowej Ibizy nie będą interesowały procesy technologiczne, warto jednak wiedzieć, że całe nadwozie tego auta, szczególnie jego fundament, którym jest płyta podłogowa, jest spawane laserem. Ta technologia zapewnia nie tylko znacznie większą dokładność, także większą estetykę i precyzję, wreszcie – co nie jest bez znaczenia – minimalizuje hałasy i wibracje. Po prostu, w nowej Ibizie będzie zaczęło ciszej.

### ZWROTNE PODWOZIE

Kolejną innowacją wprowadzoną w tym aucie jest tzw. zwrotne podwozie. Polega ono na specjalnym ustawieniu zawieszenia i inteligentnym programie komputerowym, który reguluje siłę wspomaganie kierownicy w zależności od prędkości oraz ustawienia kół. W rezultacie auto ma większą przyczepność, sterowność i lepsze, bar-

dziej precyzyjne prowadzenie. I jeszcze jedno, system wspomaganie działa niezależnie od silnika.

### SZEŚĆ DO WYBORU

Przyszli nabywcy Ibizy będą mogli nabywać to auto z jednym z sześciu silników – trzy benzynowe i trzy wysokoprężne. Bez względu na stosowane paliwo i sposób zasilania, wszystkie motory są bardzo nowoczesnymi jednostkami napędowymi, wszystkie spełniają także ostre normy czystości spalin. Dwa z nich wyróżniają się – trzycylindrowy aluminiowy silnik benzynowy i najmocniejszy z diesli – 130 KM! Silnik benzynowy o pojemności 1,2 l jest pierwszym takim motorem wykorzystywanym w autach Seata. Charakteryzuje się bardzo cichą pracą, przy czym jest oszczędny i wydajny – ma moc 64 KM przy 5400 obr./min. i pozwala rozpędzić Ibizę do prędkości 165 km/h. Średnie zużycie paliwa to tylko 5,9 l/100 km. Drugim silnikiem benzynowym jest jednostka 1,4 l o dwóch zakresach mocy: 75 lub 100 KM. Są one łączone w zespół napędowy albo z mechaniczną skrzynią pięciobiegową (75 i 100 KM), albo z czterostopniowym automatem (75 KM).

Cd. na str. 12.

**F I A T**

## JUŻ OD DZIŚ NAJNIŻSZE CENY ROCZNIKA 2001

**NIE CZEKAJ ILOŚĆ SAMOCHODÓW OGRANICZONA**

### 2 LATA PEŁNEJ GWARANCJI

**Seicento**  
w kolorach pastelowych tiziana i capri  
Już od **19.900 zł**

**Rodzina Siena**  
Już od **24.990 zł**

**Punto II**  
Najlepiej sprzedający się samochód w Europie  
Już od **20.500 zł**

**UNO**  
niezawodne, ekonomiczne  
Już od **20.500 zł**

**TYŁKO TERAZ ZAOSZCZĘDZISZ DO 11.000 zł**

**KOMPLET OPON ZIMOWYCH GRATIS!**

**Polmozbyt Plus**  
www.polmozbytplus.com.pl  
Bezpłatna infolinia 0 800 241 652

- Białystok, ul. Zwycięstwa 10A, tel. (085) 651-25-40
- Białystok, al. 1000-lecia P. P. 11, tel. 653-93-32
- Dąbrowa Białostocka, ul. gen. Sulika 4, tel. 712-22-22

## IVECO

- SALON ● SERWIS ● CZĘŚCI

**TOP MOTORS**

**UWAGA! ZMIANA ADRESU**

**2 LATA GWARANCJI LUB 200 TYS. KM**

**2 LATA BEZPŁATNYCH PRZEGLĄDÓW**

**PLANKI IZOTERMICZNE KONTENERY FURGONY**

**BIAŁYSTOK - Porosły, ul. Kleeberga 50**  
tel. (085) 66-43-909 do 66-43-917



## SZCZYPTA TECHNIKI

# Ksenonowy Compass 2000

Każdy kto jeździł maluchem nocą i przesiadł się do auta z reflektorami z prawdziwego zdarzenia, docenił znaczenie dobrego oświetlenia. Mógł uważać, że widzi drogę przed sobą i – co ważne – poboczne. A że lepsze jest wrogiem dobrego, konstruktorzy postarali się o wprowadzenie nowej generacji oświetlenia, przy którym to „dobre” można porównać do skuteczności reflektorów Fiata 126. Mowa oczywiście o reflektorach ksenonowych.

Auta wyższych klas posiadają takie reflektory w wyposażeniu seryjnym. A co mają począć posiadacze samochodów wykorzystujących je często do jazdy nocnej, ale pozbawionych dobrodziejstwa, jakie daje oświetlenie ksenonowe? Tym wszystkim można polecić produkt Boscha.

We wrześniu br. ten renomowany producent rozpoczął wprowadzanie reflektorów dodatkowych, które można dołączyć do istniejącej instalacji. Reflektory pod nazwą Compass 2000 wyposażone są albo w żarówki halogenowe, albo ksenonowe. Żarówki halogenowe montowane są tylko w światłach przeciwmgielnych.

Reflektor ksenonowy używany np. jako światło mijania emituje dwukrotnie więcej światła przy niższym zużyciu prądu niż zwykły reflektor. Ze względu na możliwość wcześniejszego dostrzeżenia zagrożenia, czyni jazdę nocną bardziej bezpieczną.

Reflektory główne i przeciwmgielne Compass 2000 zostały zaprojektowane z myślą o samochodach terenowych i vanach, ale jak się okazało, mogą być wykorzystywane także w samochodach rodzinnych i transporterach. Istotne jest m.in. to, że można je łatwo i szybko zamontować – zgodnie z dołączoną, jasno sformułowaną instrukcją. (jag)



**BIAŁOSTOCKIE BIURO OGŁOSZEŃ**  
tel./fax 748-74-32

## Tylko 395 PLN miesięcznie

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA**  
Bezpośredni w kontaktach

**Škoda Octavia** już od 43 900 PLN

**SKODA OCTAVIA**  
z pasją do perfekcji  
OC, AC, NW  
i opony zimowe  
GRATIS!!!

**Fabia od 30.490 PLN**  
- opony zimowe gratis!

(ABS, 2 x poduszka powietrzna, wspomaganie kierownicy, immobiliser, obrotomierz)

cena samochodu: 43 900 PLN  
wkład własny: 23 900 PLN  
okres: 72 m-ce

**ŠkodaKredyt**



(przy kursie EURO 3,6 PLN)

„FIMOT” S.J. Elk, ul. Łukasiewicza 1c  
tel. (0-87) 610-48-40, 610-48-48  
Komis 0608-409-724  
Suwałki, ul. W. Polskiego 2  
tel. (0-87) 566-32-63

Głzycko, ul. 1 Maja 23  
tel. (0-87) 429-15-99  
Pisz, ul. Warszawska 47A  
tel. (087) 425-13-10

## Do trzech razy cena

Po pierwsze:  
**PRIMERA**  
za 54 950 zł\*

Po drugie:  
**ALMERA**  
za 47 950 zł\*  
Komplet opon  
zimowych gratis

Po trzecie:  
**ALMERA TINO**  
9 000 zł taniej\*

\* Liczba samochodów ograniczona

Wszystkie modele wyposażone w ABS, EBD, BA i klimatyzację.  
Szczegóły u dealerów Nissan Poland

**SALON I SERWIS**  
**MIECZYSLAW WASILEWSKI**  
19-300 Elk, ul. Sikorskiego 19B, tel./faks (0 87) 621-41-31



Nieograniczone  
możliwości

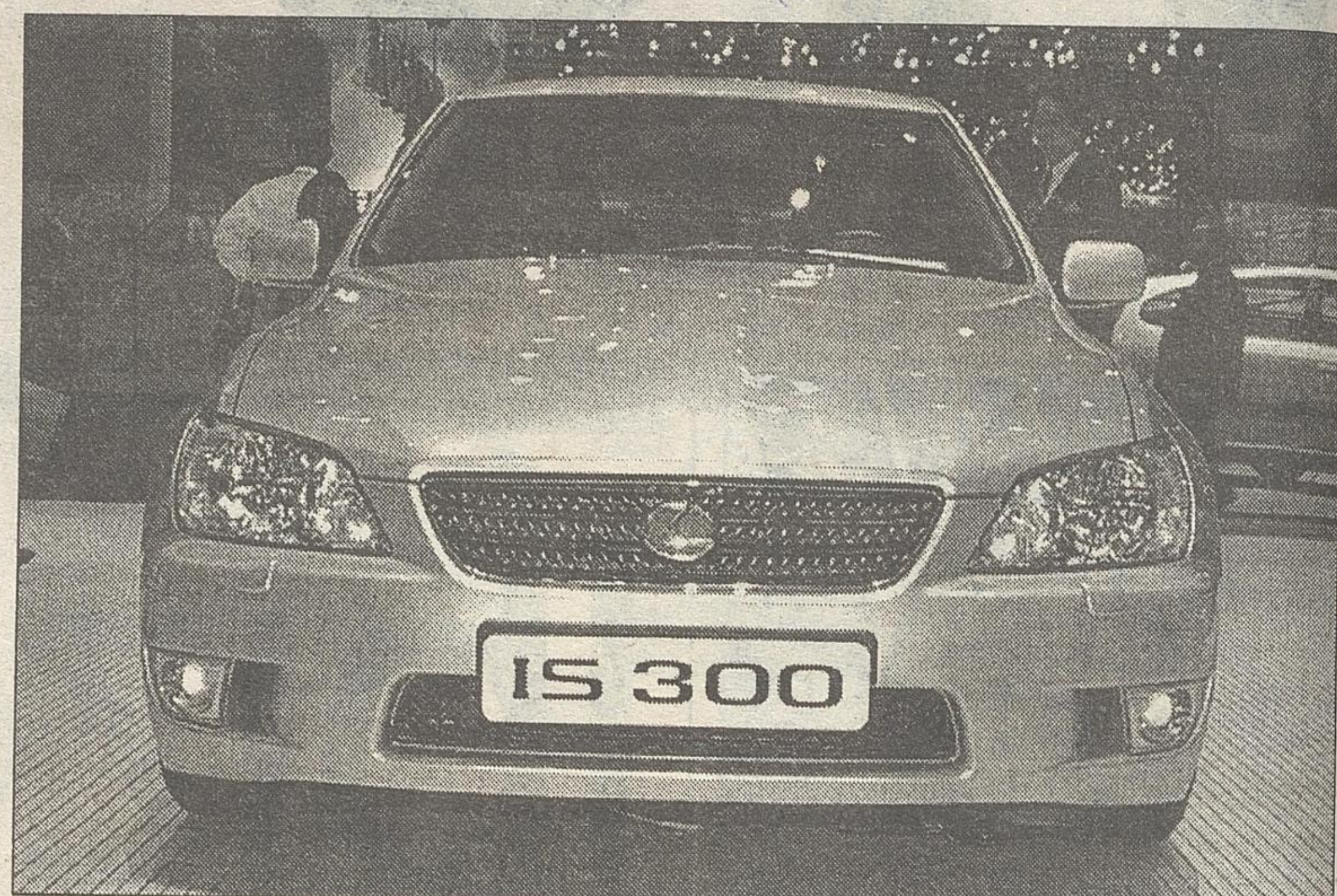
## NOWOŚĆ LEXUSA

# Sportowa trzystaetka

Auta produkowane pod marką Lexusa kojarzą się jednoznacznie z wysokim poziomem luksusu. Modele 300 i 400 znajdowały nabywców wśród ludzi gustujących nie tylko w autach luksusowych, także takich, którzy wymagają od auta sportowej dynamiki. Tak było do 1999 roku. Jednak po tej dacie filozofia Lexusa uległa zmianie. Gama modelowa poszerzyła się o model IS 200, znacznie mniejszy, który zaczął skutecznie konkurować z kompaktowymi sedanami o europejskim rodowodzie.

Drugim modelem, o którym można powiedzieć, że jest to pójście za ciosem, jest Lexus IS 300. – Linia IS bardzo się wyróżnia. Samochód musi mieć osobowość, musi wyrażać charakter indywidualisty, który go prowadzi. Nasz nowy model to kontynuacja i wyższa forma mocnych stron oryginalnego IS 200. Trzylitrowy silnik dostarcza mu więcej mocy i więcej momentu obrotowego, co czyni go jednym z najlepiej prowadzących się pojazdów na świecie – powiedział o modelu IS 300 naczelny inżynier projektu Nobuaki Katayama.

Śmiała i wyróżniająca się sylwetka IS 300 została jeszcze bardziej „wyostrzona” w modelu IS 300 SportCross, czyli w kombi. Powstało auto godne nazwy i marki. Sylwetką przypomina wersję sedan, jednak konstrukcja odznacza się większą sztywnością i lepszym rozłożeniem obciążeń. Troska o szczegóły i ciekawa sylwetka tworzą żywą, aerodynamiczną bryłę. – To nie jest nudne kombi, ani też wersja liftback. SportCross to zupełnie nowa generacja samochodu – na czasie i jedyna w

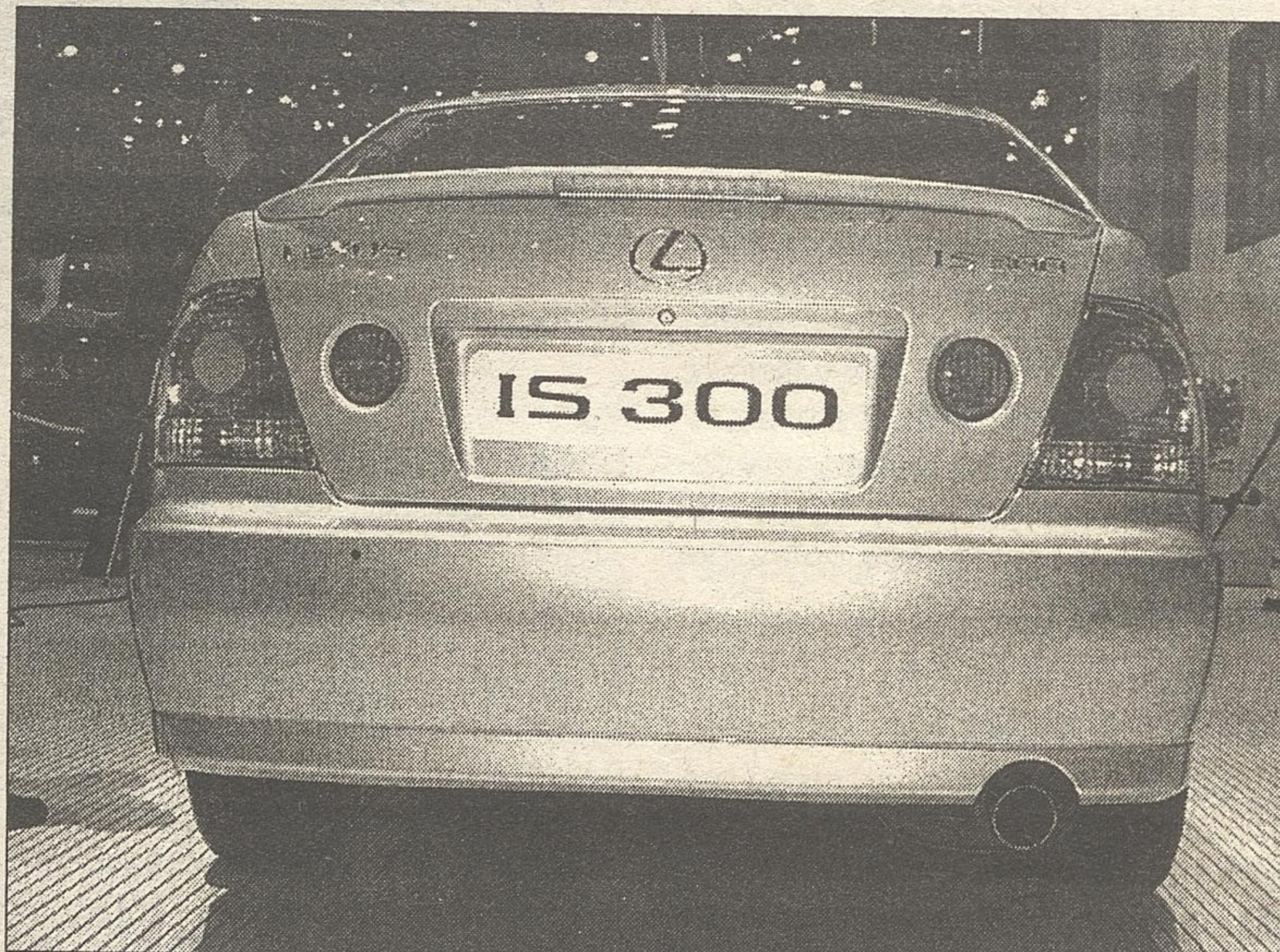


Linia przodu nowego Lexusa IS 300 SportCross podobna jest do wersji sedan

swoim rodzaju. Trudno nie zgodzić się z tą opinią wyrażoną przez N. Katayamę.

Trochę techniki. SportCross powstał na tej samej płycie podłogowej co czterodrzwiowa wersja IS 300. Mało tego, nawet wymiary są identyczne: długość – 4,50, szerokość – 1,72 i wysokość – 1,42 m. Rozstaw osi – 2,67 m.

Dzięki zwiększeniu pojemności sześciocylindrowego silnika w technologii VVT-i z 2,0 do 3,0 l, moc wzrosła ze 155 do 214 KM. Wzrósł także moment obrotowy do 289 Nm w zakresie od 2000 do 6000 obr./min. Przyspieszenie od 0 do 100 km/h wymaga tylko 8 sek. Zużycie paliwa pozostaje na relatywnie niskim poziomie – średnio 11,2 l/100 km. Wreszcie prędkość maksymalna – 230 km/h. Przeniesienie napędu na koła tylne odbywa się za pośrednictwem pięciostopniowego automatu z przyciskiem E-Shift.



Luksusowy „mały” IS 300 z tyłu. Uwagę zwracają duże okrągłe światła i centralnie umieszczone logo marki.

Wraz z legendarnym już podwoziem linii IS, SportCross zapewnia kierowcy, nie układowi elektronicznym, pełną kontrolę nad pojazdem. Zaawansowane technologicznie zawieszenie z podwójnymi wahaczami, zamontowanymi z przodu i tyłu auta, umożliwia optymalne połączenie reakcji układu kierowniczego, komfortu jazdy i precyzyjnego kierowania autem.

Wyższe osiągi SportCrossa określiły konstrukcje układu hamulcowego i systemów poprawiających bezpieczeństwo jazdy – ABS, EBD, BA i VSC. Tarcze hamulcowe o zwiększonej średnicy – wentylowane z przodu – skutecznie wyhamowują Lexusa, niezależnie od tego czy są rozgrzane, czy zimne.

Wnętrze tego Lexusa posiada – nazwa zobowiązuje – cechy sportowe, a przy tym jest dość przestronne. Już w fazie projektu zakładano, że SportCross ma zapewniać komfort wszystkim jadącym, a nie tylko osobom na siedzeniach przednich.

Deska rozdzielcza, konsola centralna i elementy wykończenia są identyczne jak w sedanie, ale z innego materiału. Tutaj, co wynika ze sportowego charakteru auta przystało, króluje metal – polerowane aluminium. Także pozostałe materiały są bardzo wysokiej jakości.

Tylne fotele składają się w proporcji 60:40 wydatnie zwiększając przestrzeń bagażową. Aluminiowe drzwi tylne, ważące o prawie 6 kg mniej niż ich stalowy odpowiednik, przyczyniają się nie tylko do równomiernego rozłożenia obciążeń, znacznie lżej podnoszą się i łatwiej opuszczają. To także element luksusowego auta, a takim z pewnością jest Lexus IS 300 SportCross.

Tekst i fot.  
Janusz Grysin



We wnętrzu SportCrossa widoczne są sportowe akcenty, m.in. metalowe wstawki zamiast drewnianych stosowanych w sedanach



ZBLIŻENIA

# Fiat Stilo – jaki jest?



Zgodnie z zapowiedzią sprzed tygodnia, dzisiaj garść informacji o wprowadzanym na nasz rynek nowym FIATIE STILO. Na temat promocji tego auta i jego walorów rozmawiałem z Mariuszem Glinką z białostockiego Polmożbytu Plus.

– Proszę powiedzieć, dlaczego trzymacie ludzi w niepewności, przecież Stilo jest już w Polmożbycie Plus?  
Kiedy będzie oficjalna prezentacja?  
– Ależ nie trzymamy nikogo w niepewności. Prezentacje już trwają. Zaczniemy od tego, że Stilo jest autem zupełnie innym, niż te Fiaty, które znamy, dlatego też prezentacje przed wprowadzeniem na rynek mają zupełnie inny charakter, są indywidualne.

– Co to znaczy?  
– Przede wszystkim, wszechstronny przedstawianiem Stilo zajmuje się jeden pracownik naszej firmy z tytułem „champion Stilo”. Mam przyjemność pełnić tę funkcję. Jej objęcie wiązało się z gruntownym przeszkoleniem, poznaniem nowego Fiata i – co ważne – jego rynkowych konkurentów. Przeprowadzaliśmy testy porównawcze m.in. z VW Golfem, Fordem Focusem, Peugeotem 307 i Oplem Astra II.

– Jak zatem – w Pańskim odczuciu – wypadły te testy porównawcze?  
– Jestem przekonany, że Stilo w niczym nie ustępuje swoim konkurentom ani osiągam, ani wyposażeniem, ani też komfortem jazdy i wykończeniem wnętrza. Mało tego, w wielu przypadkach przewyższa je. Proszę pamiętać, że jest to najmłodsza konstrukcja, w której wykorzystano najnowocześniejsze technologie, auto całkowicie zmie-

niające wizerunek Fiata. Poza tym, jestem o tym przekonany, przyszłych nabywców Stilo zaskoczy wyposażeniem wnętrza i wysokim poziomem bezpieczeństwa czynnego i biernego.

– To znaczy?  
– Już w wyposażeniu standardowym Stilo ma sześć poduszek powietrznych, w tym dwie inteligentne z przodu – wyposażone w dwa ładunki pirotechniczne, działające w zależności od siły zderzenia. Ponadto wyposażony jest – mówimy o wersji standardowej – w układ ABS najnowszej piątej generacji, układ EBD sterujący rozdziałem siły hamowania, ASR – układ przeciwpoślizgowy, BAS – dodatkowe wspomaganie hamowania (break assist), wreszcie układ zapobiegający blokowaniu kół podczas gwałtownej redukcji biegów.

– Czy to już wszystko?  
– Nie, dostępny jest także system kontroli trakcji (ESP). Identyczne montowane są m.in. w Mercedesach i Alfie Romeo 147. Istotnym elementem wpływającym na bezpieczeństwo podróżowania są hamulce tarczowe przy wszystkich kołach – przednie wentylowane. O ich skuteczności niech świadczy fakt, że przy rozgrzanych tarczach na zatrzymanie Stilo jadącego z prędkością 100 km/h wystarcza tylko 40 m.

– Z mojej wiedzy wynika, że ludzie niezbyt wiele uwagi przywiązują do kwestii bezpieczeństwa. Wielu klientów zwraca głównie uwagę na linie nadwozia, wyposażenie wnętrza, wielkość bagażnika, wreszcie na ilość zużywanego paliwa. Co ma na pokładzie Fiat Stilo?  
– Jest tu całe bogactwo. Ograniczę się tylko do wyposażenia standar-

dowego. Zaczę od radioodtwarzacza wyposażonego w RDS i sześć głośników, ponadto regulacja kierownicy w dwóch płaszczyznach, regulacja fotela kierowcy, łącznie z podparciem lędźwiowym, elektrycznie sterowane i podgrzewane lusterka zewnętrzne, podobnie szyby drzwi, ponadto składane i dzielone tylne siedzenia (60:40). Tylne kanapa, co uważam za dość istotne, daje się także przesuwając wpływając na pojemność bagażnika. W standardzie Stilo wyposażony jest w klimatyzację sterowaną ręcznie.

– Bogaty standard. A co można zamówić w opcji?  
– Klimatyzację automatyczną – dwustrefową, system nawigacji satelitarnej, tempomat, szyberdach płytkowy (Sky Window), tapicerkę ze szlachetnego surowca, przyciski sterowania w kierownicy, zmieniarke CD i – żeby tej listy nadmiernie nie wydłużać – czujniki deszczu i zmierzchu. Nowością w Stilo jest system Easy Go, czyli zajmowanie miejsca w aucie i jego uruchamianie bez użycia kluczyka.

– Pozostaje bardzo ważna kwestia – zespoły napędowe Stilo, czyli jakie silniki i skrzynie biegów...  
– Fiat Stilo będzie oferowany z sześcioma silnikami – do wyboru oczywiście. Najmniejszą jednostką napędową jest motor benzynowy 1,2 l (80 KM), poza tym 1,6 l (103 KM), 1,8 l (133 KM) i 2,4 l (170 KM). Paletę silników zamykają dwa motory wysokoprężne w technologii common rail, czyli w nazewnictwie Fiata – JTD. Obydwa mają pojemność 1,9 l, ale zróżnicowaną moc – 80 lub 115 KM. Chcę zwrócić uwagę, że silnik o pojemności 1,2 l łączy się z sześciobiegową skrzynią. Są to nowoczesne silniki lub takie, które po raz pierwszy stosowane są w Fiatach, m.in. pięciocylindrowy silnik o pojemności 2,4 l.

– Pański tytuł „champion Stilo” zobowiązuje. Do czego?  
– Przede wszystkim do bardzo rzetelnego traktowania każdego potencjalnego nabywcy Fiata Stilo. Specyfiką prezentacji tego auto są indywidualne rozmowy z klientami w specjalnie wydzielonej części naszego salonu firmowego. Trwa to ok. 1,5 godziny, z tego też względu klienci umawiani są na konkretny dzień i godzinę. Prezentacja kończy się jazdą próbną, podczas której można potwierdzić zalety nowego Fiata Stilo.

– Wreszcie element bardzo istotny – ile będzie kosztował Fiat Stilo?  
– Niestety, precyzyjnych cenników jeszcze nie mamy, spodziewamy się otrzymać je w najbliższych dniach. Wiem jednak, że cena wersji bazowej będzie wynosiła ok. 48 tys. zł.

– Dziękuję za rozmowę  
Janusz Grysin

## Astra II

już od 40.900 zł



### Mega sp. z o.o.

ul. Gen. Maczka 66 – Zawady  
(dawn. Szosa Półn. Obw.)  
**Salon/Komis:**  
tel./fax 654-33-44  
**Serwis:** tel. 654-33-55  
**Części:** tel. 654-05-99  
**Stacja kontroli pojazdów:**  
654-33-55  
[www.opelmega.pbi.pl](http://www.opelmega.pbi.pl)

**OPEL**  
WWW.OPEL.COM.PL

## NIEWYOBRAŻALNE

Teraz Citroën Xsara Picasso  
już od 46 970 zł + VAT

Kupując inne modele Citroëna oszczędzasz:

Xsara-5.000 zł Saxo-4.000 zł Jumpy-7.000 zł  
Berlingo-5.000 zł Jumper-10.000 zł

Spełnianie oferty w autoryzowanych salonach Citroëna

**CITROËN**  
POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ

**PHUP MOTOBYT BIAŁYSTOK, UL. POLESKA 61**  
tel./fax (085) 664-70-13, 664-70-11 - salon,  
664-70-17 - części 664-70-14 - serwis, 675-58-67 - blach.



12m gwarancji  
antykorozyjnej  
**CITROËN**  
Assistance 24h  
DODATKOWA  
GWARANCJA

### SkodaFabia OPONY ZIMOWE GRATIS !!!



Cena już od 30.690 pln  
Wersja VAN od 25.800 pln netto



**SkodaFabia Sedan**  
ubezpieczenie w cenie  
+ opony zimowe

### SkodaOctavia

do 7.000 pln taniej



Szeroki wybór samochodów w wersji **VAN**  
Samochody używane w rozliczeniu – komis

## Pol–Mot Car

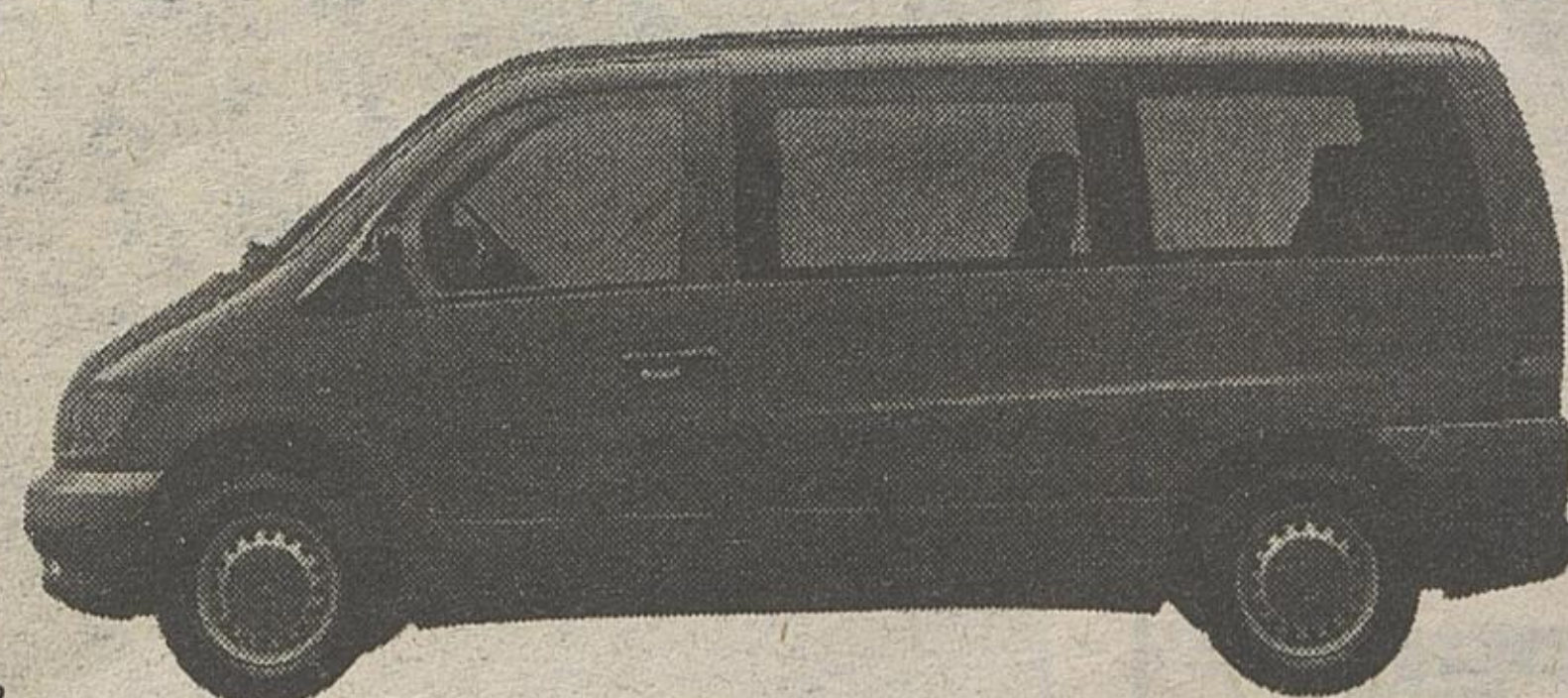
Salon Samochodowy  
Autoryzowana Stacja Obsługi  
**Białystok** Gen. St. Maczka 68 /085/6530600  
**Bielsk Podl.** Białostocka 86 /085/7303272  
**Łomża** Woj. Polskiego 163a /085/2169084



**FIAT**  
POLMOŻBYT  
PLUS  
SALON: 08512-640  
SERWIS: 08512-869  
CZĘŚCI: 08512-182  
BADAŃIA: 08512-257  
TECHNICZNE  
BIAŁYSTOK  
ul. Zwycięstwa 10A  
tel. 6512-302  
telefon 853-246  
**FIAT**

## TANIEJ SIĘ NIE DA!

• Wyprzedaż **VITO CDI** z rocznikiem 2001  
• Ilość pojazdów w promocji ograniczona



Mercedes-Benz

**Auto Podlasie**

Al. 1000-Lecia Państwa Polskiego 8, Białystok  
Salon (085) 662 31 41, 675 21 05  
Serwis 676 17 72, Części 662 31 31





**6 LAT LUB 250 000 KM  
GWARANCJI**

Firma VALVOLINE przedłuża  
**GWARANCJĘ NA SILNIKI**  
wszystkich samochodów, które zostaną objęte tym programem.  
Zapraszamy właścicieli wszystkich marek samochodów  
osobowych i dostawczych do 3,5 t.

**SZCZEGÓŁY**

**PHU Top Motors**

Białystok Porosły ul. Kleeberga 50 tel. 664-39-13, 664-39-15

**Opel**

fantastyczna promocja

Agila od 30 950 PLN  
Corsa  
nawet za 32 500 PLN  
Astra Classic  
teraz od 31 450 PLN  
Astra II  
już od 40 800 PLN



**TOP AUTO**

www.topauto.com.pl

Krupniki 25, Białystok 13,  
tel. (085) 661-68-02, 661-47-87

Ostrołęka, ul. Warszawska 36  
tel./fax (029) 760-41-18

**GMAC BANK**

Polska S.A.

**OPEL**

WWW.OPEL.COM.PL

Zapraszamy

roczna gwarancja

Każdy sprzedawany przez nas samochód  
poddajemy wnikliwemu przeglądowi  
obejmującemu 110 punktów kontrolnych.  
W ten sposób upewniamy się, że  
samochód jest sprawny. Jeśli w ciągu  
12 pierwszych miesięcy użytkowania okaże  
się, że jest inaczej, naprawimy usterkę.  
To tylko część pięciogwiazdkowego pakietu  
obejmującego wszystkie nasze auta.  
Dla pięciogwiazdkowej obsługi wybierz  
sprawdzone auto – będzie OK!

- ★ certyfikat kontroli technicznej
- ★ możliwość wymiany w ciągu 14 dni
- ★ bezpłatny przegląd po 1500 km
- ★ 12-miesięczna gwarancja serwisowa
- ★ 12-miesięczna pomoc drogowa assistance

używane samochody  
i wszystko jak na dłoni

zapraszamy

**TOP AUTO**

www.topauto.com.pl

Krupniki 25, Białystok 13,  
tel. (085) 661-68-02, 661-47-87

Ostrołęka, ul. Warszawska 36  
tel./fax (029) 760-41-18

**ok**

SPRAWDZONE  
AUTO

**GMAC BANK**

Polska S.A.

**OPEL**

WWW.OPEL.COM.PL

**Vivaro furgon**

Nowa generacja samochodów dostawczych

Zapraszamy do naszego salonu na niesamo-  
wite spotkanie. To coś, czego jeszcze nie było.  
Tylko teraz już od 58.000 PLN netto  
W ofercie także 3 lata mobilności.



**TOP AUTO**

www.topauto.com.pl

Krupniki 25, Białystok 13,  
tel. (085) 661-68-02, 661-47-87

Ostrołęka, ul. Warszawska 36  
tel./fax (029) 760-41-18

**GMAC BANK**

Polska S.A.

**OPEL**

WWW.OPEL.COM.PL

Zapraszamy

PREZENTACJE

# Ibiza z pasją



Cd. ze str. 9.

Prędkości maksymalne to odpo-  
wiednio – 174 i 191 km/h. Zużycie  
paliwa – 6,4 i 6,9 l/100 km.

Wybór wśród silników wysokopręż-  
nych rozpoczyna się od przyzwoitego,  
elastycznego diesla 1,9 l (64 KM),  
zapewniającego moment obrotowy 125  
Nm już przy 1600 obr./min. Jest to  
najbardziej ekonomiczna jednostka sto-  
sowana w nowej Ibizie. Jej apetyt na  
paliwo – tańszy przecież olej napędo-  
wy – pozostaje na poziomie 4,7 l/100  
km. Prędkość maksymalna także przy-  
zwolta – 163 km/h.

Drugim dieslem o identycznej po-  
jemności jest 100-konny silnik z elek-  
tronicznie sterowanym pompowtryski-  
waczem. Oczywiście, na to wskazuje  
jego moc, jest on wyposażony w tur-  
bo i chłodnicę powietrza doładowa-  
nego (intercooler). Wysoki moment  
obrotowy 240 Nm w zakresie od 1800  
do 2400 obr./min. Największa moc uzy-  
skiwana jest przy 4000 obr./min. Prę-  
dność maksymalna 190 km/h.

**130 KONI  
POD MASKĄ**

Jednak prawdziwą perłą w tej ga-  
mie silników jest motor 1,9 l TDI, czy-  
li wyposażony w turbodoładowanie i  
chłodnicę międzystopniową. Parametry  
tego silnika są imponujące – a pro-  
szę nie zapominać, jakie on auto napę-  
dza! – moment obrotowy 310 Nm przy

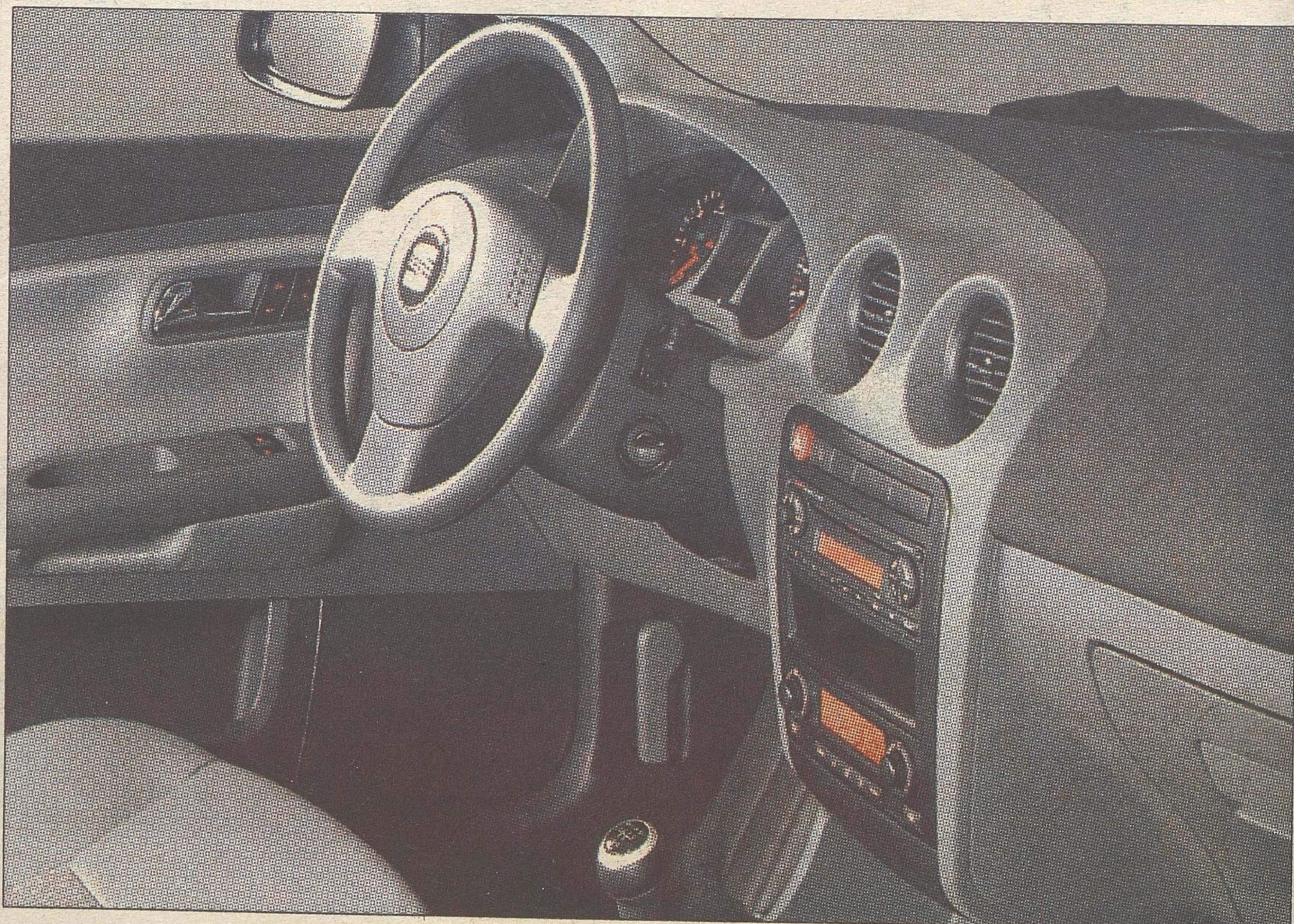
1900 obr./min i moc 130 KM przy 4000  
obr./min. Te właściwości pozwalają  
na rozpędzenie małej Ibizy do pręd-  
kości 207 km/h. Przyspieszenie 0-100  
km/h wymaga tylko 9,4 sek. I – co  
najważniejsze – te osiągi nie odbijają  
się na nadmiernym zużyciu paliwa, śre-  
dnie to tylko 5 l/100 km. Imponujące.

Ładnej linii nadwozia, bardzo no-  
woczesnemu zawieszeniu, silnikom i  
układowi przeniesienia napędu towa-  
rzyszy bogate wyposażenie zapewnia-  
jące bezpieczne użytkowanie nowej

Ibizi. Jest ona wyposażona – w zależ-  
ności od wersji – w układ ABS-u, TCS  
(kontrola trakcji) oraz ESP (elektron-  
iczny system zapewnienia stabilno-  
ści). Te systemy w połączeniu ze „zwrot-  
nym podwoziem” zapewniają Ibizie  
najwyższy poziom bezpieczeństwa.

Z informacji Seata wynika, iż no-  
wa Ibiza – podobnie jak inne modele  
tej marki – będzie oferowana w trzech  
wersjach wyposażeniowych: Stella,  
Sport i Signo.

Janusz Grysin





FIAT

TERAZ 2 LATA PEŁNEJ GWARANCJI BEZ LIMITU KILOMETRÓW  
TYLKO DO 31 GRUDNIA



**Seicento**  
w nowych wersjach  
w super cenie



**Puntó II**  
Najlepiej sprzedający się  
samochód w Europie



**Rodzina Siena i Palio**  
ze wspomaganie od  
**26.900 PLN**



**UNO**  
za **21.500 PLN**  
wersja 5-drzwiowa

**TYLKO TERAZ ZAOSZCZĘDZISZ DO 11.000 ZŁ**  
DODATKOWO KOMPLET OPON ZIMOWYCH GRATIS!

• tani kredyt do 12 miesięcy 0%, powyżej 13 miesięcy już od 3,9% • atrakcyjny pakiet - AC, OC, NW • używany samochód w rozliczeniu

**Motozbyt Elk**

Elk, ul. Suwalska 77, tel. (087) 610 43 00  
www.motozbyt.com.pl  
Suwałki, ul. Wojska Polskiego 98, tel. (087) 566 50 44  
Augustów, ul. Tytoniowa 4, tel. (087) 643-13-88  
Pisz, ul. Olsztyńska 40, tel. (087) 423-29-16  
Giżycko, ul. 1 Maja 17, tel. (087) 428-59-86

**KONRYS**

Białystok, ul. Zwycięstwa 8F, tel. (085) 651-63-64 • www.konrys.com.pl  
Białystok, ul. Branickiego 19, tel. (085) 732 45 00  
Księżyno, ul. Przemysłowa 5, tel. (085) 747-43-71  
Bielsk Podlaski, ul. 3 Maja 18, tel. 730 20 07  
Hajnówka, ul. Warszawska 65, tel. 683 20 65  
Siemiatycze, ul. Ciechanowiecka 41, tel. 656 08 08

**Oscar Sp. z o.o.**

Ostrołęka, ul. Traugutta 59, tel. (029) 760-24-63  
Łomża, „Sorella”, ul. WP 133, tel. (086) 216-77-82  
Ostrów Maz., „Oscar bis”, ul. Warszawska 100,  
tel. (029) 745-39-65  
Kolno, ul. WP 46, tel. (086) 278-24-84  
Wysokie Maz., „Saldom”, ul. Szpitalna 30a, tel. (086) 275-06-15

AUTO W ZIMIE

# Troska o prąd

Każdy kierowca, który miał już kłopoty z uruchomieniem auta po nocnym postoju pod chmurką, doceni znaczenie sprawnego akumulatora. Po słonecznym lecie, kiedy wystarczył nawet marny prąd rozruchowy, nadeszła pora roku wyjątkowo paskudna. W samochodach „odzywają” się wszystkie możliwe instalacje i podzespoły, skutecznie utrudniając życie.

Dzisiaj chciałbym zwrócić uwagę na baterię pokładową, czyli akumulator. Zaczniemy od prostego przypadku, akumulator jest względnie nowy, ale „kręci” z dużymi oporami. To jeszcze nie powód do wymiany na inny. Warto udać się do serwisu elektrycznego i sprawdzić, czy wi-  
na leży po stronie akumulatora, czy też – co jest prawdopodobne – powodem jest np. rozrusznik czy układ ładowania. Dopiero profesjonalne badanie pozwoli na ustalenie przyczyn opornego uruchamiania silnika, szczególnie przy niskich temperaturach. Upatrywanie przyczyn w baterii i jej ciągłe



doładowywanie do niczego dobrego nie prowadzi.

Jeśli w baterii jest wystarczający poziom elektrolitu, a kółki i zaciski są czyste, z uruchomieniem nie powinno być kłopotu – nawet na mrozie. Właśnie kółki baterii i zaciski. Jeśli nie będziemy systematycznie ich czyścić –

w sprzedaży są specjalne szczoteczki – nagromadzony osad skutecznie utrudni przepływ prądu rozruchowego i... Kłopoty z odpaleniem silnika jak znalazł.

Wspomniałem o wizycie w warsztacie elektrotechnicznym. Jeśli badanie zakończy się wyrokiem skazującym akumulator na wyrzucenie z auta, pora na zastanowienie się nad kupnem nowego: jaki kupić? W handlu jest duży wybór baterii różnych marek i różnej jakości. Sprzedawcy zaoferu-

ją nam akumulatory „obsługowe” lub „bezobsługowe”. Proszę nie sugerować się nazewnictwem, te „bezobsługowe” też trzeba obsługiwać, tyle że znacznie rzadziej. Rozsądnym zakupem będzie nabycie akumulatora „bezobsługowego”, ale z możliwością uzupełniania elektrolitu. Baterię odpowiednią do naszego auta – ważna jest pojemność i prąd rozruchowy – dobierze sprzedawca.

– Jeśli do naszej firmy trafi posiadacz auta i będzie chciał kupić akumulator, na pewno dobrze doradzimy, wybierzymy typ i markę odpowiednią do modelu i wersji samochodu – zapewnią w białostockim MOTOZBYCIE.

– Sądzę, że z baterią do Fiata, Renaulta, Volkswagena kłopotu nie będzie, ale czy są akumulatory do dużych aut z silnikami wysokoprężnymi?

– Oczywiście, tak. W naszej ofercie mamy akumulatory, poczynając od najmniejszych – 12 V 34 Ah a kończąc na dużych – 12V 100 Ah. Z wyborem marki też nie ma kłopotu. Mamy akumulatory krajowe i z importu – Centra, Varta, Bosch i ZAP.

– I jeszcze jedno. Czy w sklepie firmowym MOTOZBYTU można kupić akumulator i natychmiast go zainstalować w samochodzie?

– Nie wyobrażam sobie, żeby było inaczej.

(jag)



Akumulator Centra Plus

**UWAGA! ZMIANA ADRESU**

**R20 32.900 zł**

**OPONY ZIMOWE GRATIS!**



**CLARUS AUTOMAT**  
**CLARUS KOMBI**

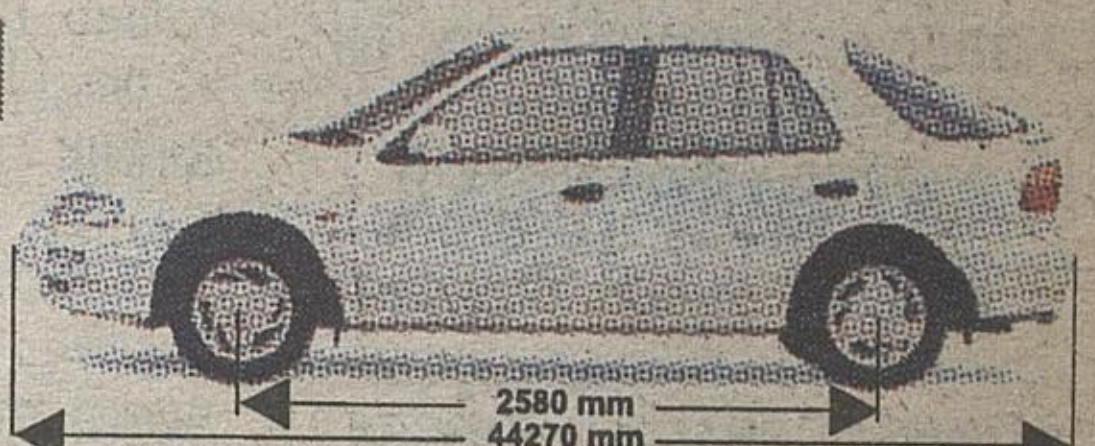
1,8i 2,0 16V

**od 42.500 zł**



**SEPHIA II**  
1,5 16V

**od 34.000 zł**



**JOICE**  
VAN 7 osób 2,0 16V

**od 43.700 zł**

+ VAT (homolog. cięż.)



**Gwarancja 100.000 km lub 3 lata**

**K2700**

2,7 D, 1,5t

na biłzinalkach

**od 35.900 + VAT**



• skrzynia • kontener • wywrotka

**TOP MOTORS Białystok Porosły, ul. Kleeberga 50**  
www.top-motors.com.pl Salon tel. 664-39-10, Serwis tel. 664-39-13

**KIA KIA MOTORS**

**3LATA 24h GWARANCJA ASSISTANCE**



**Pracowniczy Ośrodek Maszynowy Sp. z o.o.**

16 -300 Augustów, ul. Tytoniowa 4

Tel. (0-87) 643-34-76, 77, tel./fax (0-87) 643-34-78

**Świadczy usługi w zakresie:**

- diagnostyki samochodowej;
- naprawy ciągników i sprzętu rolniczego;
- naprawy wózków widłowych;
- naprawy silników samochodowych;
- naprawy pomp wtryskowych;
- rozłączanie bloków;
- szlifowanie wałów;
- regeneracja korbowodów;
- regeneracja głowic;
- regeneracja wsporników i osi przednich do ciągników wszystkich typów;
- usługi ślusarsko-spalnicze;
- usługi tokarsko-frezerskie;



**SKUP I SPRZEDAŻ UŻYWANYCH CIĄGNIKÓW I MASZYN ROLNICZYCH**

N203354



## AUTOMOTO

## KUPIĘ

STAR 1142, do 11.000 zł,  
0601 735-558.

WSPORNIK PODSTAWY KO-  
LUMNY KIEROWNICZEJ  
DO STAR 200, (085) 711-  
46-92.

MALUCHA DO REMONTU,  
675-44-80.

UAZ 469B, w dobrym stanie,  
do 3.000 zł, (085) 675-59-  
34.

## SPRZEDAM

WYJAZDY PO SAMOCHODY  
DO BELGII, FRANCJI, całe  
i uszkodzone, duży wybór  
aut, załatwiamy od A-Z, ce-  
ny do uzgodnienia, (085)  
6502-199, 0602 557-199,  
0602 591-457.

SPRZĄDZ CIĄGNIKÓW SIO-  
DŁOWYCH VOLVO, FH-12,  
SCANIA, MERCEDES, DAF,  
RENAULT, duży wybór aut,  
ceny do uzgodnienia, (085)  
6502-199, 0602 557-199,  
0602 591-457.

SPRZEDAM-ZAMIENIĘ, auta,  
Telegazeta Podlaska str.  
636, (085) 719-71-96, 0606  
229-293.

AUTOBLACHARKA, MECHA-  
NICZNE, SZYBY: NIWY,  
OKI, TAWRII, SAMARY,  
MOSKWIĆZA, ŁADY, 10-  
500 zł, (085) 744-17-19.

SAMOCHODY NA ZAMÓWIE-  
NIE Z BELGII, FRANCJI,  
wszystkie marki i typy, od  
1992-2001, duży wybór aut,  
ceny do uzgodnienia, (085)  
6502-199, 0602 557-199,  
0602 591-457.

AUDI 100, 2,0i, 1990, pełna  
opcja, oprócz skóry i klimy,  
białe tablice, stan bdb,  
2.400 DM, 0607 484-842.

AUDI B4, 1,9TDi, 1992, spro-  
wadzony 1 tydzień, 711-28-  
89, 0692 164-081.

AUDI 80 B4, 2,0i, 1993,  
22.000 zł, 711-57-92, 0608  
120-966.

AGREGAT SPAWALNICZY, na  
przyczepie 1-osiovej, bez  
przebiegu, silnik diesel C-  
330, z wojska, 5.000 zł,  
(086) 275-27-89, 0605 228-  
930.

AGREGAT PRĄDOWY, 8-10 kW/380 V, diesel, na  
przyczepie 1-osiovej, nieu-  
żywany, z wojska, 6.000 zł,  
(086) 275-27-89, 0605 228-  
930.

AUTOLAWETA MERCEDES,  
2,4D, zamiana, 6.000 zł,  
(085) 716-61-26.

AUDI 80, 18S, 1990/97, czar-  
ny, 148 km, alarm, central-  
ny, szyberdach, stan db,  
15.500 zł, (086) 4764-655.

AUDI B3, 1991, 15.500 zł,  
(086) 275-62-54.

AUDI, 2,0, 1992, 16.800 zł,  
6539-402, 0606 423-999.

BMW 520, 1990, 19.000 zł,  
692 256-477.

BARAKOWOZY, 9-, 8- i 5-me-  
trowe, ocieplane, na kołach,  
z wojska, 4.000 zł, 2.500 zł,  
(086) 275-27-89, 0605 228-  
930.

BMW, 1,8i, 1992, gaz, 22.500  
zł, 0608 529-717.

CITROEN BX, diesel, 1985, na  
części, 900 zł, 0503 386-  
607.

CITROEN XANTIA, 2,0 SV,  
1993, bogate wyposażenie,  
super stan, zamiana, 15.700  
zł, (085) 6540-783, 0604  
125-752.

DAEWOO TICO, 1998, meta-  
lik, c. zamek, el. szyby, blo-  
kada biegów, 30 tys. km,  
stan idealny, 12.100 zł,  
(085) 655-12-05, 0604 487-  
950.

CITROEN XARA, 2,0 HDI,  
2001, 42.000 zł, 654-54-23,  
0602 294-139.

CIĄGNIK SIODŁOWY DAF,  
400ATI, globtroter, 1991 XII,  
pełne wyposażenie, 42.500  
zł, (085) 6502-199, 0602  
557-199, 0602 591-457.

DAEWOO LANOS, 1,6Si,  
1998, metalik, bogate wy-  
posażenie, mały przebieg,  
stan bdb, 17.600 zł, (085)  
655-12-05, 0604 487-950.

DAF 95 400 Ati, 1992, exclu-  
siv, stan bdb, 37.000 zł,  
711-47-06.

DAEWOO TICO, 1997, bezwy-  
padkowy, garażowany, 0600  
288-179.

DAEWOO LANOS, 1,5SE,  
1997 XII, 14.900 zł, (085)  
715-59-68.

DAEWOO ESPERO, 1,5GLX,  
1996, 14.700 zł, (085) 715-  
59-68.

LANOS SEDAN, 1,4, 2000 XI,  
21.000 zł, (085) 712-44-54.

DAEWOO LANOS, 1,5, 1998,  
15.200 zł, (085) 715-59-68.

ESPERO, 1,5 16V, 1994, gaz,  
klima, opony letnie, zimo-  
we, palona z pilota, wspo-  
maganie, 15.300 zł, do  
uzgodnienia, 0609 142-188.

DAEWOO LANOS, 1,5, 5d,  
metalik autoalarm, c. za-  
mek, wsp. kier., hak, 35 tys.  
km, 16.800 zł, (086) 275-47-  
11, 0604 320-372.

DAEWOO NEXIA, gaz, hak,  
1997, zamiana, 14.200 zł,  
7474-337, 0606 954-344.

DAEWOO TICO, stan idealny,  
1998, (085) 650-21-47.

FIAT PALIO, 1,4, 1998, zamia-  
na, 22.000 zł, 0601 061-  
985.

CC 704, 1997, czerwony,  
9.700 zł, (085) 715-59-68.

FORD ESCORT, 1,3, hak,  
alarm, 18.900 zł, 0501 734-  
659.

FORD ESCORT, 1,8 diesel,  
1993, (086) 216-92-70, 0603  
695-255.

CINQUECENTO 900, 1996,  
10.200 zł, 692 256-477.

126 p, 1996, stan bdb, 4.500  
zł, 0602 476-428.

FORD ESCORT, 1,6 GHIA,  
1998, salon, zamiana,  
24.000 zł, (085) 719-75-42.

CC 704, 1993, zielony metalik,  
7.200 zł, 0604 349-122.

ESCORT, 1992, kombi, 9.500  
zł, (085) 716-48-68.

FIAT 1500, kombi, 1984, 500  
zł, 0502 471-038, 0504 269-  
352.

FIAT 126 EL, 1995, 4.100 zł,  
(085) 715-55-10.

ESCORT, kombi, 1,6, 1992,  
10.800 zł, 0608 529-717.

FIAT 126p, 1990, do remontu,  
700 zł, (086) 2741-302.

FIAT BRAVA, 1,6 16V ELX,  
1997, 23.700 zł, (085) 7197-  
187.

FORD FIESTA, 1,8 diesel,  
1992, 11.800 zł, 683-36-53.

FORD ESCORT, 1,6B, wersja  
GHIA, 5-drzwiowy, stan  
bdb, 6.000 zł, do uzgodnie-  
nia, (085) 6610-882.

SILNIK TRANSIT, 2,5D, opel,  
1,6D, omega, 2,3D, sierra,  
2,3D, z DOHC, 0601 328-  
656.

FORD TRANSIT, 2,5D, 1994,  
lekko uszkodzony, 16.500 zł,  
0503 155-080.

FORD FOCUS, 1999, pełne  
wyposażenie, 1,8TDi,  
39.000 zł, 0602 501-035.

SEICENTO 900, 1999, 14.600  
zł, (086) 275-61-18, 0606  
559-353.

SEICENTO, 1,1 kat.,  
1999/2000, 14.700 zł, (085)  
715-59-68.

FORD TRANSIT, 2,5D,  
1996/97, wys. krótki,  
21.000 zł + VAT, 711-49-40,  
0600 486-444.

FORD ESCORT, kombi, 1,6B,  
2000, z Polmozbytu, 28.000  
zł, 0606 511-781.

FORD SCORPIO, 1990, 2,0i,  
srebrny, welur, wspom.,  
stan idealny, białe tablice,  
23.000 DM, 0607 484-842.

FIAT SEICENTO, 1998, 14.500  
zł, 6539-402, 0606 423-999.

126 p, 1993, 1 rej. 1994, 2.600  
zł, 0606 716-308.

126 p, 1991, 2.100 zł, 737-51-  
46.

FIAT 126p, 1996 XII, 5.200 zł,  
683-36-53.

FORD TAURUS, 3,0 V6, 1990,  
pełne wyposażenie, idealny  
stan techniczny, zamiana,  
9.800 zł, (085) 6540-783,  
0604 125-752.

FORD MERCURY, sable LS,  
do remontu + części, 4.200  
zł, 711-77-09.

FIAT DUCATO, 1,9D, 2001 VI-  
II, wspomaganie, centralny  
zamek, 3 tys. km, 47.000 +  
VAT, 0503 019-029.

FIAT UNO, 1,0, 1999, 15.500  
zł, 0608 860-493.

FIAT 126p, 1989, bdb, czerwony,  
1.900 zł, 0504 123-455.

HYUNDAI LANTRA, 1996, po-  
wypadkowy, 9.000 zł, (085)  
716-48-68.

HONDA CIVIC, 1,5, vtec, oryginal-  
ny gaz, 1997, 5-drzwiowa,  
25.500 zł, 0502 593-  
865.

HYUNDAI LANTRA, 1,6 16V,  
1995, airbag, wspomaganie,  
bezwypadkowy, idealny, za-  
miana, 18.800 zł, (085)  
6540-783, 0604 125-752.

KOŁA, 1100 x 20, 100 zł, 0502  
596-586.

KOŁA, 825 x 20 kpl., do stara,  
nieużywane, z wojska, 300  
zł/szt., (086) 275-27-89,  
0605 228-930.

KOŁA ZIMOWE, mało używa-  
ne 135 x 70 x 13, 600 zł,  
717-52-25.

KAMAZ WYWROT, 1985, oryginal-  
na, 18.000 zł, (087) 567-  
96-34, 0606 511-781.

KOPARKA AT 802, 40 groszy  
za kilo, 0606 716-308.

LUBLIN BŁASZAK, 3,5 turbo,  
1998, 18.000, 6631-490.

SAMARA 1300, 1991,  
5-drzwiowa, 4.800 zł, 683-  
36-53.

ŁADA 2107, 1989, bordo, bdb,  
3.800 zł, 0609 142-188.

ŁADA 2105, 1982, 650 zł, 683-  
36-53.

MERCEDES E-200, diesel,  
ABS, automatik, szyber-  
dach, czarny, idealny, zamia-  
na, 31.000 zł, (085) 6540-  
783, 0604 125-752.

MERCEDES 207D, 1988, to-  
warowo-osobowy, (086)  
275-45-77, 0604 094-567.

MERCEDES 202D, 1994/95,  
pełne wyp., 31.000 zł, 711-  
49-40, 0600 486-444.

MERCEDES 124, 250D, 1988,  
19.600 zł, (085) 730-72-54.

MERCEDES 124, 300 diesel,  
1989 XII, bogate wyposaże-  
nie, 22.500 zł, (085) 7305-  
055, 0607 265-329.

MERCEDES 190E, 1992, 1 rok  
w kraju, stan idealny,  
23.500 zł, 683-36-53.

MAZDA 626, 2,0D, kombi,  
1991, 11.000 zł, (085) 719-  
75-42.

MERCEDES 210D, 2,9D, 1989,  
cena do uzgodnienia, (086)  
476-46-28, 0502 835-039.

MERCEDES 124, 2,5D, 1988,  
19.600 zł, (085) 6755-630.

MERCEDES VITO 110, 2,3TD,  
1997, 66 tys. km, izoterma,  
43.000 zł, (086) 277-52-41.

MERCEDES 300D, 1981, bar-  
dzo zadbany, całkowicie  
sprawny, zamiana, 5.200 zł,  
(085) 6540-783.

MERCEDES 190, diesel, 1991,  
całość ABS, alarm, wspo-  
maganie, 19.000 zł, (087)  
610-36-89.

MAZDA 323, 1,6i, 1990, 5-  
drzwiowa, tanio, stan bdb,  
7414-718.

MIGOMATY TIGI, SPAWARKI,  
sprzedaż-naprawa, (087)  
643-53-81, 0601 976-155.

SPRZĄDZ NACZEP, PLANDE-  
KI, CHŁODNIE, 13,60, firan-  
ki, duży wybór nacze-  
p, ceny do uzgodnienia, (085) 6502-  
199, 0602 557-199, 0602  
591-457.

NISSAN PRIMERA, SLX, kom-  
bi, 1991, stan bdb, doku-  
mentacja 10, 10.500 zł,  
0604 749-548.

OPEL CORSA, 1,6CSI, stan  
idealny, sprowadzony ze  
Szwajcarii, pilnie, 14.800 zł,  
663-41-03, 0608 746-648.

OPEL KADETT, 1,4, 1991, 4-  
drzwiowy, czerwony, bez  
podatku, 8.200 zł, 0606  
928-427.

OPEL ASTRA, 1,4i, 1993,  
13.200 zł, (085) 711-78-83  
po 17.00, 0600 984-549.

OPEL OMEGA, kombi, 2,0,  
stan idealny, 8.900 zł, 0602  
111-006.

OPONY, 1100 x 20 i 900 x 20,  
z dętką i fartuchem, bez  
przebiegu, z wojska, 250  
zł/szt., (086) 275-27-89,  
0605 228-930.

OPEL ASTRA, 1,4, gaz, 1996,  
centralny zamek, alarm,  
15.800 zł, (086) 271-76-25.

OPEL VECTRA, 1,6i, 1991,  
świeżo sprowadzony,  
12.500 zł, (085) 711-18-88,  
0503 513-586.

OPEL CORSA, 1,2, 1996,  
15.000 zł, (085) 719-75-42.

OPEL CORSA, 1,2, 1995, 5-  
drzwiowa, i właściciel, stan  
idealny, 16.400 zł, 683-36-  
53.

OPEL KADETT, 1,6i, welur,  
wspomaganie, lezka, 1989,  
bez prawa rej., 1.500 DM,  
0607 484-842.

OPEL ASTRA, 1,6, 1997, stan  
bdb, (086) 216-92-70 po  
20.00, 0603 695-255.

OPEL VECTRA, 1,6, 1995 XII,  
model 96, ABS, wspomaga-  
nie, centralny, 2 x airbag,  
zamiana, 24.900 zł, 711-86-  
28.

OPEL CORSA, 1,0 12V, 1998,  
ABS, ws. kier. ARS, 21.500  
zł, (085) 730-34-45, 0504  
990-813.

OMEGA, diesel, elektryka,  
1993, 17.500 zł, (085) 6751-  
749 po 20.00, 0603 246-  
226.

OPEL ASCONA, 1,6 + gaz,  
1987/92, cena do uzgodnie-  
nia, (085) 716-48-49.

OPEL VECTRA, 1,7D, 1992,  
wiśnia metalik, cło oplaco-

ne, 13.500 zł, 0606 928-  
427.

POLONEZ, 1996, 1,6GLi, stan  
bdb, (086) 275-26-35.

PRZYCZEPY, 3,5 tony, z plan-  
deką, nieużywane, z maga-  
zynu zapasów wojska,  
4.000 zł, (086) 275-27-89,  
0605 228-930.

POLONEZ CARO, 1,5, gaz  
włoski, 1993, 5.600 zł, 683-  
36-53.

PRZYCZEPY OBUADOWANE,  
na budowę czy jezioro,  
1- i 2-osiove, ocieplane,  
z wojska, 2.500 zł, (086)  
275-27-89, 0605 228-930.

PEUGEOT PARTNER, 1,8B,  
2000, klimatyzacja, ABS,  
kupiony w kraju, 33.000 zł,  
0604 959-599.

POLONEZ, 1996, z gazem, ce-  
na do uzgodnienia, (086)  
218-33-17.

POLONEZ, 1,5, 1989, 1.300 zł,  
6627-331.

PROM GAŚNICOWY, diesel,  
pływający, bez przebiegu,  
200 km, nośność 52 tony,  
z wojska, 15.000 zł, (086)  
275-27-89, 0605 228-930.

POLONEZ CARO PLUS, 1,6 +  
gaz włoski, i właściciel,  
1997/98, 11.600 zł, 683-36-  
53.

PRZYCZEPA WYWROT, 8 t, na  
bliźniakach, 5.000 zł, (087)  
567-96-34, 0606 511-781.

POLONEZ TRUCK, 5-osobowy,  
i 2-osobowy na gaz, (085)  
730-30-32.

POLONEZ, 1,6, z gazem, 1994  
X, bezwypadkowy, 81 tys.  
km, 6.200 zł, 0692 168-146.

SILNIK, 1,9i, skrzynia, inne  
peugeot 405, 0502 561-788.

POLONEZ, 1996, wtrysk,  
5.600 zł, (085) 716-33-50.

POLONEZ TRUCK, 1,6, 1993,  
polonez, 1,6, 1994, 0607  
804-428.

PEUGEOT 205, 1,8 diesel,  
5-drzwiowy, 6.000 zł, 7197-  
196.

PEUGEOT J5 MAXI, 1991,  
2,5D, (085) 7432-198, 0600  
549-732.

POLONEZ ATU, 1,6GLi, 1996,  
różowy metalik, stan bdb,  
8.000 zł, 655-76-33, 0604  
168-536.

SILNIK DO POLONEZA,  
1,6GSi, 1999, po 6 tys. km,





# Konsekwencje dla Polaków

Ustawa o skutkach wprowadzenia euro zapewni m.in. ochronę interesów polskich podmiotów w obrocie z zagranicą oraz klientów banków, a także daje pewność i bezpieczeństwo obrotu gospodarczego w Polsce.

Dzisiaj piszemy o kolejnych rozwiązaniach przyjętych w ustawie o skutkach wprowadzenia euro (projekt przygotował Narodowy Bank Polski), która wejdzie w życie 1 stycznia 2002 r.

## Zaokrąglanie i kontynuacja umów

Ustawa wprowadza m.in. zasadę zaokrąglania, zgodnie z którą dla określenia wysokości świadczenia pieniężnego w euro kwotę uzyskaną w wyniku przeliczenia waluty narodowej przy zastosowaniu sztywnego kursu euro zaokrągla się do dwóch miejsc po przecinku. Jedną z fundamentalnych spraw, którą regulują odpowiednie rozporządzenia UE (1103/97 i 974/98) jest zasada kontynuacji umów. Również polska ustawa tę kontynuację gwarantuje, stanowiąc, że fakt zmiany waluty, w której ostatecznie ma być spełnione świadczenie (euro) w stosunku do waluty, w której pierwotnie została zawarta umowa (waluta narodowa UGW) nie stanowi podstawy do wypowiedzenia lub zmiany pozostałych warunków tejże umowy. Umowa jest w dalszym ciągu kontynuowana i nie przestaje być prawnie wiążąca dla żadnej ze stron.

Wprowadzenie do ustawodawstwa polskiego zasady kontynuacji umów ma na celu wyeliminowanie ryzyka nadużyć w stosunkach umownych, głównie z zagranicą, jakie mogłyby mieć miejsce pod pretekstem zmiany okoliczności, a do takich niewątpliwie należy fakt zastąpienia wskazanej w umowie waluty narodowej przez wspólną dla kilkunastu państw walutę euro.

## Nie stracimy na odsetkach

Ustawa zapewnia ochronę interesów klientów banków, stanowiąc iż zmiana waluty umowy nie stanowi przesłanki do zmiany oprocentowania (np. kredytów, pożyczek, papierów wartościowych, rachunków bankowych). Przewiduje jednak wyjątek w odniesieniu do oprocentowania depozytów bankowych, istniejących w dniu wejścia w życie ustawy; realizacja zasady ciągłości umów nie może spowodować pogorszenia efektywnych warunków oprocentowania takich depozytów. Dotyczy to głównie lokat bankowych w walutach narodowych, otwartych przed dniem 1 stycznia 2002 r., gdyż wartość odsetek uzyskanych przez klienta banku w wyniku przeliczenia na euro salda rachunku bankowego powinna odpowiadać ich wartości w poprzedniej walucie.

## Wymiana gotówki

Kolejną sprawą, którą reguluje ustawa, są zasady wymiany gotówki (znaków pieniężnych).

Dotyczy to tylko i wyłącznie wymiany narodowych banknotów i monet UGW na banknoty i monety euro (nie dotyczy natomiast innych walut UE (funtów brytyjskich, koron duńskich i szwedzkich) ani też walut spoza UE (np. dolarów, jenów czy złotych)).

Wymiana walut narodowych na euro będzie dokonywana przez prowadzące obsługę kasową jednostki organizacyjne NBP i banki. Oznacza to, że NBP nie będzie prowadzić akcji wymiany ani w skali całego kraju, ani też w skali całego sektora bankowego. Obowiązek wymiany narodowych banknotów i monet państw UGW na banknoty i monety euro spoczywa w równym stopniu na bankach komercyjnych, jak i na banku centralnym.

Wymiana będzie prowadzona przez okres 1 roku, tj. od 1 stycznia do 31 grudnia 2002 r. Przepis ten chroni interesy osób fizycznych, które mogą reagować z opóźnieniem na wprowadzenie euro.

Po zakończeniu okresu wymiany (tj. po 31 grudnia 2002 r.) nie będzie wprawdzie możliwości wymiany walut narodowych na euro na uprzywilejowanych zasadach (ustalonych w ustawie), niemniej jednak będzie istniała możliwość oddania walut narodowych UGW do tzw. inkasa. Będzie to czynność komercyjna, prowadzona przez banki (na koszt klienta) w okresie, w którym poszczególne banki centralne UGW będą przyjmować i wymieniać na euro unieważnione narodowe banknoty i monety.

## W kantorach nie wymienia

Kantory nie będą prowadzić wymiany walut narodowych UGW na euro (po kursie ustawowym), lecz tak jak obecnie będą się zajmować skupem i sprzedażą walut (po kursach ustalonych przez siebie).

## Uwaga

Pamiętajmy, że banknoty i monety euro wejdą do obiegu na całym świecie dopiero 1 stycznia 2002 r. Tak więc jeśli przed tą datą ktoś nam zaproponuje abyśmy kupili np. banknot 100 EUR po wyjątkowo korzystnej cenie, to z pewnością będzie to banknot sfałszowany, a więc pozbawiony jakiegokolwiek wartości.

Już w środę w cyklu „Euro – pieniądź wspólnej Europy” – przygotowanym z Narodowym Bankiem Polskim Oddział Okręgowy w Białymstoku, przedstawimy kolejne informacje dotyczące nowej waluty.

Tekst sponsorowany 1042800

Na inwestycję w obligacje skarbowe decyduje się coraz więcej mieszkańców Podlasia

# Popularne papiery

Mieszkańcy województwa podlaskiego coraz bardziej doceniają obligacje skarbowe, jako bezpieczny i zyskowny sposób lokowania oszczędności. W tym roku pod względem liczby sprzedanych obligacji Podlasie zajęło 13. miejsce, podczas gdy przed rokiem nasze województwo było na przedostatniej pozycji w tym rankingu.

Obligacje skarbowe obok lokat bankowych są, zdaniem przedstawicieli Departamentu Długu Publicznego Ministerstwa Finansów, najpopularniejszym sposobem lokowania swoich oszczędności przez osoby fizyczne. Klienci, którzy zdecydowali się na zakup tych papierów wartościowych uważają, że trzy najważniejsze zalety obligacji to małe ryzyko (ponieważ dłużnikiem jest skarb państwa), atrakcyjne oprocentowanie oraz pewność i bezpieczeństwo.

## Rośnie zainteresowanie

W ciągu 11 miesięcy tego roku w województwie podlaskim sprzedano ponad 1,7 mln sztuk obligacji skarbowych. Najwięcej z nich kupują mieszkańcy dużych miast, czyli Białegostoku, Łomży oraz Suwałk. Ponad 87 proc. tych papierów wartościowych jest kupowana w pakietach powyżej 100 sztuk (klienci wydają na nie jednorazowo ponad 10 tys. zł.). Najchętniej kupowane są na Podlasiu obligacje dwuletnie, które stanowiły 2/3 wszystkich sprzedanych obligacji.

Listopadowa emisja obligacji cieszyła się w województwie podlaskim niespotykanym dotąd powodzeniem. Już w drugim tygodniu sprzedaży nie można było kupić „dwulatek” i „trzylatek”, a nawet czterolatek, które dotychczas były najmniej popularne wśród inwesto-



rów. Mieszkańcy województwa podlaskiego mogą kupić obligacje w 18 punktach obsługi klienta domów maklerskich. Ci, którzy mają dostęp do Internetu mogą kupić obligacje również na stronach internetowych. W ciągu bieżącego roku około 3 tys. osób kupiło za pośrednictwem Internetu blisko 57 tys. obligacji.

## Atrakcyjne procenty

W grudniowej emisji obligacji inwestorzy będą mogli kupić obligacje dwuletnie o stałym oprocentowaniu wynoszącym 10 proc. rocznie. Ci, którzy zdecydują się na dłuższy termin inwestycji mogą skorzystać z oferty obligacji czteroletnich, które w pierwszym roku oszczędzania gwarantują posiadaczom 11,5 proc. zysku. W kolejnych okresach odsetkowych oprocentowanie ustalane będzie na podstawie przyszłej inflacji, do której doliczana będzie stała marża w wysokości 5 proc.

## Giełdowa pięciolatka

W grudniu po raz pierwszy w ofercie pojawiła się nowa obligacja Skarbu Państwa dla osób fi-

zycznych, o najdłuższym terminie wykupu. Jest to obligacja pięcioletnia (SP) o stałym oprocentowaniu, które dla grudniowej emisji wynosi 9 proc. (i nie zmieni się przez 5 lat).

- Obligacje pięcioletnie powstały z myślą o inwestorach, którzy są zainteresowani pewnym zyskiem w dłuższej perspektywie oraz interesują się operacjami giełdowymi - powiedział Arkadiusz Kamiński, dyrektor Departamentu Długu Publicznego w Ministerstwie Finansów.

Pięciolatki będą notowane na giełdzie, a ich cena emisyjna ustalana będzie oddzielnie na każdy miesiąc sprzedaży. W pierwszej emisji tych papierów wartościowych, która rozpoczęła się 3 grudnia na rynek trafi 5 mln sztuk pięciolatek. W pierwszym dniu sprzedaży cena emisyjna wynosiła 96 zł, zaś w kolejnych dniach będą do niej doliczane narosłe odsetki. Odsetki nie będą kapitalizowane, lecz wypłacane po roku od dnia rozpoczęcia sprzedaży. Pięcioletnie obligacje będą emitowane co trzy miesiące w marcu, czerwcu, wrześniu i grudniu.

(MG)

W woj. podlaskim powstało Koło Regionalne Krajowego Stowarzyszenia Rzeźników i Wędliniarzy RP

# Chronić interesy branży

Koło regionalne Krajowego Stowarzyszenia Rzeźników i Wędliniarzy RP powstało w miniony piątek w woj. podlaskim. Stowarzyszenie powstało w 1990 roku i skupia ponad 600 członków z dziewięciu kół regionalnych. Głównym jego celem jest ochrona interesów branży - przede wszystkim nadzór nad aktami prawnymi, które jej dotyczą.

Przedstawiciele rzeźników i wędliniarzy uważają, że największym problemem branży jest to, że większość zakładów nie jest dostosowana do nowych wymogów Unii. Wiąże się to przede wszystkim z ogromnymi kosztami, ale potrzebny jest też czas.

- Na przykład jeśli zakład jest warty 5 mln zł, a koszt dostosowania będzie sięgał blisko 100 proc. wartości tego zakładu, to łatwo ocenić jaki to będzie miało

wpływ na jego rentowność - mówi Piotr Radziwon, który został wybrany na prezesa Koła Regionalnego. - Dlatego jednym z ważniejszych naszych zadań jest pozyskanie źródeł kredytowania ze strony państwa.

Z informacji podanych przez Wojewódzki Inspektorat Skupu i Przetwórstwa Artykułów Rolnych wynika, że w woj. podlaskim spośród 123 przedsiębiorstw działających w branży mięsnej 35 nie spełnia wymogów unijnych, 43 jest w stanie się do nich dostosować, około 40 jest już bardzo blisko norm unijnych, a 5 zakładów już je spełnia.

Jak mówił Wiesław Różański, prezes Krajowego Związku Rzeźników i Wędliniarzy RP, stowarzyszenie to w ciągu ostatnich lat bardzo wiele zrobiło dla branży mięsnej. Między innymi ne-

gociowało okresy przejściowe, które w tym przypadku są niezwykle ważne. Dzięki dobrej współpracy z Brukselą stowarzyszenie szybko otrzymuje najnowsze akty prawne.

Prezes Różański zachęcał podlaskich wędliniarzy i rzeźników do aktywnego działania. Jak mówił, spośród ośmiu kół regionalnych funkcjonujących w kraju, aktywnie działają trzy. A jak twierdzi, bardzo ważną rzeczą jest, by na przykład kiedy wejdzie w życie nowa ustawa weterynaryjna, dokładnie ją śledzić, a uwagi przekazywać do władz wyższego szczebla oraz posłów ze swego regionu.

W planach stowarzyszenia znajduje się również silniejsza promocja najlepszych wyrobów - będzie się ono starało opatentować kilka znaków firmowych.

(koci)



# WSPÓLNA OFERTA MIESZKAŃ



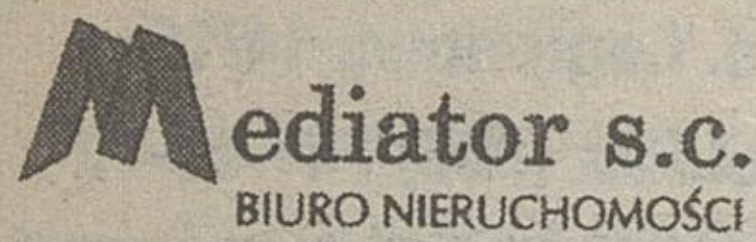
Białystok, ul. Suraska 1, parter, p. 8  
tel. 74-21-756, fax 74-54-880  
WAN\_Nieruchomosci@poczta.onet.pl



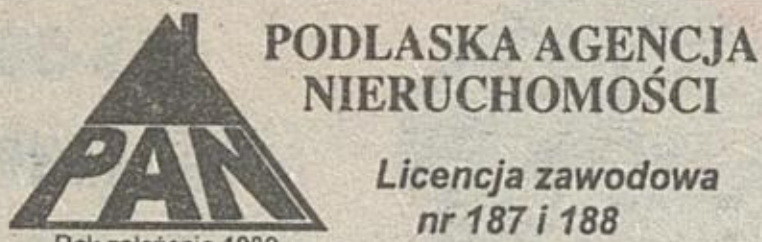
Białystok, ul. Lipowa 6, tel. 743-63-36  
Białystok, ul. Sienkiewicza 22  
tel./fax 74-35-052, tel. 74-36-208, 74-35-872



ul. Lipowa 4, I piętro  
tel./fax 74-35-185, 65-37-299



LICENCJA ZAWODOWA  
Białystok, ul. Sienkiewicza 44/46, parter  
tel./fax 653-72-81, 743-61-36



Białystok, ul. Wyszyńskiego 3  
pokój 4 i 5 (parter)  
tel./fax 74-28-917



LICENCJA ZAWODOWA  
Białystok, ul. św. Rocha 11/1, pokój 1 i 4  
tel./fax 742-00-08, tel./fax 746-01-64

| Ulica            | piętro | pow. | cena w zł | Ulica        | piętro                | pow. | cena w zł | Ulica  | piętro   | pow.               | cena w zł | Ulica | piętro | pow.          | cena w zł      |    |           |           |            |
|------------------|--------|------|-----------|--------------|-----------------------|------|-----------|--------|----------|--------------------|-----------|-------|--------|---------------|----------------|----|-----------|-----------|------------|
| JEDNOPOKOJOWE    |        |      |           |              |                       |      |           |        |          |                    |           |       |        |               |                |    |           |           |            |
| Stołeczna        | SW     | IV   | 22,4      | 40,000       | Wyszyńskiego          | SW   | III       | 39,0   | 59,000   | Porzeczkowa        | SW        | IX    | 59,7   | 75,000        | Towarowa       | SW | II        | 58,8      | 72,000     |
| Nowogrodzka      | SW     | II   | 22,79     | 45,000       | Towarowa              | SW   | IV        | 39,0   | 58,000   | Jarzębinowa        | SW        | I     | 59,8   | 67,000        | Mieszka I      | SW | P.        | 59,3      | 65,000     |
| Zwierzyńska      | SW     | II   | 22,89     | 40,000       | Włocławskiego         | N    | I         | 40,2   | 84,000   | Waszyngtona        | SW        | III   | 59,8   | 67,000        | Waszyngtona    | SW | IX        | 59,8      | 75,000     |
| Mazowiecka       | SW     | I    | 23,25     | 42,000       | Wrocławskiego         | SW   | IV        | 40,28  | 80,000   | Legionowa          | SW        | P.    | 59,8   | 75,000        | Waszyngtona    | SW | X         | 59,8      | 70,000     |
| Wasilków         | SW     | I    | 23,7      | 27,000       | Wasilków              | SW   | P.        | 40,28  | 70,000   | Dzielnia           | SW        | III   | 59,82  | 80,000        | Lapy           | N  | II        | 60,40     | 55,000     |
| Antonikowska     | SW     | IV   | 24,5      | 42,000       | Szarych Szeregów      | SW   | IV        | 40,4   | 64,000   | Pułaskiego         | SW        | I     | 59,9   | 119,000       | Wyszyńskiego   | SW | III       | 62,2      | 80,000     |
| Wierzbowa        | SW     | I    | 24,58     | 42,000       | Młynowa               | SW   | IV        | 41,8   | 67,000   | Kolłątaja          | N         | P     | 59,9   | 100,000       | Białostocka    | SW | P.        | 62,2      | 60,000     |
| Antonikowska     | SW     | IV   | 24,8      | 37,000       | Kraszewskiego         | N    | P.        | 41,85  | 73,000   | Fabryczna          | SW        | X     | 60,0   | 60,000        | Solidarności   | SW | X         | 62,4      | 80,000     |
| Broniewskiego    | SW     | IV   | 25,0      | 42,000       | Broniewskiego         | SW   | III       | 42,47  | 65,000   | Berlinga           | SW        | III   | 60,0   | 70,000        | Towarowa       | SW | I         | 62,5      | 69,000     |
| Dubois           | N      | I    | 25,0      | 49,000       | Narewka               | SW   | II        | 42,9   | 65,000   | Jarzębinowa        | SW        | IV    | 60,0   | 72,000        | Antonikowska   | SW | I         | 62,8      | 65,000     |
| Żeromskiego      | N      | I    | 25,22     | 65,000       | Storczykowa           | SW   | II        | 43,8   | 95,000   | Zagórna            | SW        | II    | 60,0   | 75,000        | Turkwa         | N  | II        | 63,87     | 85,000     |
| Rynek Kosciuszki | N      | I    | 25,3      | 69,000       | Boboli                | SW   | P.        | 45,3   | 88,000   | Ciepła             | SW        | IV    | 60,0   | 82,000        | Pogodna        | SW | Wys.P.    | 64,0+15   | 150,000    |
| Broniewskiego    | N      | IV   | 26,0      | 36,000       | Buska                 | SW   | P         | 45,6   | 85,000   | Fabryczna          | SW        | VIII  | 60,0   | 65,000        | Zachodnia      | SW | III       | 65,1119   | 170,000    |
| Dubois           | SW     | I    | 26,4      | 52,000       | Wasilków              | SW   | IV        | 45,63  | 65,000   | Radziwiłłowska     | SW        | VII   | 60,1   | 60,000        | Starobojarska  | SW | III       | 68,9      | 125,000    |
| Nowogrodzka      | N      | II   | 26,6      | 47,000       | Sirajna               | SW   | P.        | 46,0   | 100,000  | Białostocka        | SW        | IV    | 60,1   | 75,000        | Zielonogórska  | SW | P.        | 70,2      | 130,000    |
| Zabudów          | N      | P.   | 26,66     | 22,000       | Włodajewskiego        | SW   | IV        | 46,5   | 75,000   | Waszyngtona        | SW        | II    | 60,1   | 75,000        | Rzemieśnicza   | SW | III       | 71,78     | 88,000     |
| Antonikowska     | SW     | II   | 26,85     | 34,000       | Wesoła                | SW   | III       | 46,5   | 82,000   | Radziwiłłowska     | SW        | III   | 60,1   | 78,000        | Jarzębinowa    | SW | P.        | 71,8      | 80,000     |
| Zwycięstwa       | SW     | IX   | 27,0      | 50,000       | Lawendowa             | SW   | IV        | 46,9   | 85,000   | Waszyngtona        | SW        | VII   | 60,1   | 80,000        | Radziwiłłowska | SW | III       | 71,8      | 74,000     |
| Brutowa          | N      | IV   | 27,0      | 50,000       | Legionowa             | SW   | VII       | 47,6   | 60,000   | Gajowa             | SW        | II    | 60,2   | 76,000        | Gajowa         | SW | II        | 71,9      | 75,000     |
| Pułaskiego       | N      | II   | 28,26     | 50,000       | Berlinga              | SW   | IV        | 47,9   | 55,000   | Sienkiewicza       | SW        | III   | 60,2   | 75,000        | Porzeczkowa    | SW | VII       | 72,0      | 70,000     |
| Wasilków         | SW     | I    | 28,50     | 40,000       | Rzemieśnicza          | SW   | P         | 47,99  | 65,000   | Konstytucji 3 Maja | SW        | I     | 60,2   | 98,000        | Daleka         | SW | P         | 72,0      | 79,000     |
| Rzymowskiego     | SW     | II   | 28,55     | 44,000       | Czarna B-stoka        | N    | III       | 48,0   | 40,000   | Swobodna           | SW        | I     | 60,2   | 80,000        | Swobodna       | SW | I         | 72,07     | 85,000     |
| Narewka          | SW     | I    | 28,65     | 54,000       | Lipowa                | SW   | I         | 48,0   | 102,000  | Andersa            | SW        | III   | 60,2   | 80,000        | Lagodna        | SW | I         | 72,1      | 75,000     |
| Warszawska       | N      | II   | 29,72     | 45,000       | Piśkowskiego          | N    | III       | 48,0   | 77,000   | Berlinga           | SW        | IV    | 60,27  | 62,000        | Zagórna        | SW | P.        | 72,2      | 95,000     |
| Zwierzyńska      | SW     | IV   | 30,1      | 42,000       | Wyszyńskiego          | SW   | X         | 48,2   | 65,000   | Palinowa           | SW        | II    | 60,3   | 73,000        | Gajowa         | SW | III       | 72,2      | 72,000     |
| Rzemieśnicza     | SW     | P.   | 30,7      | 57,470z ulgą | Lagodna               | SW   | P.        | 48,29  | 64,000   | Gajowa             | SW        | II    | 60,3   | 72,000        | Mickiewicza    | SW | I         | 72,3      | 90,000     |
| Boboli           | SW     | III  | 31,1      | 54,000       | Piśkowskiego          | N    | I         | 48,5   | 82,000   | Berlinga           | SW        | IV    | 60,3   | 70,000        | Wąska          | SW | IX        | 72,6      | 90,000     |
| Wesoła           | SW     | III  | 31,58     | 45,000       | Sokołowska            | SW   | P.        | 48,6   | 65,000   | Palinowa           | SW        | X     | 60,3   | 60,000        | Fabryczna      | SW | VIII      | 72,6      | 73,000     |
| Sienkiewicza     | N      | III  | 31,8      | 65,000       | Zagumienna            | SW   | P.        | 48,6   | 78,000   | Berlinga           | SW        | IX    | 60,3   | 61,500        | Wąska          | SW | II        | 72,6      | 90,000     |
| Podleśna         | N      | I    | 31,86     | 45,000       | Mickiewicza           | N    | I         | 48,7   | 120,000  | Radziwiłłowska     | SW        | I     | 60,5   | 90,000        | Wąska          | SW | IV        | 72,6      | 87,000     |
| Upalna           | SW     | IX   | 32,1      | 38,000       | Nowy Świat            | N    | I         | 48,73  | 85,000   | Zagumienna         | SW        | P.    | 60,5   | 70,000        | Zagórna        | N  | IV        | 72,75     | 73,000     |
| Malmada          | N      | WP   | 32,7      | 42,000       | Zabka                 | SW   | VII       | 49,1   | 70,000   | Piśkowskiego       | N         | IV    | 60,54  | 79,000        | Bobra Wielka   | N  | II        | 72,7      | 18,000     |
| Piśkowskiego     | SW     | III  | 32,7      | 48,000       | Piśkowskiego          | N    | I         | 49,28  | 71,500   | Kłesin             | N         | II    | 60,6   | 66,000        | Dubois         | SW | I         | 72,72     | 65,000     |
| Pułaskiego       | SW     | III  | 34,13     | 50,000       | Piśkowskiego          | SW   | I         | 49,32  | 100,000  | Sokołowska         | SW        | III   | 60,6   | 75,000        | Kłesin         | SW | II        | 73,0      | 75,000     |
| Zamełkowa        | N      | P.   | 34,46     | 87,500       | Piśkowskiego          | SW   | IX        | 49,4   | 65,000   | Golińska           | SW        | P.    | 60,8   | 70,000        | Sokołowska     | N  | P.        | 73,06     | 52,000     |
| Proletariacka    | N      | I    | 35,0      | 46,000       | Piśkowskiego          | SW   | II        | 49,8   | 68,000   | Chrobrego          | SW        | I     | 61,1   | 125,000       | Sirajna        | SW | III+podł. | 73,8+105  | 200,000    |
| Jarzębinowa      | SW     | III  | 35,0      | 61,000       | Piśkowskiego          | N    | P.        | 49,8   | 130,000  | Niepodległości     | SW        | II    | 61,2   | 75,000        | Kraszewskiego  | N  | III       | 74,0      | 59,000USD  |
| Kilinskiego      | N      | I    | 35,5      | 65,000       | Piśkowskiego          | N    | IV        | 50,2   | 67,000   | Daleka             | SW        | IV    | 61,3   | 75,000        | Rzymowskiego   | SW | II        | 75,54     | 120,000    |
| Malmada          | N      | II   | 35,69     | 42,000       | Swobodna              | SW   | P         | 50,6   | 54,000   | Storczykowa        | SW        | II    | 61,3   | 85,000        | Waszyngtona    | SW | XI        | 76,9      | 72,000     |
| Piśkowskiego     | N      | P.   | 35,9      | 79,000       | Piśkowskiego          | SW   | II        | 50,8   | 75,000   | Konwaliowa         | SW        | IV    | 61,6   | 62,500        | Gajowa         | N  | VIII      | 77,16     | 58,000     |
| Wesoła           | SW     | III  | 36,0      | 55,000       | Lipowa                | SW   | II        | 50,9   | 68,000   | Swobodna           | SW        | III   | 61,7   | 70,000        | Magnoliowa     | SW | I         | 77,8      | 105,000    |
| Zwierzyńska      | SW     | IV   | 36,4      | 52,000       | Sirajna               | SW   | I         | 51,4   | 125,000  | Wasilków           | SW        | III   | 62,0   | 86,000        | Węjska         | SW | III       | 77,9      | 138,000    |
| Białymy          | N      | I    | 36,44     | 60,000       | Mickiewicza           | SW   | II        | 51,7   | 130,000  | Szarych Szeregów   | SW        | III   | 62,5   | 85,000        | Konwaliowa     | SW | III       | 77,8      | 95,000     |
| Zwierzyńska      | SW     | I    | 36,5      | 63,000       | Rumiankowa            | SW   | III       | 52,3   | 62,000   | Stroma             | SW        | IV    | 62,8   | 62,000        | Pogodna        | SW | Wys.P.    | 79,1      | 160,000    |
| Piśkowskiego     | SW     | P.   | 37,20     | 90,000       | Pułaskiego            | SW   | IV        | 52,6   | 110,000  | Kolłątaja          | N         | III   | 62,8   | 100,000       | Zielonogórska  | SW | Wys.P.    | 79,6      | 93,000     |
| Waryńskiego      | N      | III  | 37,24     | 52,000       | Jurówka               | N    | P.        | 53,0   | 76,000   | Stroma             | SW        | II    | 62,9   | 80,000        | Słonecznikowa  | SW | III       | 80,2      | 95,000     |
| Narewka          | SW     | I    | 37,3      | 58,000       | Lipowa                | N    | III       | 54,92  | 110,000  | Włosa              | SW        | II    | 62,9   | 85,000        | Rumiankowa     | SW | II        | 80,2      | 130,000    |
| Kolłątaja        | N      | I    | 38,0      | 65,000       | M.C.Świdowskiej       | N    | P.        | 55,47  | 75,000   | Mickiewicza        | SW        | III   | 62,9   | 130,000       | Rumiankowa     | SW | I         | 80,2      | 102,000    |
| Sobieskiego      | N      | P.   | 38,0      | 90,000       | Sienkiewicza          | N    | I         | 55,64  | 95,000   | Upalna             | SW        | I     | 62,9   | 76,000        | Piśkowskiego   | N  | II        | 81,09     | 85,000     |
| Turkwa           | N      | III  | 38,8      | 49,000       | Waszyngtona           | SW   | III       | 55,66  | 76,000   | Stroma             | SW        | II    | 62,9   | 70,000        | Młynowa        | SW | III       | 82,6      | 150,000    |
| Turkwa           | N      | P.   | 38,9      | 59,000       | Orzeszkowej           | SW   | II        | 55,69  | 84,000   | Szeroka            | SW        | IV    | 62,9   | 79,000        | Zagórna        | SW | IV        | 83,3      | 105,000    |
| Nowogrodzka      | SW     | IV   | 39,3      | 50,000       | Waszyngtona           | SW   | III       | 55,85  | 80,000   | Piśkowskiego       | N         | I     | 63,5   | 83,000        | Swobodna       | SW | P.        | 84,71     | 110,000    |
| Włodajewskiego   | SW     | I    | 40,0      | 58,000       | Krynki                | N    | I         | 56,4   | 18,000   | Pogodna            | SW        | P.    | 63,8   | 113,000       | Rzymowskiego   | SW | VI        | 84,85     | 97,000     |
|                  |        |      |           |              | Sienkiewicza          | N    | II        | 56,88  | 77,000   | Wiatrakowa         | SW        | III   | 64,3   | 130,000       | Rzymowskiego   | SW | V         | 84,88     | 85,000     |
|                  |        |      |           |              | Brutowa               | N    | Wys.P.    | 57,2   | 120,000  | Lagodna            | SW        | II    | 65,6   | 99,000        | Rzymowskiego   | SW | IV        | 85,34     | 99,000     |
|                  |        |      |           |              | Upalna                | SW   | II        | 58,15  | 63,000   | Sobieskiego        | SW        | I     | 65,7   | 130,000       | Lawendowa      | SW | I         | 85,5      | 105,000    |
|                  |        |      |           |              | Piśkowskiego          | N    | P.        | 59,6   | 60,000   | Pogodna            | N         | P     | 65,8   | 140,000       | Pogodna        | SW | IV+Podł.  | 88,3+108  | 185,000    |
|                  |        |      |           |              | Wyszyńskiego          | SW   | IV        | 62,2   | 80,000   | Wierzbowa          | SW        | I     | 68,5   | 120,000       | Rumiankowa     | SW | P.        | 95,0      | 123,500    |
|                  |        |      |           |              | Pułaskiego            | SW   | II        | 67,0   | 105,000  | Konopnickiej       | SW        | II    | 68,9   | 148,273z ulgą | Kręta          | N  | III+IV    | 101,1+118 | 100,000USD |
|                  |        |      |           |              | Batalionów Chłopskich | SW   | I         | 68,4   | 105,000  | Młynowa            | SW        | IV    | 69,1   | 125,000       | Włosa          | N  | I         | 101,2     | 250,000    |
| TRZYPOKOJOWE     |        |      |           |              |                       |      |           |        |          |                    |           |       |        |               |                |    |           |           |            |
| Zambrów          | N      | P.   | 38,94     | 46,000       | Zielonogórska         | SW   | IV        | 69,3   | 80,000   | Zagórna            | SW        | III   | 72,0   | 70,000        |                |    |           |           |            |
| Wyszyńskiego     | SW     | X    | 48,2      | 59,000       | Włosa                 | SW   | III       | 69,6   | 80,000   | Berlinga           | SW        | IX    | 84,5   | 90,000        |                |    |           |           |            |
| Dziękuję         | SW     | I    | 48,2      | 65,000       | Włosa                 | SW   | III       | 69,6   | 72,000   | Leszczyńska        | SW        | VII   | 84,5   | 85,000        |                |    |           |           |            |
| Braniczka        | SW     | IV   | 48,4      | 65,000       | Upalna                | SW   | P.        | 69,9   | 74,000   | Berlinga           | SW        | III   | 84,5   | 84,500        |                |    |           |           |            |
| Mieszka I        | SW     | IV   | 48,9      | 65,000       | Mickiewicza           | N    | IV        | 70,100 | Berlinga | SW                 | IV        | 84,5  | 85,000 |               |                |    |           |           |            |
| Pułaskiego       | SW     | IV   | 53,3      | 68,000       | Dobra                 | SW   | VI        | 71,8   | 73,000   | Kalinowa           | SW        | P.    | 84,5   | 85,000        |                |    |           |           |            |
| Sikorskiego      | SW     | XI   | 53,9      | 56,000       | Batalionów Chłopskich | SW   | I         | 72,4   | 105,000  | Zagórna            | SW        | I     | 84,5   | 85,000        |                |    |           |           |            |
| Sirajna          | SW     | P.   | 55,1      | 92,000       | Waszyngtona           | SW   | I         | 72,9   | 90,000   | Zagórna            | SW        | I     | 84,5   | 98,00         |                |    |           |           |            |



**STUDNIE** gębinowe -profesjonalnie -do 600m.  
☎0602-646-482.

**TANIO**- glazura, remontowe, solidnie. ☎(0-85)741-85-25.

**WYKAŃCZANIE** wnętrz, ☎0504-055-387.

**ZABUDOWY BALKONÓW  
ROZSUWANE.  
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE.  
OKNA, DRZWI, WITRYNY - PCV,  
ALUMINIUM. ZALUS,  
(085)664-91-90, MALMEDA 17,  
(WWW.ZALUS.COM.PL)**

**ŻALUZJE**, rolety, karnisze. Orzeszkowej 32,  
☎(0-85)732-90-25.

## AGD, RTV

**ŁODÓWKI**, zamrażarki- naprawa. ☎(0-85)67-55-833.

## TRANSPORT

**AUTOHOLOWANIE.** ☎0-603-128-033.

**BUS** osobowy, ☎0502-565-228.

**KRAJ**- osobowym lub busem. ☎0-604-826-319.

**LIAZ** 8 ton 30 msześć. plandeka, 1,30 zł/km.  
☎0-502-684-898.

**PODNOŚNIK** kosзовy (zwyzka). ☎0-604-076-957.

**PRZEPROWADZKI**, ☎(0-85)745-10-24, ☎0602-717-353.

**STAREM** wywrotką tanio. ☎(0-85)653-16-05,  
☎0-600-706-544.

**TRANSPORT** po kraju, chłodnie, plandeki, 20,  
aut. Niskopodwoziówka, 1-30 ton, ☎(0-85)650-21-99, ☎0602-557-199.

## INNE

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. "RENO-  
TEX". ☎(0-85)662-22-04, ☎(0-85)7-415-429.

**NAGROBKI** granitowe, podwójne już od 5500  
zł. ☎0-601-56-61-81.

**PIECZĄTKI**, wizytówki, graweron, Mickiewicza  
44a, ☎(085)732-33-06

**TANIO** toczenie, frezowanie. Masowe gwintowa-  
nie otworów. Grajewo, Wojska Polskiego  
35, ☎0608-017-036.

## MEBLE

**MEBLE,  
ARTYKUŁY TAPICERSKIE.  
DETAL, HURT. TRANSPORT  
GRATIS. DOM HANDLOWY PIK,  
☎(085) 654-47-84.**

**NAPRAWA krzeseł obrotowych  
"BiuroLand", Suwałki, Waryńskiego.  
☎(0-87)566-71-28.**

## AUTOMOTO

### KUPIĘ

\*\*\*\***AUTA** powypadkowe. ☎0-602-222-709.

\*\*\*\***AUTA** powypadkowe do remontu- gotów-  
ka. ☎0-604-997-422.

\*\*\*\***POWYPADKOWE**- gotówka. ☎0-602-506-359.

**\*ABSOLUTNIE  
KAŻDY POWYPADKOWY.  
☎0-604-228-214.**

**\*POWYPADKOWE, osobowe,  
dostawcze. ☎(0-85)716-48-16.**

**\*SKORODOWANE,  
ZNISZCZONE, DO REMONTU.  
☎0-601-617-279.**

**KABINĘ** star 1142. ☎(0-87)566-50-70.

**KUPIJEMY** samochody, gotówka, zamiany  
☎(085)744-55-48.

**POWYPADKOWE**, całe, kupię  
- gotówka. ☎(0-85)7197-542,  
☎0604-95-95-99.

**SKŁADNICA** Złomu w Dobrzynie-  
wie Dużym przyjmuje samochody  
do złomowania: Bielsk Podlaski, ul.  
Żwirki i Wigury 83, ☎(0-85) 730-74-  
41, Hajnówka, ul. Górna 2a, ☎(0-  
85)873-31-31, Grajewo, Piłsudskie-  
go 33a, ☎(0-86) 272-24-22 ( wysta-  
wiamy zaświadczenia do wyreje-  
strowania),  
tel. (0-85)71-97-542.

## SPRZEDAM

**AUDI** 100 2.5TDI (1990) uszkodzony tył, boga-  
te wyposażenie. ☎(0-87)643-05-70 po 15.00.

**AUTOKOMIS** Suwałki, ul. W. Polskiego 92A,  
☎(087)565-32-31.

**AUTOKOMIS** ul. Botaniczna,  
☎(085)744-55-48.

**CC-704**, szary metalik, (1997), ☎(0-85)718-67-57.

**CIĄGNIK** siodłowy, naczepa, praca- lub zamie-  
nię. ☎0602-632-355.

**CIĄGNIK** siodłowy Scania 113 strimline,  
380ps, (1994), nierejestrowany w kraju,  
500.000 km, 60.000,-. ☎(0-85)716-21-82 po  
16.00.

**CINQUECENTO** 700, (1996), ☎(0-85)656-00-73.

**DAEWOO** espero, (1998 XII), 17.000 zł,  
☎0602-270-396.

**MONTAŻ  
INSTALACJI  
GAZOWEJ  
II i III GENERACJI  
...już od 2500 zł  
do wszystkich  
aut  
MOŻLIWOŚĆ  
KREDYTOWANIA USŁUGI  
Top Auto Krupniki 25 Białystok 13  
tel. 661-68-02**

**FIESTA** 95 12.500. Golf (1992) 11.500. Nubira  
(1999) bezwypadkowa. VAN stan idealny CDX  
kombi 26.000+ VAT. ☎0-602-133-668, ☎0-  
609-034-950.

**FORD** escort 1,6 diesel, (1986), zużycie 5/100  
km, metalik, 6.500 zł, ☎(0-86)275-24-08.

**FORD** escort (1991). Audi B4 (1992). Golf III  
(1996). ☎0692-244-312, ☎(0-85)722-10-54.

**FORD** mondeo 1,6 (1995/96). 18.500,- ☎0603-519-121.

**FORD** scorio, (1995), pełna opcja, lekko usz-  
kodzony, 22.000 zł, ☎(0-85)715-33-73.

**GOLF** III 1,9D (1994): ☎(086)217-12-13, 603-  
235-556.

**HONDA** civic 1,5 16V, (1993), ☎0604-908-163,  
☎(0-85)711-32-31.

**KAMAZ** wywrot 3-stronny, 7500,-. ☎0-502-768-795.

**LIAZ**- ciągnik siodłowy z naczepą niskopodwo-  
ziową, dwuosiową. ☎(0-87)567-16-91.

**LIAZ** (1987). Kamaz 3 szt. Koparka Białoruś,  
rumuńska. ☎(0-85)68-16-068.

**LUB** zamienię mercedes 808 skrzyniowy. ☎(0-86)271-87-86, ☎0-602-210-033.

**LUB** zamienię Opel omega (1992), VW passat  
1.8 (1993). Moriki, ☎0-606-947-049.

**ŁADA** 2107 (1991). ☎(0-87)621-04-72.

**MERCEDES** 126 280B+ gaz, lub zamienię.  
☎(0-87)566-60-43.

**MERCEDES** 210 bus, (1991), podwyższony,  
przedłużany, 15.500 zł, ☎0604-514-062.

**NACZEPA** chłodnia Termoking (1992), ciągnik  
siodłowy Volvo (1991). ☎0-600-778-114.

**NISSAN** terenowy (1995). ☎0-605-737-567.

**OKAZJA** u dealera, lanos 1.6SX (1998), boga-  
te wyposażenie, stan idealny. Tel. (0-85) 6539-303.

**OPEL** corsa 1.4 '98 sprzedam, zamienię  
☎(085)652-37-24.

**OPEL** omega (1995) 2,0 16V, nie rejestrowany  
w Polsce: ☎(086)219-28-40, 0502-631-199.

**OPEL** omega kombi, (1998), ☎0604-239-278.

**OPEL** tigra 1,4;16V (1995), srebrny, atrakcyjny  
wygląd, zamiana. ☎0602-392-781.

**PASSAT** (1990), gaz: ☎(086)2172-213.

**PASSAT** (1995) 1.9TDI, ABS, 2xairbag, ele-  
ktryczne szyby, 29.500 zł. ☎(0-87)520-36-54.

**POLONEZ** 1.6GLI (1995), 52.000 km. ☎(0-85)67-55-228.

**POLONEZA** (1993). ☎(0-86)270-33-32.

**RENAULT** scenic 1,6 '98 (salon) pierwszy wła-  
ściciel ewentualnie zamienię ☎(085)744-55-48.

**SEICENTO** 900 (1999). ☎(0-87)567-24-19,  
☎0601-35-11-88.

**ŠKODA** octavia 1,6 '99 pierwszy właściciel  
sprzedam, zamienię ☎(085)652-37-24.

**STAR** 200, przyczepa, praca lub zamienię na  
busa. ☎0-604-551-459.

**STAR** 200L (1984), 200 izoterma. ☎(-87)610-09-79.

**STAR** 200 wywrotka, pilnie. Cinquecento spor-  
ting. ☎(0-85)71-09-145 7.00-16.00.

**STAR** 28 Leyland- pilnie! ☎(0-87)516-52-45.

**STAR** do dłużycy. ☎(0-87)42-56-056 po 16.00.

**TANIO** sprzedam star 1142, rocznik 1996  
☎(087)421-81-03, 421-85-92.

**VOLVO** 440/TD, (1994), 18.000 zł, ☎(0-86)272-27-22, ☎0607-101-046.

**VW** golf 1,6 benzyna, (1989/97), ☎(0-86)272-67-77, ☎272-70-53 po 16.00.

**VW** golf (1996) diesel 20.900. Polonez (1997)  
gaz 11.500. Vectra (1990) diesel 10.500. Polo-  
nez (1998) gaz 12.500. ☎0-602-133-668, ☎0-  
609-034-950.

**VW** polo 1.0 '95 (salon) ☎(085)744-55-48.

**VW** T-4, (1993), 1,9D, ☎0608-261-260, ☎(0-87)643-32-36.

**WÓZEK** widłowy clark, 3500 kg, ☎0602-333-260.

**ZEAS PUŃSK** ogłasza przetarg nie-  
ograniczony na sprzedaż samocho-  
du "NYSa" (1990). Cena wywoław-  
cza 900,- Przetarg odbędzie się dnia  
2001.12.18, godz. 10.00 w Urzędzie  
Gminy w Puńsku.

## AUTOALARMY

"**ALAR**"- alarmy, kamery, autoalarmy, nagłoś-  
nienia, folie samochodowe, antywłamaniowe,  
Kraszewskiego 45, ☎(0-85)741-64-61.

## AUTOKOMISY

\*\*\***AUTOKOMIS** "VOYAGER" pod dachem.  
PTS. Myśliwska 2. ☎(085)74-14-718, tel.kom.  
0602-374-673, 0602-237-278.

**AUTOKOMIS** "Hetman". Kupno, sprzedaż, za-  
miana, raty, Hetmańska 35, tel./fax (085)651-41-51.

## BIZNES

**BIURO OBSŁUGI KREDYTOWEJ-  
ZAPRASZA.** ☎(0-87)565-18-62.

**KREDYT** gotówkowy do 5.000,00  
bez poręczycieli.  
Suwałki, ☎(0-87)565-00-80.  
Giżycko, ☎(0-87)429-15-61.  
Białystok, ☎(0-85)741-73-18.

**KREDYTY** gotówkowe -bez poręczy-  
cieli: Łomża, ☎(086)216-69-63; Elk,  
☎(087)610-62-30;  
Suwałki, ☎(087)563-16-70;  
Bielsk Podlaski, ☎(085)730-20-27.

**LOMBARD**, Żabia 18/1, ☎(0-85)744-52-12  
(także w niedzielę).

**POŻYCZKI**, (zastaw), samochody, skup,  
☎0606-176-088.

**PROFESJONALNA** obsługa w zakresie windy-  
kacji należności- Lexglobal. ☎0-600-977-511.

**USA**; porady wizowo-emigracyjne, nowa pro-  
cedura wizowa, wyjazdy, Mtz Consulting Ltd.,  
ul. Branickiego 17a pok. 301 (poniedziałek-  
piątek 9.00-17.00); ☎(0-85)741-70-74.

## UBEZPIECZENIA

**NAJTAŃSZE** ubezpieczenia komunikacyjne-  
rolne. ☎(0-85)716-37-21.

**POLONIA** poszukuje agentów teren: Siemiaty-  
cze, Suchowola, Dąbrowa Białostocka, Tyko-  
cin, Zabłudów, Bobrowniki, ☎(0-85)744-50-57.

**UBEZPIECZENIA** komunikacyjne, Botaniczna  
☎(085)744-55-48.

## NAUKA

**AUTOMOBILKLUB** -kursy prawa jazdy, ☎732-85-87, ☎732-76-85.

**EGZAMINY** -prawo, historia, ☎(0-85)742-72-52.

**KURSY** KOMPUTEROWE: -księgowość kom-  
puterowa (75 godz. 480 zł), -podstawa obsługi  
komputera, (60 godz. 300 zł). Ceny konkuren-  
cyjne, ☎(0-85)74-22-797, Suraska 1.

**OKAZJA!** Świąteczny kurs prawa jazdy- pre-  
zent wartości 90 zł. Rozpoczęcie 12.12.01  
godz. 17.00. CENTRUM, Lipowa 31/33 lok. 18.  
☎(0-85)742-09-62.

## TURYSTYKA

**BELGIA**, Holandia, Niemcy. ☎(0-86)273-88-65, ☎(0-86)272-21-83.

**BELGIA**, mercedes sprinter, audio video.  
Czwartek, piątek. ☎(0-85)716-34-96, ☎0602-881-353.

**BELGIA**, Niemcy, Holandia (piątki).  
☎(086)218-53-89, 0603-396-731.

**BELGIA**, Niemcy, Holandia. Środa -czwartek,  
☎(0-85)718-74-89.

**BELGIA**, wtorek, sobota, sprinter, ☎(0-85)66-35-624, ☎746-32-22.

**BELGIA- czwartek.** ☎(0-85)711-42-08, ☎0-604-46-39-27.

**BELGIA** -niedziela, wtorek, ☎(0-85)654-77-54,  
☎0602-45-27-34.

**BELGIA.** ☎0-604-826-319.

**CZWARTEK, Belgia, sprinter, wi-  
deo, ☎(0-85)661-37-78, ☎654-62-85.**

**NIEMCY-** tanio. ☎(0-87)643-46-63.

**NIEMCY** Busem. ☎(086)217-62-15, 0608-611-628.

**OKĘCIE.** ☎0-604-826-319.

**ŚWIĘTA ORAZ SYLWESTER  
NA MAZURACH.  
☎(0-87)619-64-37,  
☎0-502-627-642.**

**USA-** wizy, profesjonalnie. ☎(0-22)858-24-55.

**USA** -wyjazdy. ☎0504-862-196.

**USA-** zdecydowanym. ☎(0-85)715-73-73.

**USA** wycieczki. ☎(0-89)527-30-07.

## ZAKUPY

### SKLEPY

**ANTYKI**, ☎(0-85)745-10-24, ☎0602-717-353.

**Termitech**  
**JUNKERS**  
● **PODGRZEWACZE WODY**  
● **KOTŁY CO.** ● **GRZEJNIKI**  
**TERMITECH S.C. BIAŁYSTOK, UL. DOBRA 12**  
**TEL. 743-28-50, TEL./FAX 743-28-57**  
N1042703

**DREW-MET** sklep wielobranżowy- wyposaże-  
nie łazienek, armatura sanitarna, artykuły ele-  
ktryczne, grzejniki aluminiowe. Raty! Hetmań-  
ska 10. Tel./fax (0-85)651-09-36, ☎651-47-46.

**KOMIS** "RENOMA"- tanie meble, nowe, uży-  
wane, Włókiennicza 7- dojazd od Częstocho-  
wskiej.

**KOPIARKI** używane z gwarancją. Tanio,  
(085)74-138-74.

**PRALKI**, kuchnie- tanio, dowóz gratis. "CO-  
BRA", Bohaterów Getta 5.

## HURTOWNIE

**HURTOWNIA** Odzieży Używanej "MODNI-  
SIA"- oryginalny niesort oraz sort niemiecki,  
ciągła sprzedaż, i bezpośrednio z TIR-a. Su-  
wałki, Sejneńska 57, ☎(0-87)565-17-37. Pn-pt  
8.00-16.00, sobota 9.00-14.00. Giżycko, Mo-  
nuszki 13, ☎(0-87)428-06-06, ☎0603/686-355.  
Pn-pt 8.00-16.00, sob. 9.00-14.00.

## PAKIET OGŁOSZENIOWY

**ETVP3**  
Białystok

**GAZETA**  
**Współczesna**

**BILARD&DART** Sklep: stoły, automaty do  
gry, akcesoria, części. Wasilków, Rzemieś-  
lnicza 1. ☎(0-85)718-66-30.

**CEGŁA** klinkierowa 58 gr/1 szt. ☎(0-86)271-63-33, ☎0-602-154-056.

**ESCORT** 1,4 (1991), bezwypadkowy, serwi-  
sowany; Citroen Ax 1,4 (1992): ☎(086)217-61-64.

**KABINA**, silnik, skrzynia, most, zwolenice,  
kolumna, zawieszenie do C-360, ☎(0-86)279-03-75.

**KAMAZ** (1979) wywrot 3 strony sprzedam,  
7.500 zł. ☎0-502-76-87-95.

**NAPISZ** historię swojej rodziny, ☎(0-85)745-32-34 po 16.00.



## PRODUCENCI

**PARKIET**, ☎(0-85)653-75-04.

1363147

**POLBRUK**, bloczki fundamentowe, ogrodzenia betonowe, trylinka, kregi, płytki chodnikowe, krawężniki, obrzeża, ☎(0-85)718-53-50.

1359712

## ZDROWIE

**\*LECZENIE** chorób kości, stawów TERAPIA SIT. Leczenie alergii, astmy, obniżonej odporności, krążenia, cukrzycy, prostaty, hemoroidów, nerwicy, depresji, Rzymowskiego 43/28. ☎746-59-02.

1346000

**ALERGOLOG** Alicja Tomorowicz: testy, oczulanie, spirometria. Białystok, Wyszyńskiego 1, gab. 328. ☎(0-85)745-10-08 wew. 51, ☎0601-345-390. Pacjenci Branżowej Kasy Chorych bezpłatnie - skierowanie.

1361731

**ALKOHOLOWE** odtrucie, **wszczepianie Esperalu**. Choroszuca, Świętojańska 17/1, codziennie, ☎(0-85)732-77-35.

1361806

**ALKOHOLOWE** odtrucie- codziennie, całodobowo. Zespół lekarski dr. Modzelewskiego. ☎0606-134-936.

1359923

**APARATY** słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎744-44-19

1362671

**BADANIE** włosów, ☎(085)654-34-77.

1362751

**BEZOPERACYJNE** leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów, ☎(085)654-34-77.

1362758

**BIELACTWO**, łuszczycy, ☎(085)654-34-77.

1362760

**GABINET** okulistyczny. Komputerowy dobór soczewek kontaktowych (kolorowych, torczych i progresywnych) i szkielek okularowych. Płynny pielęgnacyjny. Leczenie dzieci i dorosłych. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego) ☎(085) 744-44-19.

1362765

**GINEKOLOG** Mirosław Kolada, Ciepła 17. Poniedziałki -środy, (16.00 -18.00), wieczorem ☎(0-85)676-18-28.

1354608

**KROPLÓWKI** leczące choroby nerwowe, (10-dniowa kuracja), Choroszuca, Świętojańska 17/1, codziennie, ☎(0-85)732-77-35.

1361805

**NZOZ "VIRTUS"** Specjalistyczna Poradnia Zdrowia Psychicznego. Leczenie nerwicy, depresji, uzależnień. Odrucie alkoholowe, Esperal. Psychoterapia indywidualna i grupowa. Leczenie nikotynizmu. Białystok, ul. Upalna 88. pon.-pt. 9.00-19.00, niedz. 12.00-18.00, ☎(085)66-15-333, tel./fax (085)66-19-188, tel.kom. 24h 0-606-134-936.

1359920

**PSYCHIATRA** Eugenia Choroszuca, poniedziałki, środy, piątki: 9.00-12.00, czwartki 9.00-11.00 oraz 15.00-17.00, ul. Świętojańska 17/1. ☎(0-85)732-77-35.

1361807

**PSYCHIATRYCZNE CENTRUM ADAM CHOROSZUCHA**. Nerwice, zaburzenia psychiczne, depresje, zaburzenia seksualne, Esperal, leczenie kroplówkami. Poniedziałki, środy, piątki: 12.00-17.00, wtorki: 9.00 -13.00. Soboty: 9.00-14.00. Świętojańska 17/1, ☎(0-85)732-77-35.

1361809

**REWELACYJNA** dieta odchudzająca CAMBRIDGE. ☎(0-85)663-14-62.

1346200

**SEKSUALNE** zaburzenia (impotencja, przedwczesny wytrysk), alkoholizm (wszczepianie Esperalu). Psychiatrzy Choroszuca, ul. Świętojańska 17/1, ☎(085)732-77-35.

1361810

**SKUTECZNE** leczenie nikotynizmu. NZOZ "Virtus", Białystok, ul. Upalna 88, pon.-pt. 9.00-19.00, niedz. 12.00-18. ☎(0-85)66-15-333, tel./fax 66-19-188.

1359927

**UZDRAWIANIE** oczu, kręgarstwo, kursy terapii, ☎(0-85)675-10-54, ☎0607-450-184.

1363073

## ROLNICTWO

### ❑ KUPIĘ

**KUPIĘ** zboże: ☎0606-266-568.

115908

**MŁODE** krowy mleczne, ☎(0-85)721-64-24.

1363138

### ❑ SPRZEDAM

**30 ton** pszenicy. ☎0-604-462-265.

1363384

**360 3P** (1988); 11.500 zł. ☎(086)278-52-16.

115889

**3603P** (1988); nowa kabina -15.000 zł. ☎(086)278-55-98.

115888

**ABC** Hodowcy. Dojarnie przewodowe. Zbiorniki mleka. Gwarancja, atesty, ☎(0-85)745-30-46.

1363085

**AGROTECHNIKA**- schładzarki, prasy, przycepy i noże do sianokiszonek, orkany do kukurydzy, siewniki. Transport gratis. Raty. Pisz, Warszawska 41. ☎(0-87)423-25-17, ☎(0-87)425-00-59, ☎0-601-595-703.

1358022

## SÓL DROGOWA

- do zimowego utrzymania

dróg i chodników

„POM-SERWIS”  
BIELSK PODLASKI, ul. 3 Maja 20  
tel. (0-85) 730-32-66, 730-96-86

**BECZKOWOZY**, ciągniki, prasy, plugi, inne. Raty, zamiany. ☎(0-87)64-49-342, ☎0604-29-19-65.

216904

**BECZKOWOZY**, siewniki, prasa kostkująca, wycinak, przycepa do sianokiszonek. ☎(0-86)272-24-54, ☎0-602-505-623.

1362200

**BECZKOWÓZ** 4000l, siewnik, zgrabiarki, sieczkarnie- realizują zamówienia. ☎0-608-771-201, ☎0692-166-758.

1363390

**BELARKA** "120" Velger, sieczkarnia, orkany jednorzędowe, siewnik do kukurydzy, kombajn "Claas", prasy kostkujące, linie udojowe; zbiorniki: ☎(087)423-01-92.

115922

**"BELIMA", ŁAPY, BRAŃSKA 1,**

☎(0-85)715-67-79,

☎0604-507-997.

**SCHŁADZALNIKI MLEKA**

100-5000 L. WANNOWE,

OKRĄGŁE, ZAMKNIĘTE.

ZAMIANA, DOWÓZ.

**DOJARKI PRZEWODOWE.**

**HALE UDOJOWE. MONTAŻ,**

**ATESTY.**

1362811

**BIZON Z-058/1.** ☎0503-676-389.

216901

**BOBIK**, talerzówka 6m, ☎0601-057-050.

1363946

**C-360**, rozrzućnik, siewnik "poznaniak", plug, koparka "Białorus". ☎(0-87)516-42-71.

216859

**C-360**, ☎(0-85)716-32-23.

1361844

**C-360-3P**, żuk +gaz, ☎(0-85)712-48-57.

1362207

**C-3603P**, (1990), 16.000 zł; (0-86)476-07-63.

1362733

**CIĄGNIK** C-330 stan dobry. ☎(086)2192-735.

115871

**CIĄGNIKI** -duży wybór, sieczkarnie, przycepy, wycinaki do sianokiszonek, inne. ☎(086)474-26-29.

115807

**CIĄGNIKI:** U-1614, U-1224, U-1014, U-914, U-912, C-360, C-360-3P, C-330, MTZ. Przycepy, cyklopy. Raty, zamiana. Toczyłowo k.Grajew. ☎0-502-387-992.

1355897

**DOJARNIE**, schładzalniki- nowe, używane. Raty, gwarancja, atesty, transport. ☎(0-87)423-07-54.

1361946

**JAŁÓWKI** hodowlane cielne. ☎(0-87)42-30-687.

1363927

**JAŁÓWKI** hodowlane wysoko cielne. ☎0-504-09-85-87.

1363956

**KOMBAJNY** zbożowe, przycepy samobieżające. Siewniki i sieczkarnie do kukurydzy. Raty, ☎(0-87)423-11-26, Ruciane-Nida.

1358747

**KOMBAJNY** Bizon Z058, Z056. Ciągniki Ursus różnego typu. Przycepy, ładowacze, prasy i inny sprzęt. Raty, dowóz. Stawiski k.Łomży, ☎(0-86)27-85-184, ☎0606-947-028.

1345705

**LOSZKI**, knurki hodowlane wszystkich ras, ☎0606-129-104.

1359631

**MF-255** (1988), stan bdb. ☎(0-87)568-52-24.

216892

**MTZ-80** stan dobry. ☎(0-86)476-43-43.

1364066

**MTZ-82.** ☎(0-87)568-53-73.

216906

**MTZ-TY:** 80, 82 (1988- 1995). ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

216768

**OTRĘBY**, nawozy, węgiel. Z dowozem! ☎(086)4720-807, ☎(086)273-60-90 (wieczorem).

115915

**OTRĘBY**, zboża, nawozy. ☎(0-87)516-52-95, ☎516-21-31.

216555

**PLUG** "Kverneland" 3-skibowy (1999). ☎(0-87)516-36-58.

216894

**PRZYCEPA** 4,5-tonowa na 1 siłownik. ☎(0-86)27-000-76.

1363913

**PSZENŻYTO**, ☎(0-87)619-95-60.

1362962

**ROZRZUTNIK** jednoosiowy. Wysokie Mazowieckie ☎(0-86)275-33-65.

1363760

**ROZRZUTNIK** obornika 2-osiowy (1988). ☎(0-86)277-44-83.

1363886

**SIEWNIK** do wapna, ☎(0-85)656-01-82.

1363987

**SPRZEDAM** jęczmień 10 t i grykę: ☎(086)218-36-78.

115938

**URSUS** 912 i przycepa 4,5t wywrotka. ☎(0-86)478-16-53.

1363762

**URSUS** 912: ☎(086)2172-213.

115564

**URSUS** C-360 (1982- 1983), C360-3P (1985).

☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

216770

**WAŁY**, podajniki, agregaty. ☎(0-86)477-12-06, ☎0-600-102-557.

1361962

**ZBIORNIK** do mleka 550l (1998). ☎(086)47-20-525.

115931

**ZETOR** 9540 (1993). ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

216893

**ZETORY:** 5211, 7011, 7211, 7711, 6245, 7245. ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

216786

## ZWIERZĘTA

**OWCZARKI** belgijskie Groewendael. ☎(0-86)273-40-86.

1363374

**OWCZARKI** niemieckie rodowodowe. ☎0609-574-329.

216884

**POSOKOWCE** szczenięta, tanio. ☎(0-86)273-37-43, ☎0-606-657-524.

1363972

**SPRZEDAM** kozy, ☎(0-87)611-20-93.

1363862

**SZCZENIĘTA** owczarka niemieckiego rodowodowe, 6-tygodniowe, suka 15-miesięczna, sprzedam, ☎(0-85)722-10-41.

1362459

## RÓŻNE

### ❑ KUPIĘ

**DLUŻYCA:** olcha, sosna, świerk. ☎0604-224-918.

216763

**KUPIĘ** mixokret czeski ☎(086)219-85-01, 0602-473-355.

115936

**KUPIĘ** saksofon tenorowy: ☎(086)474-37-28.

115935

**LAS** liściasty: topola, brzoza, osika. ☎0602-606-332.

115647

**ŁÓM** metali kolorowych, ☎0501-559-770.

1361913

### ❑ SPRZEDAM

**AGREGATY** do tynków gipsowych: ☎(086)218-13-44, 0605-858-659.

115923

**AGREGATY** tynkarskie, Mixokrety do posadzek betonowych. ☎0608-46-47-49, ☎(0-58)550-76-23.

216705

**CHOINKI** - hurt, ☎(0-85)651-63-80, ☎0604-05-94-84.

1363868

**DESKI**, krokwie, łaty, szalówka -producent. ☎(0-85)719-46-88.

1361708

**DRUKARKA** laserowa Color JET 4550. ☎0-600-735-464.

1363974

**ELEMENTY** kute ozdobne do bram, ogrodzeń, krat-ciągła sprzedaż, ☎(0-43)677-22-75.

1360111

**GARAŻE** blaszaki -1150,00, wełna -3,60, cement portlandzki -250,00, schładzarki mleka -8900,00, nagrobek potrójny -4900,00, polbruk, okna, płyta gipsowa, styropian, panele, materiały budowlane, transport. PHU "SEZAM", Bielsk Podlaski, Piłsudskiego 33, ☎(0-85)730-08-99.

1355820

**GARAŻE** blaszaki (3x5 1.300 zł). Transport, montaż. Bramy uchylne garażowe -tanie, ☎(0-52)348-71-48, ☎(0-41)26-32-742, ☎090-314-885.

1355829

**KOPARKE** "Eder" -stan bdb.; przycepe wywrotkę 4,5 t: ☎(086)474-26-29.

115901

**KURY** nioski 5 zł/ szt., Ferma Kuriany, ☎(0-85)743-14-15.

1363892

**MASZYNY** do dachówkowania blachy do trapezu T-18, T-35 oraz linie do produkcji gąsiora, ☎0606-992-008.

1360110

**MASZYNY** stolarskie fabryczne, kompletny podcinak wykńczony z płyty TKS 400. ☎0-502-662-178.

1363813

**PLUG** odsnieżny czołowy stożkowy. ☎(0-85)650-30-21.</



## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.30 Te-  
lezakupy 8.00 Wiadomości 8.10  
Pogoda 8.15 Krakowskie Przedmie-  
ście 27 – pr. public. 8.25 Kawa czy  
herbata? 8.45 Lassie: Zegarek –  
serial przyg. prod. kanad. 9.10 Bu-  
dzik – program dla dzieci 9.35 Ki-  
no Malucha: Makowy chłopaczek  
– serial anim. 10.00 Zdarzyło się  
jutro – serial sensac. prod. USA  
10.50 Telezakupy 11.10 Od Je-  
zusa do Chrystusa: Pierwsi chrze-  
ścijanie – serial dok. 11.40 Unter-  
wegs mit Susanne – kurs języka  
niemieckiego 12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes – rolniczy pro-  
gram infor. 12.25 Kontrasty – świat,  
ludzie, pieniądze 12.30 Rolnic-  
two na świecie – reportaż 12.45  
Plebania – serial prod. polskiej  
13.15 Gotowanie na ekranie 13.35  
Telezakupy 13.50 Czas na kom-  
puter – magazyn 14.10 Belz. Rok  
1951 – film dok. 14.35 www.me-  
dia.spoko(5)

## 15.00 Wiadomości

15.10 Zawsze po 21. – maga-  
zyn

15.45 Auto-mix – mag. moto.

16.00 Rower Błężeja – maga-  
zyn

16.30 Moda na sukces – serial

17.00 Teleexpress

17.20 Gość Jedyński

17.35 Klan – telenowela prod. pol-  
skiej

18.05 Sprawy rodzinne – serial  
obycz. prod. USA

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

19.55 Sport i prognoza pogo-  
dy

20.10 Miej oczy szeroko otwar-  
te: Sekretne życie bliźniąt sy-  
jamskich – film dok. prod. ang.

21.10 Teatr Telewizji: Zazdrość  
– sztuka Esther Vilar

22.20 Teraz Daniel

22.50 Monitor Wiadomości

23.15 Sportowy fiesz

23.20 Rozmowy na nowy wiek:  
Z Jerzym Pilchem o obcości

23.50 Cygańskie prawo – dra-  
mat obycz. prod. węgierskiej

## TVP 2

6.50 Na granicy życia i śmierci:  
Wyścig z czasem – serial dok. prod.  
ang. 7.50 Studio urody – magazyn  
8.00 Program TV Białystok 8.30  
Na dobre i na złe – serial obycz.  
prod. polskiej 9.30 Tadeusza nikt  
nie rusza, czyli 30 lat w służbie  
telewizji 10.25 Ojczyzna-polszczy-  
zna: Staszewo-Staszów, Kozie-  
rowski-Koziorowski – program prof.  
Jana Miodka 10.40 Święto Dzię-  
czynienia 11.00 Morten Korch –  
Nad Spokojną Wodą: Gianni na  
zamku – serial obycz. prod. duń.  
11.25 Życie na gorąco: Wiedeń –  
serial sensac. prod. polskiej 13.00  
Panorama 13.10 Ich pięcioro – se-  
rial dla młodzieży prod. USA 13.55  
Ponad czasem – serial przyg. prod.  
austr. 14.20 Świat przyrody: Hima-  
laje – film dok. prod. ang.

15.15 Krzyżówka trzynastolat-  
ków – czyli Światowid – tele-  
turniej dla młodzieży

## 15.40 Program TV Białystok

16.00 Panorama

16.20 Pogoda

16.25 Złotopolscy: Jak będzie  
między nami – telenowela prod.  
polskiej

16.55 Na dobre i na złe – serial  
obycz. prod. polskiej

## 17.50 Program TV Białystok

18.20 Pogoda

18.30 Panorama

18.55 Va banque – teleturniej

19.30 Znaki czasu – program pu-  
blic.

20.00 Gwiazda na Mikołaja w  
Pałacu Prezydenckim

21.00 Panorama

21.20 Sport telegram – prze-  
gląd najważniejszych wydarzeń  
sportowych

21.30 Pogoda

21.35 Normalisi – talk show

22.20 Rozmowy kontrolowane  
– komedia obycz. prod. polskiej

23.55 Kilka dni z życia Obłomo-  
wa – dramat obycz. prod. ZSRR

## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00  
Pokemon – serial anim. 7.25 Po-  
wer Rangers – serial dla młodzieży  
7.50 Air America – serial sensac.  
prod. USA 8.45 Asy z klasy – serial  
dla młodzieży prod. USA 9.35 Cud  
miłości – telenowela prod. peruwiań-  
skiej 10.30 Po prostu miłość – se-  
rial obycz. prod. brazyl. 11.30 4 x 4  
– magazyn motoryzacji 12.00 Czu-  
łość i kłamstwa – serial obycz. prod.  
polskiej 12.30 Życiowa szansa – te-  
leturniej 13.25 Najzabawniejsze zwi-  
erzęta świata – program rozrywkowy  
13.50 Rodzina zastępcza: Bon ton  
– serial komediowy prod. polskiej  
14.20 Twój lekarz – mag. medycz-  
ny 14.40 Wystarczy chcieć 14.50 Po-  
wer Rangers – serial fant. prod. USA

15.15 Pokemon – serial anim.  
prod. jap.

15.40 Fundacja Polsat

15.45 Informacje

16.10 Air America – serial sen-  
sac. prod. USA

17.00 Czułość i kłamstwa – se-  
rial obycz. prod. polskiej

17.30 Cud miłości – telenowela  
prod. peruwiańskiej

18.30 Graffiti – program public.

18.45 Informacje

19.00 Sport i prognoza pogo-  
dy

19.10 Dzikie księżyc – telenowe-  
la prod. argent.

20.05 Życiowa szansa – teletur-  
niej

21.00 Prawdziwe kłamstwa – ko-  
media sensac. prod. USA

21.30 Losowanie LOTTO i Szcze-  
śliwego Numerka (w przerwie fil-  
mu)

23.50 Era biznesu

23.55 Informacje i biznesinform.

0.10 Sport

0.15 Prognoza pogody

0.20 Puls biznesu

0.35 Bumerang – program public.

0.20 Kabaret – program rozryw-  
kowy

1.05 Kabaret – progr. rozryw.

2.05 Muzyka na BIS – program  
muzyczny

## TV BIAŁYSTOK

7.00 Mały miś – serial animowa-  
ny 7.25 Łukasz i Łucja – serial ani-  
mowany 7.35 Zdumiewający świat  
zwierząt – serial animowany 8.00  
Pod Twoją Obronę – magazyn ka-  
tolicki (powt.) 8.28 Kartka z ka-  
lendarza 8.35 Za wszelką cenę –  
film fab. 9.25 Książki z górnej  
półki 9.30 Krajobrazy 9.45 Język  
filmu – Muzyka 10.00 Słoneczny  
patrol – serial fabularny 10.45  
Telekurier bis – magazyn 11.15 Ki-  
no w południe – Saga Jackso-  
nów – serial fab. 12.00 To jest te-  
mat – reportaż 12.15 Tragedie –  
serial dokumentalny 13.15 Harcer-  
ski Festiwal Kultury Młodzieży Szkol-  
nej Kielce 14.05 Klan – serial fa-  
bularny

15.00 Minty – serial fab. dla mło-  
dzieży

15.25 Sami o Sobie

15.40 Obiektyw

15.45 Kartka z kalendarza

16.00 Panorama

16.30 Ponad czasem – serial fab.

17.00 Łukasz i Łucja – serial ani-  
mowany

17.15 Sami o Sobie (powt.)

17.50 Przegląd Gospodarczy

18.00 Obiektyw

18.20 Gość dnia

18.30 Diagnosta – magazyn me-  
dyczny

19.00 Kino wieczorne – Ameri-  
can Pop – film fab., USA 1981

20.35 Telekurier – magazyn re-  
porterów

21.00 Muppet Show, czyli po-  
kaz gwiazd

21.30 Obiektyw – wiadomości  
wieczorne

21.40 Łączy nas Polska – ma-  
gazyn

22.00 To jest temat – reportaż

22.15 Mroczne dziedzictwo – se-  
rial fab. USA 1998

23.00 Country nocą – koncert

23.50 Mała Wiera – film fab. Ro-  
sja 1988

KUPON NR 22

Feta 3!

Gazeta Współczesna

50 lat

10.12.2001

143

262

383

472

585

## Gramy do piątku

Przed nami ostatni tydzień fe-  
towania. Ostatni kupon z numer-  
kami ukaże się w piątek, 14 gru-  
dnia. A potem? Potem czekają nas  
wielkie emocje związane z losowa-  
niem nagród specjalnych. Urna wy-  
stawiona obok biura gry w szyb-  
kim tempie wypełnia się odcinkami  
z trzech etapów „Fety”. Sporo od-  
cinków przychodzi również pocztą.  
Z niektórych kopert wysypujemy  
nawet po kilkadziesiąt różnokolo-  
rowych odcinków.

To wszystko dopiero w przy-  
szłym tygodniu, w tych dniach cze-  
kamy na bohatera trzeciej „Fety”,  
czyli Czytelnika, który znajdzie na  
karcie główną nagrodę – 5.000 zło-  
tych. Życzymy owocnego szukania!

Przed niedzielą na listę nagro-  
dzonych wpisaliśmy:

537. Leszek Kuczko – Białystok  
– komplet pościeli

538. Leszek Kuczko – Białystok  
– komplet pościeli

539. Helena Karłowicz – Czarna  
Białostocka – komplet pościeli

540. Janusz Wasiluk – Białystok  
– komplet pościeli

541. Ryszard Omecki – Białystok  
– komplet filizanek

542. Piotr Koronkiewicz – Biał-  
ystok – komplet pościeli

543. Irena Łukaszewicz – Biał-  
ystok – komplet pościeli

544. Danuta Zduniak – Biał-  
ystok – budzik

545. Edward Markowski – Biał-  
ystok – komplet pościeli

Gratulujemy, po nagrody zapra-  
szamy do Biura Gry „Gazety Współ-  
czesnej”, 15-950 Białystok, ul. Su-  
raska 1, pok. 25 (parter) w godzinach  
12-16, z kartą konkursową i kom-  
pletem wymaganych kuponów. Nag-  
rody czekają na Państwa przez  
dwa tygodnie od dnia zgłoszenia  
wygranej. W soboty i niedziele  
nagród nie wydajemy. (jn)

## RADIO BIAŁYSTOK

Polskie Radio Białystok  
FM 99,4 98,6 MHz

ul. Świerkowa 1, tel. (085) 734-20-00,  
85-744-22-22

Wiadomości Radia Białystok co go-  
dzinę – wydania główne 7.00, 16.00  
Rozmowa dnia: 15.30 Reporterzy in-  
formują: 15.20 Przegląd prasy: 5.36  
Sport: 6.05, 8.05, 9.05, 16.10, 19.05,  
21.05 Moto Radio: 6.44, 7.39, 10.08,  
12.08, 14.05, 15.54, 16.54 Informa-  
cje z przebiegów granicznych: 6.44, 7.39,  
15.54, Serwis kulturalny 8.40, 10.55,  
13.24, 15.49, Wiadomości w skrócie:  
6.30, 7.30, 8.30

5.05 Bardzo Ranne Radio; 6.00 FAK-  
TY I MUZYKA (wiad. co 30 min)  
– prow. Andrzej Ryczkowski; 6.45 Zie-  
lone studio; 9.10 Między nami – prow.  
Wojciech Grzechowiak; 9.40 Rozważ-  
na i romantyczna odc. 35; 11.15  
Reportaż; 11.53 English on... Route  
67; 12.55 Serwis spraw niepoważ-  
nych; 13.45 Radionowela – Spad-  
kobiercy odc. 221; 14.10 Szlachet-  
ne zdrowie – aud. Dariusza Kucia;  
15.00 CO NIESIE DZIEŃ – prow. Lech  
Piłarski; 15.30 Rozmowa dnia; 17.05  
Wieczorne wibracje – prow. Piotr  
Świergalski; 18.30 Ukraińska dum-  
ka – aud. prow. Eugeniusz Rzyżyk;  
18.45 Pod znakiem Pogoni – aud.  
prow. Marek Zabrocki; 19.15 Ro-  
zważna i romantyczna odc. 35 (powt.);  
19.45 Radionowela – Spadkobiercy  
odc. 221 (powt.); 20.05 Przyszli w no-  
cy – aud. Gabrieli Walczak; 21.10  
Hiph-opera – muzyka nie tylko dla  
młodych – aud. Roberta Burzyń-  
skiego, Marcina Jastrzębskiego; 22.00  
Reflektorem po świecie – Program  
BBC; 23.05 Nocna Orkiestra Radia  
Białystok – prow. Grzegorz Kazberuk

## RADIO PLUS ŁOMŻA

(88,8 MHz)

Serwis: 6.00-24.00

Łomżyński Informator Radiowy: 6.30,  
7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30,  
14.30, 15.30 po Informatorze lokalna  
pogoda; Pogoda ogólnopolska: 6.06,  
12.06, 17.04; Trafik ogólnopolski: 6.06,  
11.06, 18.04; Sport: 6.06, 7.06, 8.03,  
9.06, 12.06, 14.06, 19.06, 20.06;  
Notowania z Giełdy Papierów  
Wartościowych: 12.33; Ogłoszenia: 24  
i 54 min. po pełnej godzinie 5.00-9.00  
Niech będzie dzień dobry; 6.15 Patron  
dnia; 6.41 Przegląd prasy region-  
alnej; 6.50 Ewangelia; 7.08 Było  
nie było; 7.50 Męska piaskownica;  
8.04 Twarzą w twarz; 8.39 Piotr Semka  
nadaje; 8.41 Porady prawnika; 8.50  
Nauczanie Jana Pawła II; 9.00-12.00  
Niebieskie migdały; 9.09 Gość dnia;  
10.12 Debeściak; 10.45 Radio Plus  
Internet; 12.00-13.00 W samo połud-  
nie; 13.00-16.00 POPOŁUDNIE: 13.16  
Nie święci garnki lepią; 13.26  
Gospodarka, finanse, ubezpieczenia;  
14.45 Moto Plus; 15.16 Męska pi-  
askownica; 15.52 Plusy dodatnie, plusy  
ujemne;

16.00-17.00 Puls dnia; 17.00-18.00  
Cały ten sport; 18.00-20.00 David Fox  
Show; 21.00-21.45 Lista plus mi-  
nus; 21.45 Dziennik Radia Waty-  
kan; 22.00-24.00 Wieczór w Plusie;  
24.00-5.00 Noc w Plusie

## RADIO 5

Wiadomości co godzinę 6.00-22.00  
Prognoza pogody co godzinę 6.00-  
22.00

5.08 Kalendarium; 5.35, 6.35, 7.20 Ho-  
roskop; 6.10 Urodzeni dzisiaj... + pio-  
senka dla jubilatów; 6.20 Echa najważ-  
niejszych wydarzeń wczorajszego dnia;  
6.25 Kalendarium + imieniny + piosen-  
ka dla solenizantów; 6.45 Przegląd pra-  
sy; 7.20 Echa najważniejszych wyda-  
rzeń wczorajszego dnia; 7.45 Przegląd

prasy; 8.35 Wybór piosenki dnia; 10.50  
Magazyn kulinarny „Kuchnia”; 11.15  
Gość Radia 5; 11.35 Telefon dla Cie-  
bie (667-80-00); 12.20 Porady prawni-  
ka oraz Studio Infor; 12.30-13.00  
Grająca szafa Radia 5 – propozycje  
(tel. 565-80-60); 13.40 Quiz; 15.10-  
16.00 Grająca szafa Radia 5; 15.20  
Klaskon – nie tylko dla kierowców;  
15.40 Audycje „Świat nauki”; „Wie-  
dza i życie”; 17.00-18.00 Echa wielkie-  
go świata, czyli plotki z życia gwiazd;  
18.35 Pakietik – magazyn kompute-  
rowy; 18.40 Quiz; 19.10 Kaliber 35 mm  
– aud. filmowa – prow. Renata Siep-  
ka i Izabela Kosakowska; 20.55 „Opo-  
wieści nie całkiem zwyczajne”; 21.05  
Twardy orzech do zgryzienia – meta-  
lowe brzmienie w Radiu 5; 0.03 Kart-  
ka z kalendarza; 0.05 Horoskop; 1.00-  
3.00 Zadzwoń, wybierz i zapowiedz;  
3.00-5.00 Muzyka nocą

## RADIO PLUS BIAŁYSTOK

(103,3 MHz)

15-872 Białystok, ul. ks. A. Abramo-  
wicza 1a, tel. 651-75-10.

Wiadomości ogólnopolskie co godzi-  
nę od 6.00 do 22.00 Wiadomości  
lokalne – Puls Białegostoku 7.30,  
9.30, 16.30 Sytuacja na białostockich  
drogach i ceny paliw 7.29; 8.29; 9.29;  
14.29; 15.29; 16.29 (godziny szczytu  
w mieście) Serwis sportowy 7.06;  
8.04; 9.06; 14.06; 19.04; 20.06

5.00 Ośmiu błogosławieństw 6.00-9.00  
Mów do mnie jeszcze – Agnieszka Po-  
nikiewska 6.15 Kawał historii (Kalen-  
darium) 6.30 Na pierwszych stronach  
– przegląd prasy lokalnej 6.50 Ewan-  
gelia 7.20 Mów do mnie jeszcze...  
7.37 Kusa pokusa rowerowa 7.50 Mę-  
ska piaskownica, czyli park rozgrywkowy  
8.30 Białystok bez tajemnic – Agnie-  
szka Kozłowska 8.45 Krzyżacy 1 – po-  
wieść w odcinkach 8.51 Nauczanie Ja-  
na Pawła II 9.00-12.00 Pasma  
muzyczne-rozrywkowe 9.45 Mów do  
mnie jeszcze... 10.15 i 10.20 Krzy-  
żacy 2 – powieść w odcinkach 10.24 i

13.54 Niebo w gębie – program kuli-  
narny Elżbi Oksiuta 10.34 i 11.14  
Konkurs – Pojedynk na rycerskie sło-  
wo 11.34 Mów do mnie jeszcze... 11.45  
Temperatura plus 11.54 Wypryń na głę-  
bie i Ave Maryja 12.00-13.00 W sa-  
mo południe – ciekawostki, niezwykle  
wydarzenia 12.30 Mów do mnie je-  
szcze... 13.00-14.00 Widzialne i nie-  
widzialne 14.15 Krzyżacy – powtórka  
14.45 Moto Plus (wraz z konkursem)  
przed 15.00 Miś 15.16 Męska  
piaskownica 16.00-16.24 Puls dnia  
– najważniejsze wydarzenia dnia w  
Polsce i Białymstoku 16.22 Biznes in  
Plus 16.37 Cały ten sport 17.00-  
21.30 Pasma muzyczne 18.00-21.30  
David Fox show 21.30 Kościół żywy  
wydarzenia – Jan Ruman 21.40 Ewan-  
gelia 21.47 Dziennik Radia Watykań-  
skiego 22.00-24.00 Wieczór w Plusie  
22.08 Pasma muzyczne 23.00 Audy-  
cja Radia Watykańskiego 24.00-6.00  
Muzyczna noc w Plusie

## PROGRAM 1

(225 KHz, 106 MHz)

## PROGRAM 2

(88,3; 92,0; 98,5 MHz)

## RADIO BIS

(88,3; 92,0; 92,3 MHz)

## RADIO MARYJA

(100,4; 103,3; 103,6; 105,5; 107,9  
MHz)

## RADIO RMF FM

(89,0; 89,4; 100,2 MHz)

## RADIO ZET

(101,4 MHz – Elk, Goldap, Olecko,  
Sejny, Suwałki, Augustów; 107,3  
MHz – Białystok, Łomża, Bielsk  
Podlaski, Hajnówka; 104,0 MHz –  
Elk, Olecko, Kętrzyn, Giżycko, Gol-  
dap, Mrągowo, Pisz, Węgorzewo;  
105,4 MHz – Siemiatycze; 102,8  
MHz – Ostrołęka, Ostrów Mazo-  
wiecki; 107,7 – Mrągowo)

## RADIO WaWa (88,6 MHz)

## CO MOŻNA WYGRAĆ?

Górna część karty konkursowej – ZAKREŚLANKA

GOTÓWKA – 5.000 zł

ODKURZACZ

SPRZĘT AGD (czajnik bezprzewodowy, toster lub opiekacz)

RTV (radiobudzik, walkman\*)

DO DOMU (naczynie żaroodporne, komplet pościeli z kory, komplet filizanek do kawy\*)

Dolna część karty – odcinek na LOSOWANIE 19 grudnia br. nagród specjalnych:  
10.000 zł, 2.000 zł, 1.000 zł i czterech nagród po 500 zł.

Życzymy szczęścia!

</



# INFORMATOR USŁUGI - ZDROWIE

codziennie  
na stronach białostockich



Chcesz zamieścić swoje ogłoszenie?  
Szczegółowych informacji  
udzielamy pod nr. tel.: 748 74 30

## USŁUGI

### DLA DOMU

#### REMONTY

**GLAZURA**, suchy tynk, szpachlowanie, malowanie, panele przeróbki hydrauliczne. ☎(0-85)712-51-06, 0-603-424-784.

#### TAPICERSTWO

**TAPICERSTWO**, "ALEKSANDER", ☎(0-85) 732-78-12, Nowowarszawska 59. Naprawy, przeróbki, nietypowe usługi, antyki, transport.

#### ŻALUZJE

**ŻALUZJE** poziome, pionowe, dachowe. Rolety antywłamaniowe, dekoracyjne i w prowadnicach. JOKER. ☎(0-85)732-97-76.

### AGD, RTV

#### PRALKI, LODÓWKI

**AGD** -automatyczne pralki, ☎651-58-72.

**AUTOMATYCZNE** pralki, lodówki, zamrażarki, schładzarki, witryny. Naprawiam. Dojazd bezpłatny. ☎663-47-93.

**NAPRAWY** chłodziarek, pralek, kuchni itp. Autoryzacja "AMICA", "ARDO", "POLAR", "ARGOS". ☎676-11-24 "Predo".

#### TELEWIZORY

**AV Serwis**. Naprawa telewizorów, magnetowidów, ☎(0-85)66-17-631, ☎0602-120-966.

### INNE

**BLOCZKI** fundamentowe sprzeda producent, Farbud, ☎(085)654-71-01, ☎0607-44-61-73.

**BLOCZKI** fundamentowe sprzeda producent, Farbud ☎(085)654-71-01, ☎0607-44-61-73.

**PRAWNIK**, pisanie podań do administracji i sądów, ☎(0-85)74-15-165, Legionowa 14/16, lok. 2.

**PRAWNIK**- ogólnokrajowe pośrednictwo w obrocie mieszkaniami, nieruchomościami. ☎0-85)74-15-165, Legionowa 14/16 pok. 2.

**SIATKI** ogrodzeniowe, druty- osobom fizycznym, podmiotom gospodarczym raty, tanio. ☎(0-85)653-45-21.

## ZDROWIE

### STOMATOLOG

**GABINET** stomatologiczny, lek. stom. Andrzej Kwasik, ul. Modrzewiowa 8, ☎74-10-218. Porcelana, pełen zakres usług.

**LECZENIE**, wstawianie zębów, dr n.med. Grażyna Gysin, Ewa Szczesiul, ul. Sienkiewicza 53 pok-112. ☎(-85)67-50-213.

**ORTODONTA** dr n.med. Adam Biela-czyk, ul.Kopernika 9, lok.17, Konsultacje wt. 16.00-18.00. ☎74-64-004, 0601-94-18-95.

**STOMATOLOG**- Dorota Topolska. Kopernika 9, lokal 16, pon., wt. 16.00-19.00, sob. 10.00-13.00. Pełen zakres usług. ☎0-606-75-43-20, ☎744-11-22.

### GINEKOLOG

**GINEKOLOG**, USG,laserowe leczenie nadżerek, dr Grzegorz Południwski, Wyszyńskiego 8, ☎7444-397, pon., śr.-pt., 11.00-18.00, rejestracja.

**GINEKOLOG** USG -KTG. Leczenie nadżerek + histopatologia. Rejestracja (7.00-18.00), ☎(0-85)732-32-02.

### PSYCHIATRA

**ALKOHOLIZM** (chirurgiczne wszczepianie ESPERALU, ANTICOL). Choroszu-cha, Białystok, ul. Świętojańska 17/1, codziennie, ☎732-77-35.

**ALKOHOLOWE** odtrucia (w gabinecie i domu pacjenta). A.E. Choroszu-cha, Białystok, ul. Świętojańska 17/1, codziennie, ☎732-77-35.

**PSYCHIATRA**- Adam Choroszu-cha. poniedziałki, środy, piątki 12.00-17.00, soboty 9.00-14.00 (z wyjątkiem czwartków). Białystok, ul. Świętojańska 17/1, ☎732-77-35.

**PSYCHIATRYCZNE** Centrum, A. E. Choroszu-cha. Nerwice, depresje, zaburzenia pamięci. Leczenie nalogu: palenia, otyłości, uzależnienia od hazardu. Białystok, ul. Świętojańska 17/1, ☎732-77-35. Codziennie.

**SPECJALISTA** psychiatra Kosior, nerwice, depresje, odtrucia, Esperal. Wizyty domowe. ☎0603-128-019.

### URODA

**PERMANENTNY** makijaż, korekta blizn ☎(085)675-06-05, 0-609-601-773.Studio wizażu i stylizacji, Białystok, ul. Matejki 48.

### INNE

**USG** -dzieci, dorośli (piersi, tarczycy, brzucha). Rejestracja (7.00-18.00), ☎(0-85) 732-32-02.

**USG**: klasyczne, kolor - Doppler, biopsje."DIAGMED", Rynek Kościuszki 15B (za Delikatesami), ☎(0-85)742-09-88.

### ALERGOLOG

**ALERGOLOG** Alicja Tomorowicz: Białystok, Wyszyńskiego 1, gab. 328. ☎(0-85)745-10-08 wew. 51, ☎0601-345-390. Kasa branżowa bezpłatnie.

### BIOTERAPIA

**RZUĆ** palenie, alkohol, nadwagę. Bio-nergoterapia. Hipnoza. Świecowanie uszu. ☎(0-85)74-41-816, ☎0-607-27-53-52.

### WETERYNARIA

"ANIMAL", lecznica weterynaryjnska, ul. Proletariacka 1a, ☎(085)652-49-62.

Codziennie 8.00-22.00, sob. 8.00-20.00, niedz. 9.00-18.00-16.00, dyżur nocny.

**KLINIKA** dla zwierząt- szpital, lek. wet. Marcin Ramm, ☎651-50-14, Białostoczek 13a. Badania, USG, EKG, RTG, laboratorium.

**KLINIKA** małych i dużych zwierząt "CAN-VET", ul. Zwycięstwa 26b, ☎651-15-42, leczenie, profilaktyka psów i kotów, RTG, szpital. Michał Geniusz, Robert Wojtacha.

**LECZNICA** dla zwierząt, ul. Białówny 7, ☎ 732-35-76.

☎(0-85)742-38-00, Wesoła 18, RTG, USG, laboratorium. Lek. wet. Jaroszewicz, Gulko.

☎732-40-80, Lecznica weterynaryjna,laseroterapia, ul. Mickiewicza 31/2, pn.-pt. 9.00-14.00 i 16.00-18.00, sob. 9.00-14.00, lek. wet. Cezary Dudziec.

*Przewodnik po  
Salonach Piękności*

**Centrum Aktywności Ruchowej**  
**FENIX s.c.**  
**SIŁOWNIA**  
**SAUNA**  
Rewelacyjne ćwiczenia wyszczuplające  
**BRZUCH UDA POŚLADKI!**  
Ul. Armii Krajowej 36 (budynek PŁYWAŁNI)  
tel. 0-604-415-856

**Specjalistyczny Gabinet**  
**Dermatologiczno-kosmetyczny**  
-leczenie, kosmetyka lecznicza i pielęgnacyjna  
-bezinwazyjne zamykanie naczyń i trwałe usuwanie owłosienia metodą Microlysis  
-laseroterapia  
-profesjonalne usługi kosmetyczne  
-porady dermatologiczne  
-rejestracja telefoniczna  
ul. Upalna 1A/50, tel. 663-54-01

**STUDIO KOSMETYKI**  
**PROFESJONALNEJ**  
•zamykanie naczynek  
•zabiegi przeciwzmarszczkowe  
•zabiegi na ciało i biust  
•tipsy akrylowe  
ul. Malmęda 6, tel. (085) 732-56-06, 743-52-90  
godz. 10' - 18', soboty 9' - 12'  
Budynek Przychodni Stomatologicznej ESKULAP

**Salon kosmetyczny i solarium**  
Białystok, ul. Zwierzyniecka 11/1  
SALON ☎ 742-74-67  
SOLARIUM ☎ 745-54-13  
•bezbolesne komputerowe oczyszczanie skóry  
•laserowy lifting  
•korekta zmarszczek i owalu twarzy  
•tipsy akrylowe  
•makijaż permanentny

**SALON FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI**  
ul. Waszyngtona 6  
tel. (085) 742-25-96

**PERUKI**  
**ZAPRASZAMY**  
w pon.-sob. 8-20, niedziela 9-13

**MEDEA**  
GABINET KOSMETYCZNY  
Izabela Jasielon-Przeździecka  
•profesjonalna kosmetyka  
•ujednnianie biustu  
•zabiegi na ciało  
•aromaterypia  
•sprzedaż kosmetyków  
Hotel CRISTAL, 15-424 Białystok  
ul. Lipowa 3, I piętro, tel. (085) 742-80-71

**Gabinet Kosmetyczny i Solarium**  
**Gabinet Eris 2000**  
•Pielęgnacja cery dojrzałej i trądzikowej  
•Modelowanie i wyszczuplanie ciała  
•Makijaż •Tipsy  
•Punkt sprzedaży detalicznej kosmetyków  
**ERIS (FORTE 30, FORTE 40, FORTESSIMO)**  
Białystok, ul. Broniewskiego 4, (I piętro), tel. 651-43-73

Treść ogłoszeń drobnych z pięciu ostatnich numerów  
**GAZETY WSPÓŁCZESNEJ**  
poznasz dzwoniąc:  
**(085) 94-77,**  
**(085) 664-21-63**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
http://www.tai.com.pl

**MAKIAŻ PERMANENTNY**  
• **MAKIAŻ ŚLUBNY**  
• **TATUAŻE OKRESOWE**  
trwałość 3 - 5 lat  
• **PRZEKŁUWANIE CIAŁA**  
oraz sprzedaż kołczyków  
tel. (085) 675-06-05, 0-609-601-773  
ul. J. Matejki 48  
(wjazd od Brzechwy)

**Styl** Marzena Doroszkiewicz  
•profesjonalne dredy  
•warkoczyki  
•kolorowe pasemka bez użycia farby  
•Przedłużanie i zagęszczanie włosów  
Białystok, ul. Bohaterów Getta 3, tel. 651-02-32  
Otwarte w godz.:  
poniedziałek - piątek 8-20, sobota 8-14

**SALON FRYZJERSKI DAMSKO - MĘSKI**  
**Zanet**  
Poleca profesjonalne usługi upiększające w zakresie:  
-koloryzacji chemicznej i nie tylko  
-puszystości i gęstości włosów  
-strzyżeń damskich, męskich i dziecięcych  
ul. Radzylińska 24, tel. (085)651-94-17

**SALON ŚLUBNY „AGNES”**  
Białystok  
Pawilon „RZEMIEŚLNIAK II”  
ul. św. Rocha 13/15, lokal 25  
(parter, wejście z ulicy)  
tel. 744-65-05  
PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA SUKNIE  
ŚLUBNE, STUDIÓWKOWE I BALOWE

**Studio Urody Urszula**  
**PREZENT ŚWIĄTECZNY-**  
-zabieg w gabinecie kosmetycznym - taniej  
ul. Legionowa 9/1, lok. 3 wejście A, parter  
tel. (085) 744-17-35, 0606 731-706

**PERFECT LINE**  
GABINET  
ODCHUDZANIA  
KOMPUTEROWEGO  
**50% RABAT**  
IZABELA KURZA  
ul. Lipowa 16/96  
tel. 744-32-79

**Gabriel**  
salon  
URODY  
•MODNE CIECIA  
•PROFESJONALNA KOLORYZACJA  
•TRWAŁA KOMPUTEROWA REVLON  
•PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW  
Białystok, ul. Krakowska 11, tel. 746-00-17

**Gabriel**  
salon  
URODY  
•MAKIAŻE OKOLICZNOŚCIOWE  
•ZABIEGI PIELĘGNACYJNE TWARZY  
•DEPIŁACJA WOSKIEM, MANICURE, PEDICURE  
•AKRYLOWE PRZEDŁUŻANIE PAZNOKCI  
Białystok, ul. Krakowska 11, tel. 746-00-17

## W GAZECIE WSPÓŁCZESNEJ:

- **Poniedziałek - AUTOGAZETA**
  - **Wtorek - DOM I WNĘTRZE**
  - **Środa - GOSPODARKA**
  - **Czwartek - KRAK OGŁOSZENIOWY**
  - **Piątek - MAGAZYN TYDZIEŃ**
- Z PROGRAMEM TELEWIZYJNYM**

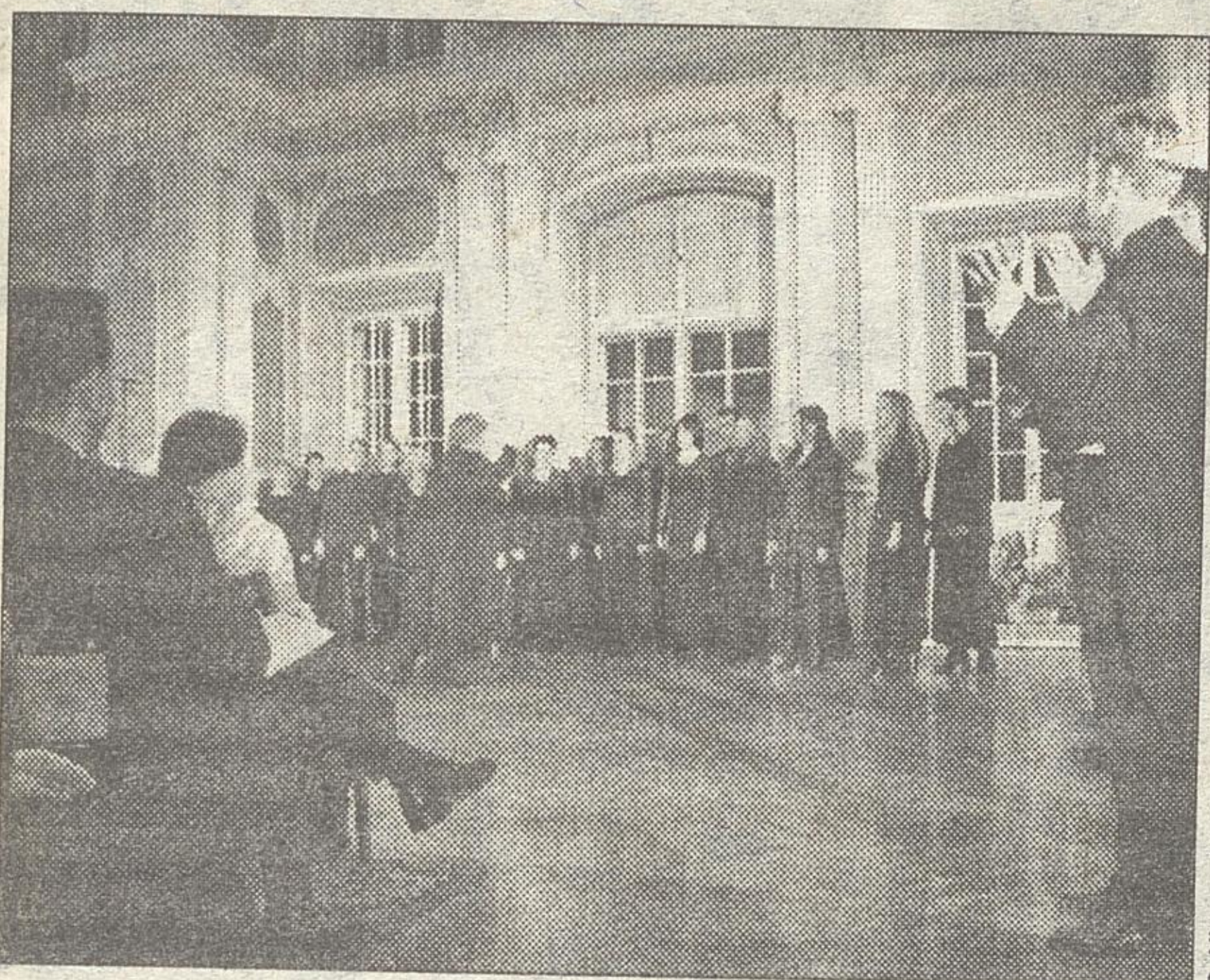


W sobotę ogłoszono wyniki X edycji konkursu recytatorskiego „Kresy”

## Czeskie zwycięstwo

Zakończyła się dziesiąta, jubileuszowa edycja Konkursu Recytatorskiego dla Polaków z Zagranicy „Kresy 2001”. Tym razem zmagania zdominowali reprezentanci Czech. Jury pod przewodnictwem aktorki Anny Romantowskiej przyznało Grand Prix Marli Wołtas, a I miejsce – Izabell Kapias, obie przyjechały z Republiki Czech. To właśnie one będą reprezentować „Kresowiaków” na ogólnopolskim konkursie recytatorskim.

Wśród nagrodzonych znalazły się jeszcze dwie inne reprezentantki Czech. Jury podkreśliło wysoki poziom recytacji, dlatego przyznano aż jedenaście nagród i tyle samo wyróżnień. Dokładnie 2/3 uczestników (w konkursie wzięły udział 33 osoby) usłyszało więc wyrazy uznania od oceniających.



Na koncercie galowym w auli Pałacu Branickich można było posłuchać świetnych recytacji polskiej poezji

Wszyscy recytatorzy, którzy od 3 grudnia gościli w Białymstoku, to laureaci eliminacji krajowych. Odbiją się one w dziewięciu państwach: na Litwie, Białorusi, Łotwie, Ukrainie, w Czechach, Rosji, Estonii, Mołdawii i Bułgarii. W tym roku do Białegostoku przyjechali także obserwatorzy z Austrii – prawdopodobnie więc w następnym roku eliminacje krajowe odbędą się także w Wiedniu. Do dzisiaj w konkursie wzięło udział 19 884 Polaków z zagranicy.

– Zainteresowanie konkursem rośnie z roku na rok: wśród gości, dziennikarzy i wśród samych recytatorów – mówił podczas koncertu galowego Krzysztof Teodoruk, wiceprezydent Białegostoku. – Chyba żaden spośród polskich twórców eksportowych nie sławi imienia naszego kraju za granicą tak bardzo, jak polska poezja.

Uczestnicy konkursu najczęściej recytowali wiersza Adama Mickiewicza i Cypriana Kamila Norwida. Nie zabrakło też utworów współczesnych poetów: Stachury, Poświatowskiej, Szyborskiej, Barańczaka i Miłosza.

(ka)



„Wielkie dzięki” to świetna bajka dla młodych widzów, którzy dopiero poznają teatr

Premiera w Białostockim Teatrze Lalek

## Bajka dla najmłodszych

„Wielkie dzięki”, najnowsza sztuka zaprezentowana w piątek w Białostockim Teatrze Lalek, to dobra bajka dla maluchów. I nie należy po niej oczekiwać niczego więcej: żadnych ambitnych kreacji czy ponadczasowych treści. Najmłodsi widzowie na pewno z ochotą posłuchają opowieści o dobrym Wituszce, który walczył ze smokiem. Dorosłych nie namawiam jednak na wizytę w teatrze.

Spektakl jest dziełem trójki białoruskich artystów. Tekst na podstawie białoruskiej baśni napisał

Anatol Wierciński, przedstawił go wyreżyserował Mikołaj Andrejew, a autorem muzyki jest Siergiej Bieltukow. Oglądając ich dzieło niewiele im można zarzucić. Ma się po prostu wrażenie, że ze zwykłej bajki nic więcej wyciągnąć się nie da. Wychodzimy z teatru z przekonaniem, że mamy być wdzięczni ludziom i nie rozsiewać „złego ziarna” po świecie. Nie pamiętamy jednak żadnego bohatera, nie są bowiem na tyle interesujący, by ich zapamiętać. Nie potrafimy odpowiedzieć żadnej wybitnej sceny, bo takich w spektaklu nie ma. Uwagę

zwraca jedynie scenografia, przygotowana przez Wiesława Jurkowskiego. Na niewielkiej przestrzeni udało mu się umieścić i aktorów, i lalki. Dom poruszany przez trzech mądrych starców to najciekawszy element spektaklu.

„Wielkie dzięki” to świetna bajka dla młodych widzów, którzy dopiero poznają teatr. To przedstawienie dla maluchów, które po raz pierwszy siedzą na widowni. Te zaś, które teatralne wtajemniczenie mają już za sobą, powinny wybrać się na inną sztukę.

Anna Mierzyńska

Turniej Tańca Towarzyskiego o „Puchar Podlasia 2001”

## Wirował parkiet

Ponad 170 par z Polski, Litwy i Rosji wystąpiło w piątek i sobotę na parkiecie Szkoły Podstawowej nr 48 podczas Ogólnopolskiego Turnieju Tańca Towarzyskiego o Puchar Podlasia. Impreza odbyła się już po raz szósty.

W tym roku turniej miał obsadę międzynarodową.

Tancerze w wieku od 9 do 20 lat prezentowali tańce standardowe – przy dźwiękach walca wiedeńskiego, walca angielskiego, cha-chy, tanga, samby, rumby i wielu innych.

– Mamy już stałe pary, które przyjeżdżają na nasz Turniej – powiedział Andrzej Bondar z Tanecznego Klubu Sportowego

„Tęcza”, współorganizator turnieju. – Z roku na rok uczestników przybywa. Cieszy, że przyjeżdża do nas dużo bardzo młodych par tanecznych. Z roku na rok wyższy jest też poziom umiejętności startujących tancerzy.

(u)



Turniej odbył się w międzynarodowej obsadzie

Poszukiwanie folkloru

Adwentowym graniem na ligawce, Andrzej Klejzerowicz z Ciechanowca, jeden z laureatów nagród III edycji „Prezentacji kultury ludowej województwa podlaskiego”, rozpoczął uroczyste podsumowanie programu „Weekend Kultury 2001”. Impreza Wojewódzkiego Ośrodka Animacji Kultury w Białymstoku odbyła się w minioną sobotę w „Spodkach”.

– „Weekend Kultury 2001” był to konkurs ogłoszony na skalę ogólnopolską – mówi dyrektor WOAK Andrzej Dyrdał. – Wpłynęło ponad 100 projektów – 15 zostało nagrodzonych, w tym nasz, pod hasłem „Korzenie – rodzinne spotkania z tradycją ludową województwa podlaskiego”, na realizację którego otrzymaliśmy grant. To przedsięwzięcie bardzo nam odpowiadało, ponieważ wiąże się z naszą opieką nad twórcami ludowymi, zespołami folklorystycznymi.

(a)

### Krzyżówka z hasłem

Po rozwiązaniu krzyżówki litery z pól: F-5, G-2, A-5, J-4, D-3 utworzą PIERWSZĄ część myśli Goethego.

POZIOMO: 1) organ dowodzący wojskiem 2) świta, orszak, 3) motocykl, 4) „litera” głuchoniemych, 5) stan świecki w kościele, 6) napój bogów, 7) schody na statek, 8) bije w człowieka, 9) arbiter, 10) mebel na ubrania. PIONOWO: A) „Mig”, „Mirage”, B) metal w termometrze, C) aorta, D) miasto z krzywą wieżą, E) pracuje za barem, F) stan w USA, G) grzyb jadalny, H) nitownica, I) wulkan na Sycylii, J) robił ją Nikodem Dyżma.

„GENTO”

Hasło krzyżówki z nr. 47. brzmi: „POCHYLEGO DRZEWA WIATR NIE ŁAMIE”. Nagrody – po 25 zł każda – wylosowały: Krystyna Szeszko z Mroczek, Izabela Wasiluk z Hajnówki oraz Barbara Baranowska z Łomży. Gratulujemy! Nagrody prześlemy pocztą.

KUPON 50/A

GAZETA  
współczesna

WYDAWCA WYDAWÓW PRASY

– dziennik regionalny. Adres: 15-959 Białystok, ul. Suraska 1, skr. poczt. 193 fax 748-74-01, Internet: http://www.wspolczesna.pl, e-mail: web@wspolczesna.pl. Wydawca: „Kresy BO” sp. z o.o., prezes – Zbigniew Fabjańczyk, wiceprezes i redaktor naczelny – Marek Paszkowski – tel. 748-74-00, 748-74-01. Sekretarz redakcji – tel. 748-74-74, tel/fax 748-74-73. Dział miejski – tel. 748-74-65, 748-74-66, 748-74-58. Dział ekonomiczny – tel. 748-74-53, 748-74-54. Dział reportażu – tel. 748-74-58, 0800-127-067 (748-74-60), 748-74-61, 748-74-62, 748-74-50. Dział sportowy – 748-74-80, 748-74-81. Magazyn Tydzień – tel. 748-74-50. Studio komputerowe – tel. 748-74-78. Korekta – 748-74-79. Biuro marketingu i promocji – tel. 748-74-21, 748-74-22, 748-74-23. Biuro reklam i ogłoszeń – tel. 748-74-30, 748-74-31, fax 748-74-32. KRAMIK, płatne ogłoszenia telefoniczne 748-74-48; Dział handlowy (085) 748-74-41, 748-74-43; Oddziały: Elk, ul. Wojska Polskiego 55 – tel. (087) 621-08-05, tel/fax (087) 610-85-05; Giżycko, ul. Pocztowa 3 – tel/fax 087-428-52-80; Grajewo, ul. Osiedle Centrum 7A – tel/fax (086) 272-89-15; Hajnówka, ul. 3 Maja 20, tel/fax 682-59-89, Łomża, aleja Legionów 7 – tel/fax (086) 216-56-97, 216-78-99; Morąg, ul. Kolejowa 2, tel/fax 716-57-57; Ostrołęka, ul. Prądzyskiego 4 (lok. 29) – tel/fax (0-29) 764-66-41. Suwałki, ul. Kościuszki 32 – tel. (087) 566-30-00, fax 566-57-26. Druk: SPP „Pogon”. Konto: 10801024-808-27001-801000-111 w Banku Polska Kasa Opieki Spółka Akcyjna II Oddział w Białymstoku. Prenumeratę na okresy miesięczne, kwartalne i półroczne przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” S.A. (Białystok, Elk, Łomża), do 20 każdego miesiąca; Urzędy Pocztowe oraz listonosze na terenie województw: podlaskiego i warmińsko-mazurskiego do 14 każdego miesiąca. Informacje dział kolportażu – tel. 748-74-25, tel/fax 748-74-24. Nr indeksu 350133. ISSN-0137-9488. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, w nadesłanych zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmiany tytułów.

Redaktor wydania – Dariusz Klimaszewski





Piotr Gulczyński rozdawał autografy i zamienił się w „Świętego Mikołaja” – przywiozł prezenty od „Big Brother” dla mieszkańców białostockiego Domu Dziecka

Uczestnicy pierwszej edycji reality show „Big Brother” odwiedzili Białystok

## Prezenty Gulczasa

Siedmioro uczestników pierwszej edycji „Big Brothera” odwiedziło w miniony piątek Białystok. Promowali najnowszy film Jerzego Gruzdy „Gulczas, a jak myślisz?”, w którym zagrał. Na spotkaniu z „bigbrotherowcami” skorzystali ich fani, którzy mogli otrzymać autografy swoich idoli oraz... dzieci z Domu Dziecka, które zostały zasypane prezentami.

„Bigbrotherowcy” przyjechali do Białegostoku w samo południe. Kiedy wszyscy kwaterowali się w hotelu „Cristal”, Piotr Gulczyński wcielił się w postać Świętego Mikołaja i pojechał z wizytą do białostockiego Domu Dziecka przy ul. Słonimskiej. Na dziedzińcu placówki wjechał na... motorze. Przywiozł dzieciakom prezenty przygotowane przez uczestników drugiej (aktualnie trwającej) edycji „Big Brothera”.

– Dzisiaj jestem Święty Gulczas – zażartował rozdając dzieciom upominki i co chwila poprawiając płaszcz Świętego Mikołaja.

Jednak prawdziwy tłum fanów żądnych autografów obstąpił Gulczasa w białostockim kinie „Pokój”, gdzie o godz. 16. i 18. odbywały się premierowe pokazy filmu Jerzego Gruzdy. Gulczas pojawił się w kinie w towarzystwie szóstki swoich „bigbrotherowych” przyjaciół. Razem z nim przyjechali do Białegostoku: Karolina Pachniewicz, Alicja Walczak, Małgorzata Maier, Manuela Michalak, Monika Sewioło i Rafał Chudziński. Fani, którzy chcieli się z nim spotkać jeszcze raz i chociaż trochę porozmawiać, mieli taką szansę. Wystarczyło wybrać około godz. 21 do białostockiej dyskoteki „Diadem”, gdzie „bigbrotherowcy” jedli kolację i bawili się na dysko-

ce. – To najmiłsze momenty promocji filmu – podkreśla Alicja Walczak. – Ludzie są tak mili, że obsypują cię maskotkami, zabawkami, chcą z Tobą porozmawiać, zrobić zdjęcie. To wspaniałe.

Również Monika Sewioło dodaje, że bardzo jej odpowiada ta popularność.

– Przez całe życie marzyłam, żeby być sławną i teraz mi się udało. Wiem, że mam swoje pięć minut i próbuję je wykorzystać. Do moich sukcesów mogę już zaliczyć udział w filmie Jerzego Gruzdy i w sesji fotograficznej dla „Playboya” oraz nagranie własnej płyty. To mnie uszczęśliwia.

(dona)

Fot. P. Niemczynowicz



Karolina Pachniewicz bawi się w dyskotekę „Diadem”



Małgorzata Maier – podobnie jak wszyscy uczestnicy Big Brother – rozdawała autografy także w kinie Pokój, podczas premiery filmu



Monika Sewioło, jeszcze rok temu była nikomu nieznaną górką z Suchoj Beskidzkiej – teraz nagrywa piosenki i na każdym kroku otoczana jest tłumem przystojnych facetów



Gulczas i Manuela Michalak



Alicja Walczak

REKLAMA

REKLAMA

ZŁÓŻ ŻYCZENIA SWOIM BLISKIM NA ŁAMACH „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ”

ZAPRASZAMY!  
KAŻDA Z OSÓB OTRZYMA UPOMINEK

KUPONY DOSTĘPNE TYLKO W BIURACH OGŁOSZEŃ „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ”

BIAŁYSTOK, UL. SURASKA 1

ELK, UL. WOJSKA POLSKIEGO 55

ŁOMŻA, AL. LEGIONÓW 7

GRAJEWÓ, UL. OSIEDLE CENTRUM 7A

SUWAŁKI, UL. KOŚCIUSZKI 32

OSTROŁĘKA, UL. PRĄDZYŃSKIEGO 4/29



RADIO TAXI

96-61

WARSZAWA POMIŁSKO

PROMOCJA  
20% TANIEJ

ISSN 0137-9488



9 770137 948018



PONIEDZIAŁEK  
10.12.2001  
nr 40 (67)

BEZPŁATNY  
DODATEK  
GAZETY  
WSPÓŁCZESNEJ

Redaktor  
prowadzący:  
Mariusz Klimaszewski

**LZS.** Ludowe Zespoły Sportowe mają już 55 lat. Z okazji jubileuszu w kawiarni Elida w Białymstoku odbyło się uroczyste spotkanie sportowych działaczy tego zrzeszenia.  
Więcej na str. VI

**PIĘKA NOŻNA.** Piłkarze drugoligowej Jagiellonii Białystok już 17 grudnia rozpoczną przygotowania do wiosennej rundy.  
Więcej na str. III

**SPORT SZKOLNY.** SP 47 Białystok wygrała wojewódzki finał Pucharu 5 Milionów. W Białymstoku odbyło się także podsumowanie miejskiego sportu szkolnego.  
Więcej na str. VI

# GAZETA Sportowa

Mirpol wygrywa w I lidze, a...

## „Siny” w kadrze?



Andrzej Sinielnikow był graczem Mirpolu Białystok, a obecnie koszykarz CWKS Legii Warszawa znalazł się w kręgu zainteresowań trenera reprezentacji Polski Dariusza Szczubiała. Popularny „Siny”, który nie tak dawno jeszcze czarował białostockich kibiców, dzisiaj oczarował swoją grą szkoleniowca Polski. Szczubiał bardzo chce, aby Sinielnikow znalazł się w narodowej drużynie. – Jak nic nie idzie zespołowi, nie ma koszykarza, który by podźwignął drużynę – twierdzi trener.

I rzeczywiście w ostatnim przegranym spotkaniu z Węgrami w polskiej drużynie zabrakło lidera. Czy Andrzeja Plutę jest w stanie zastąpić w drużynie narodowej Andrzej Sinielnikow? Trener Dariusz

Szczubiał oglądał już Sinielnikowa w spotkaniu z Blachami Pruszyński Pruszków, w którym Legia wygrała 95:92. Wczoraj wybrał się osobiście do Warszawy na spotkanie Legii z Degustą Malfarb Stal Ostrów Wlkp., by obejrzeć Sinielnikowa w akcji i porozmawiać z koszykarzem.

23 stycznia Polska rozegra ważny mecz w eliminacjach do mistrzostw Europy z Francją. Czy z Orłem na piersi wystąpi w nim Andrzej Sinielnikow?

W Białymstoku zaś w meczu I ligi byli koledzy Sinielnikowa z drużyny Mirpolu pokonali Polonię Przemyśl 89:76.

(mark)

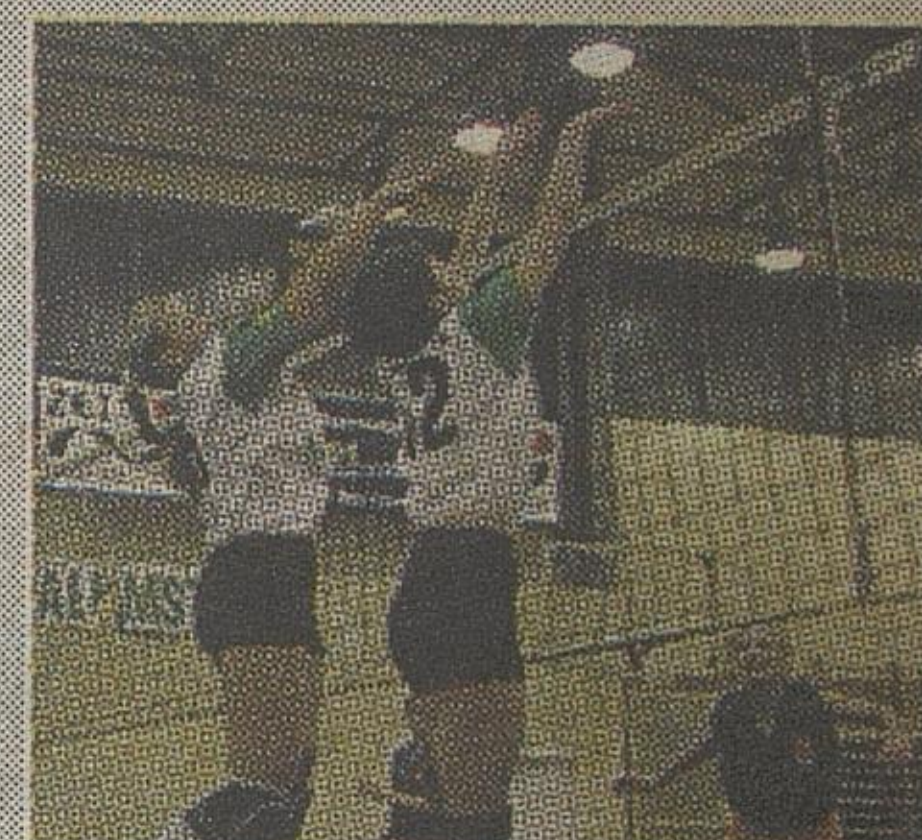
Czytaj na stronie IV

**Małysz  
znowy wygrał**



Adam Małysz odniósł kolejny triumf w Pucharze Świata. W austriackim Villach znowu pobili wszystkich wygrywając we wspólnym stylu. W niedzielę, razem z Wojciechem Skupieniem, Łukaszem Kruczkim i Robertem Mateją stanęli po raz pierwszy w historii na podium konkursu drużynowego.  
Czytaj na str. II

**NET ograł  
wielolidera**



Siatkarze Netu Ostrołęka, po znakomitym spotkaniu, wygrali na własnym boisku z Lenem Żyrardów 3:2 i zajmują w drugoligowej tabeli trzecie miejsce. Z kolei siatkarki AZS ZETO Białystok wreszcie wygrały mecz w II lidze. Podopieczne trenera Stanisława Pieśniaka pokonały Kontrę Olsztyn 3:1.  
Czytaj na str. V

**Dwie w finale!**

Drużyny SKB Litpol-Malów Suwałki i Energoinvest 32 Białystok awansowały do finału rozgrywek o Drużynowe Mistrzostwo Polski w Badmintonie.  
Czytaj na str. III

**LICZBA DNIA**

17

Po raz siedemnasty Adam Małysz wygrał Puchar Świata w skokach narciarskich



ADAM MAŁYSZ ZNOWU PIERWSZY. NIESPODZIEWANIE DOBRY WYSTĘP DRUŻYNY.

# Jak na króla przystało

Adam Małysz wygrał sobotni konkurs Pucharu Świata w skokach narciarskich w austriackim Villach. Było to siedemnaste zwycięstwo Polaka w historii jego występów w zawodach PS, a trzecie w sezonie 2001/2002. Małysz i „spółka” równie dobrze spisali się we wcześniejszym konkursie drużynowym. Polacy niespodziewanie zajęli trzecie miejsce, ustępując jedynie Finom i Japończykom.

Małysz niedługo po sobotnich występach na skoczni odebrał nagrodę za zajęcie pierwszego miejsca w tradycyjnym plebiscycie „Król nart”, organizowanym przez członków FORUM NORDICUM. Weekendowymi występami udowodnił, że tytuł ten jak najbardziej mu się należy.

Zawody na skoczni o punkcie konstrukcyjnym 90 metrów (K-90) w Villach są jedynymi na takim obiekcie ze znajdujących się w kalendarzu Międzynarodowej Federacji Narciarskiej (FIS) 28 konkursów zaliczanych do klasyfikacji PS w sezonie 2001/2002. Jednak część zawodników jeszcze raz weźmie udział w konkursie skoków na skoczni K-90. Stanie się to podczas Igrzysk Olimpijskich w Salt Lake City.

## Treningi na wagę rekordu

Do zawodów w Villach Polacy przygotowywali się w Ramsau, gdzie w dobrych warunkach odbyli serię treningów na obiekcie K-90. Efekty treningów było widać już po pierwszej serii sobotniego konkursu. Małysz „poleciał” na odległość 99,5 m i ustanowił rekord skoczni w Villach. Poprzedni należał do Masahiko Harady. Japończyk w 1995 roku uzyskał wynik 99 m.

Po pierwszej serii drugie miejsce zajmował Fin Matti Hautamaeki, który skoczył trzy metry bliżej od Polaka. Trzecią pozycję zajmowali ex aequo Japończyk Noriaki Kasai i Szwajcar Andreas Kuettel – obaj ze stratą aż siedmiu metrów do lidera.

Do drugiego skoku Małysz przystępował więc jako zdecydowany faworyt. Skaczący przed nim Kuettel i Kasai rozczarowali, uzyskując odległość zaledwie 89 m. Szansę na zdetronizowanie Małysza na pozycji lidera miał jeszcze tylko Hautamaeki. Jednak Fin uzyskał znacznie gorszy wynik niż przy pierwszym podejściu – 92 m.

Przed skokiem Małysza wiadome było, że wystarczy mu 90 m do zwy-



Adam Małysz wygrał sobotni konkurs Pucharu Świata w austriackim Villach. Drugie miejsce zajął Fin Matti Hautamaeki (z lewej). Na trzecim miejscu uplasował się Japończyk Kazuyoshi Funaki.

cięstwa w konkursie. Po raz kolejny jednak Polak pokazał, że nie bawi się w żadne kalkulacje i skoczył na odległość 98 m – drugi wynik w zawodach.

Sobotni konkurs skoków na miejscu oglądał ojciec skoczka Jan Małysz. Tradycyjnie na zawodach obecni byli członkowie fanklubu Adama Małysza „Bocian”.

W finałowej trzydziestce oprócz Małysza wystąpił w sobotę Robert Mateja. Polak uplasował się ostatecznie na 23. pozycji z notą 222,0 pkt. W pierwszej serii skoczył na odległość 89,5 m, a w drugiej osiągnął 87,5 m.

Do drugiej serii nie zakwalifikowali się Łukasz Kruczek i Wojciech Skupień. Obaj zawodnicy uzyskali odległość 86,0 m. Kruczek dostał za skok 105,5 pkt, a Skupień o jeden punkt mniej. Pierwszy zakończył zawody na 37. a drugi na 38. pozycji.

W Villach zabrakło dotychczasowego drugiego w klasyfikacji PS Martina Schmitta oraz rewelacyjnie spisującego się Stefana Hocke (4. miejsce przed konkursem w Villach). Schmitt doszedł do wniosku, że jego dotychczasowe skoki nie są najlepsze. Dlatego zrezy-

gnował ze startu w zawodach i postanowił skupić się nad poprawą formy i przygotowania fizycznego.

## A potem koronacja

Po zwycięstwie w sobotnim konkursie, Małysz odebrał kryształową nagrodę za zajęcie pierwszego miejsca w tradycyjnym plebiscycie „Król nart”, organizowanym przez członków FORUM NORDICUM.

Forum zrzesza dziennikarzy z całego świata zajmujących się problematyką narciarstwa klasycznego.

Małysz w klasyfikacji plebiscytu „Król nart w sezonie 2000/2001” zgromadził 424 punkty i wyprzedził swego rywala ze skoczni Martina Schmitta (Niemcy) o 93, a szwedzkiego biegacza Pera Eloffsöna aż o 239 punktów. Na czwartym miejscu sklasyfikowano Hiszpana Johanna Muehlegga (biegi, 91 pkt.).

Wyniki podane zostały do publicznej wiadomości podczas tegorocznego FORUM NORDICUM w niemieckim Schonach. Początkowo planowano wręczenie Małyszowi nagrody w Schonach. Lider klasyfikacji PS nie dotarł tam jednak. Wówczas niemiecki dziennikarz Thorsten vom Wege powiedział: „zrobimy to w Villach”.

## Porażająca dominacja

– Jak jeden skoczek może tak zdominować dyscyplinę – zastana-

## Lataj z Małyszem

Narciarscy skoczkowie w tym tygodniu przenoszą się do Szwajcarii, gdzie w miejscowości Engelberg rozegrane zostaną w sobotę (15 bm.) i niedzielę (16 bm.) kolejne konkursy Pucharu Świata.

Kupony nr 4 należy nadsyłać listownie lub na kartkach pocztowych (decyduje data stempla pocztowego z 14 bm.) lub wrzucać do skrzynki znajdującej się na parterze siedziby „Gazety Współczesnej” z napisem konkursy sportowe również do 14 bm. W czwartek opublikujemy trzecią listę naszej klasyfikacji „Lataj z Małyszem”.

wiał się po zwycięstwie Adama Małysza w konkursie skoków narciarskich w Villach trener austriackich zawodników Toni Innauer.

– Nigdy nie wyobrażałem sobie nawet, że jeden zawodnik może tak zdominować skoki, jak robi to obecnie Adam Małysz. Dwadzieścia punktów przewagi na drugim skoczkiem w konkursie na skoczni K-90 jest po prostu porażające. Jeśli chodzi o odbicie na progu skoczni, to cały świat jest za nim daleko w tyle – powiedział Innauer.

Sam Małysz był zadowolony ze swoich skoków: – Dzisiaj skakało mi się dobrze, ale ciągle muszę pracować nad techniką podczas lotu. Generalnie czuję, że moja forma rośnie.

Z kolei były mistrz olimpijski w skokach narciarskich Niemiec Dieter Thoma nie krył podziwu dla dokonań Małysza. – Ten człowiek łamie prawa natury – stwierdził Thoma.

## Historyczne podium

Reprezentanci Polski doskonale spisali się także we wczorajszym inauguracyjnym w tym sezonie konkursie drużynowym. Polacy uplasowali się na trzecim miejscu. Wygrali narciarze z Finlandii. Na drugim miejscu zawody zakończyli Japończycy.

W Villach po raz pierwszy w historii drużynowych konkursów PS Polacy znaleźli się na podium. Po pierwszej serii skoków sytuacja naszej drużyny nie była aż tak dobra. Z 477,5 pkt zajmowali oni czwarte miejsce ex aequo z Niemcami, tracili tylko 3,5 pkt do trzecich w klasyfikacji Austriaków, ale też zaledwie o punkt ustępowali im Słowacy.

Na pierwszej pozycji po pierwszej serii z dorobkiem 503,5 pkt była drużyna Finlandii. Na drugim miejscu plasowali się Japończycy, którzy zgromadzili 486,0 pkt.

Przed drugą serią Finowie byli zdecydowanymi faworytami do zwycięstwa w konkursie. Wszystko wskazywało również na to, że Japończycy zajmą drugie miejsce. Jednak to kto zajmie trzecią pozycję pozostawało sprawą otwartą. Polacy mogli liczyć na nie-

## Klasyfikacja generalna PS (po pięciu zawodach):

|                      |          |
|----------------------|----------|
| 1. Adam Małysz       | 460 pkt. |
| 2. Kazuyoshi Funaki  | 245      |
| 3. Martin Schmitt    | 232      |
| 4. Risto Jussilainen | 216      |
| 5. Sven Hannawald    | 213      |
| 6. Stefan Hocke      | 186      |
| 7. Martin Hoellwarth | 176      |
| 8. Andreas Goldberg  | 164      |
| 9. Andreas Widhoelzl | 138      |
| 10. Matti Hautamaeki | 114      |
| 41. Robert Mateja    | 9        |
| 42. Tomasz Pochwała  | 8        |
| 44. Tomisław Tajner  | 7        |
| 48. Wojciech Skupień | 4        |

Puchar Narodów (po sześciu zawodach): 1. Finlandia 1052, 2. Niemcy 1041, 3. Austria 820, 4. Japonia 789, 5. Polska 788, 6. Słowenia 269.

zawodnego Adama Małysza, który w pierwszej próbie „poleciał” najdalej ze wszystkich zawodników i uzyskał 99,0 m. Z kolei Austriacy, Niemcy i Słowacy skakali bardzo równo i przy słabszej dyspozycji Roberta Matei, Wojciecha Skupienia i Łukasza Kruczka mieli szansę na zepchnięcie Polaków nawet na szóste miejsce.

W przerwie między seriami wzmógł się wiatr, dochodząc nawet do 2,5 km/h. W związku z tym organizatorzy zdecydowali się obniżyć rozbieg. Większość zawodników uzyskiwała na skutek tego gorsze rezultaty niż w pierwszej serii konkursu.

Znacznie słabiej skakali najwięksi rywale Polaków, pretendenci do trzeciego miejsca na podium – Austriacy, Niemcy i Słowacy. Polscy skoczkowie uzyskiwali bardzo zbliżone do siebie wyniki. Mateja skoczył w drugiej serii 90,5 m, Kruczek o metr, a Skupień o dwa metry bliżej. Dzięki temu przed ostatnią rundą skoków drużyna Polski zaledwie nieznacznie ustępowała przeciwnikom.

Wszystko miało zdecydować się przy skokach ostatnich zawodników. Słoweniec Peter Zonta, Austriak Martin Hoellwarth i Niemiec Sven Hannawald nie zdołali pokonać granicy 90 m, a Adam Małysz skoczył 97,0 m i zagwarantował tym samym Polsce trzecie miejsce w konkursie.

W ostatecznej klasyfikacji zawodów Polacy wyprzedzili Niemców o 23, Austriaków o 25, a Słowenów o 35 pkt. Przy podliczaniu punktów okazało się, że niewiele zabrakło Polakom do zajęcia drugiego miejsca. Japończycy wyprzedzili ich tylko o 3 pkt.

## Wyniki sobotnich zawodów PS w Villach:

1. Adam Małysz (Polska) 271,5 pkt (99,5 m/98,0 m), 2. Matti Hautamaeki (Finlandia) 252,0 (96,0/92,0), 3. Kazuyoshi Funaki (Japonia) 243,0 (91,5/94,0), 4. Sven Hannawald (Niemcy) 241,5 (91,5/93,0), 5. Toni Nieminen (Finlandia) 240,0 (92,5/92,0), 6. Walerij Kobieliw (Rosja) 236,5 (92,5/91,0), 7. Noriaki Kasai (Japonia) 235,0 (92,5/89,0) i Martin Hoellwarth (Austria) 235,0 (90,0/93,0), 9. Andreas Kuettel (Szwajcaria) 234,5 (92,5/89,0) i Veli-Matti Lindstroem (Finlandia) 234,5 (91,0/92,5)... 23. Robert Mateja (Polska) 222,0 (89,5/87,5).

## Wyniki niedzielного konkursu drużynowego:

1. Finlandia (Veli-Matti Lindstroem, Toni Nieminen, Matti Hautamaeki, Risto Jussilainen) – 968,5 pkt, 2. Japonia (Kazuya Yoshioka, Hideharu Miyahira, Noriaki Kasai, Kazuyoshi Funaki) – 952,0, 3. Polska (Robert Mateja, Wojciech Skupień, Łukasz Kruczek, Adam Małysz) – 949,0, 4. Niemcy – 926,0, 5. Austria – 924,0, 6. Słowenia – 914,0.

Przygotował: Krzysztof Sokółski

## LATAJ Z MAŁYSZEM

4

ENGELBERG  
K-120

Adam Małysz  
zajmie ☐ ☐ miejsce  
sobota niedziela

Imię i nazwisko:

Adres:

Tel.:

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej”. Zostałem poinformowany, że: 1. administratorem danych jest – „KRESY BO” sp. z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1, 2. celem zbierania danych jest obsługa konkursu „LATAJ Z MAŁYSZEM”, 3. moje dane nie będą przekazywane innym podmiotom, 4. mam prawo wglądu do danych, ich poprawiania i uzupełniania, 5. podanie danych jest dobrowolne.

(data, podpis)

# MAŁYSZ LECI: 1228 m

Taką odległość uzyskał Adam Małysz w konkursach Pucharu Świata 2001/02



SKB LITPOL-MALOW SUWAŁKI, ENERGOINWEST 32 BIAŁYSTOK, TECHNIK GŁUBCZYCE I PIAST B SŁUPSK W FINALE EKSTRAKLASY BADMINTONA

# Tego jeszcze nie było!

W finałowym turnieju ekstraklasy badmintonu, który rozegrany zostanie 19 i 20 stycznia 2002 r. w hali OSiR w Suwałkach, wystąpią dwaj reprezentanci naszego województwa: SKB Litpol-Malow Suwałki i Energoinvest 32 Białystok. Przypomnijmy, że suwalczanie bronią mistrzowskiego tytułu, a białostoczanie są beniaminkiem ekstraklasy. Stawkę uzupełnią aktualny wicemistrz kraju Technik Głubczyce i brązowy medalista Piast B Słupsk.

O ile awans SKB Litpol-Malow jest czymś oczywistym, o tyle zakwalifikowanie się do finałowej czwórki, z dużą szansą na medal, Energoinvestu 32 to spora niespodzianka. Jeszcze większą, przynajmniej teoretycznie, było sobotnie zwycięstwo beniaminka nad Technikiem Głubczyce, zespołem, z którym wygrywał, i to nie zawsze, SKB Litpol-Malow, a czasami Piast B Słupsk.

## Wygrali z Technikiem

Sobotnie historyczne zwycięstwo białostoczanie nad Technikiem Głubczyce nie przyszło gospodarzom łatwo. Podopieczni trenera Czesława Szwabczyńskiego ponieśli trzy porażki w grach pojedynczych. Wyraźnie stremowana występem przed podlaską publicznością Kinga Rudolf gładko przegrała z Angeliką Węgrzyn, podobnie jak Robert Kowalczyk z Rafałem Hawlem. Nieoczekiwanie 0:3 (do 5, 7 i 5) przegrał też Paweł Lenkiewicz z Piotrem Mazurem. Pojedynek ten trwał 27 minut. O osiem minut dłużej trwała walka deblistek, w której Maria Kiził i Urszula Mackiewicz 3:1 pokonały Żenetę Zajac i Idalię Haracz. Po gładkiej wygranej męskiego debła Burzyński – Lenkiewicz o zwycięstwie decydował ostatni pojedynek mikstów.

## Horror w mikście

Białostoczanie: Burzyńska – Rudolf prowadzili w niej w setach 2:0 i w trzecim secie 5:0. Potem zmarnowali jeszcze dwie lotki meczowe i przegrali najpierw jednego, a potem drugiego seta. W piątym secie para Technika prowadziła już 4:0, ale potem nastąpił finisz naszego miksta. Doskonale grał Marcin Burzyński, dzięki któremu ostatecznie białostoczanie wygrali seta i cały mecz.

– To był horror, ale na własne życzenie – oceniła Kinga Rudolf. – Powinniśmy byli wygrać trzeci seta, ale popełniliśmy taktyczne błędy.

– Za wcześniej uwierzyliśmy w wygraną – wtórował jej Marcin Burzyński. – Nigdy wcześniej nie graliśmy ze sobą.

W niedzielę nie było już takich emocji. Białostoczanie bez większych kłopotów gładko wygrali 6:1 z AZS Kraków. Najdłuższy pojedynek trwał 32 minuty (gra mieszana) i zakończył się zdobyciem jednego punktu dla gości.

## W Suwałkach bez emocji

W sobotę w Suwałkach obrońcy mistrzowskiego tytułu w ostatniej rundzie gładko pokonali 6:1 AZS Kraków. Jedyny punkt dla czwartej drużyny poprzednich rozgrywek zdobył Hubert Pączek, wygrywając 3:2 z Kamillem Turonkiem. Ten pojedynek trwał kilkadziesiąt minut. Najkrótszy (w mikście) wygrany przez gospodarzy zaledwie dziewięć minut, a jeden z setów tylko dwie minuty.

Jeszcze mniej emocji ponad 100 widzom dostarczył niedzielny pojedynek mistrza i wicemistrza Polski. Suwalczanie wygrali go aż 7:0 oddając rywalom zaledwie jednego seta. To najwyższa porażka Technika w lidze w historii tego klubu. W Polskę poszedł suchy wynik. Natomiast prawda o możliwościach głubczyckiego klubu jest zupełnie inna. I te Technik pokaże dopiero za miesiąc, w czasie finałowego turnieju, na który przyjadą prawdopodobnie Krasowska, Kudelkova (Czeszka), Wacha i Walaszek. W Białymstoku i Suwałkach barw Technika bronił: 16-letnie Idalia Haracz (córnica najbardziej utytułowanej polskiej zawodniczki, dziś trenerki Bożeny Haracz), Żaneta Zajac, niespełna 17-letni Rafał Hawel (aktualny brązowy medalista Mistrzostw Polski seniorów w singlu), 14-letni Marcin Polek oraz Angelina Węgrzyn i mistrz Polski sprzed 10-lat, zawodnik który wznowił trening latem br., Piotr Mazur. W finałach wystąpi zapewne tylko Węgrzyn. Mniej szanse mają Hawel i Mazur. Dlatego nie wolno lekceważyć Technika Głubczyce, bo w najsilniejszym składzie ten zespół może sięgnąć nawet po mistrzostwo.

## Wyniki ostatniej rundy spotkań:

**SKB Litpol-Malow Suwałki – AZS Kraków 6:1** Nadia Kostuczyk – Katarzyna Wójcik 3:7, 7:1, 7:2, 7:0; Jacek Niedźwiedzi – Zbigniew Jasiulewicz 8:6, 4:7, 7:3, 7:4; Joanna Szleszyńska – Dominika Guzik 7:2, 5:5, 7:2; Kamil Turonek – Hubert Pączek 4:7, 1:7, 8:6, 7:0, 2:7; Szleszyńska/Kostuczyk – Wójcik/Stelmaszczyk 7:2, 7:1, 7:1; Mateusiak/Łogosz – Pączek/Jasiulewicz 7:4, 7:0, 7:2; Mateusiak/Kulanty – Pogoń/Guzik 7:11, 7:0, 7:0;

**SKB Litpol-Malow – Technik Głubczyce 7:0** Nadia Kostuczyk – Angela Węgrzyn 7:0, 7:4, 7:3; Jacek Niedźwiedzi – Rafał Hawel 3:7, 7:2, 7:4, 7:0; Joanna Szleszyńska – Idalia Haracz 7:0, 7:5, 7:1; Kamil Turonek – Piotr Mazur



Białostocki mikst Kinga Rudolf i Marcin Burzyński zdobył decydujący o zwycięstwie punkt w meczu z Technikiem Głubczyce

7:4, 7:0, 7:1; Kostuczyk/Szleszyńska – Haracz/Zajac 7:5, 7:1, 7:0; Łogosz/Mateusiak – Hawel/Polek 7:0, 7:0, 7:1; Mateusiak/Kulanty – Mazur/Węgrzyn 8:6, 7:4, 7:3.

**Energoinvest 32 Białystok – Technik 4:3** Kinga Rudolf – Angelika Węgrzyn 3:7, 3:7, 2:7; Robert Kowalczyk – Rafał Hawel 2:7, 1:7, 3:7; Maria Kiził – Żaneta Zajac 7:1, 7:1, 7:0; Paweł Lenkiewicz – Piotr Mazur 5:7, 4:7, 5:7; Kiził/Mackiewicz – Zajac/Haracz 5:7, 7:5, 7:2, 7:1; Burzyński/Lenkiewicz – Mazur/Polek 7:0, 7:1, 7:4; Burzyński/Rudolf – Hawel/Węgrzyn 7:4, 7:4, 6:7, 5:7, 8:6.

**Energoinvest 32 – AZS Kraków 6:1** Kinga Rudolf – Katarzyna Wójcik 0:7,

7:2, 7:0, 7:1; Robert Kowalczyk – Zbigniew Jasiulewicz 7:1, 7:2, 8:7; Maria Kiził – Dominika Guzik 3:7, 7:2, 7:5, 7:1; Marcin Burzyński – Mariusz Pogoń 7:4, 8:6, 7:2; Kiził/Rudolf – Wójcik/Stelmaszczyk 7:2, 1:7, 7:1, 7:1; Burzyński/Lenkiewicz – Pączek/Jasiulewicz 7:2, 7:4, 6:8, 8:7; Kowalczyk/Mackiewicz – Pączek/Stelmaszczyk 4:7, 7:0, 7:2, 6:7.

**Piast B Słupsk – Bizon Płock 6:1; Warmia Olsztyn – Orlicz Suchedniów 1:6; Piast B – Orlicz 4:3; Warmia – Bizon 3:4**

|                              |     |       |
|------------------------------|-----|-------|
| 1. SKB Litpol-Malow Suwałki  | 7:0 | 43:6  |
| 2. Energoinvest 32 Białystok | 6:1 | 30:19 |
| 3. Technik Głubczyce         | 5:2 | 33:16 |
| 4. Piast B Słupsk            | 4:3 | 27:22 |
| 5. AZS Kraków                | 3:4 | 20:29 |

|                      |     |       |
|----------------------|-----|-------|
| 6. Orlicz Suchedniów | 2:5 | 23:26 |
| 7. Bizon Płock       | 2:5 | 12:37 |
| 8. Warmia Olsztyn    | 0:7 | 8:41  |

Zespoły, które zajęły miejsca 1.-4. zagrają w Suwałkach o medale. W I rundzie rywalem SKB Litpol-Malow będzie Piast B, a Energoinvest 32 zmierzy się z Technikiem. Zwycięzcy tych spotkań walczyć będą o złoto, a pokonani o brąz.

Drużyny z miejsc 5.-8. walczyć będą w Krakowie o pozostanie w ekstraklasie. W I rundzie zmierzą się AZS z Warmią i Orlicz z Bizosem. Zwycięzcy walczyć będą o miejsca V-VI, pokonani stoczą bój o wszystko, bowiem do I ligi spada jedna drużyna.

(tam, PS)

## CHROBOT I SAULENAS WYJEŻDZAJĄ, DANIELEWICZ CIĄGLE ROZMAWIA

# Piłkarze na urlopach

Dainiusa Saulenasa i Arkadiusza Chroboty białostocki kibice nie obejrzą w rundzie wiosennej w barwach Jagiellonii. Choć drugi sezon piłkarski zakończył się raptem kilkanaście dni temu, a piłkarze Jagiellonii są na zasłużonych urlopach, w klubie zapadają decyzje w sprawie składu w rundzie wiosennej. Ustalane są też szczegóły związane z przygotowaniem piłkarzy do rozgrywek oraz ewentualnym obozem zimowym.

Zawodnicy Jagiellonii, którzy w końcu listopada rozpoczęli zimowy wypoczynek zakończą go już 17 grudnia, kiedy to trener Wojciech Łazarek zarządził rozpoczęcie okresu przygotowawczego. Piłkarze dostaną jeszcze kilkudniowe wakacje na czas świąt Bożego Narodzenia i Nowy Rok.

Pod znakiem zapytania stoi jeszcze klubowa przyszłość Andrzeja Biedrzyckiego i Pawła Sobolewskiego. Jagiellonia nie wywiązała się ze wszystkich zobowiązań wobec tych piłkarzy i właścicieli ich kart zawodniczych. Białostocki drugoligowiec nadal prowadzi negocjacje w sprawie wzmocnienia zespołu Marcinem Danielewiczem. Ta sprawa – podobnie jak i dalsza przyszłość w „Jadze” Biedrzyckiego i Saulenasa – rozstrzygnie się w najbliższych dniach.

W tym sezonie w barwach Jagiellonii nie zobaczymy raczej Jacka Markiewicza. Zgodnie z ostatnimi usta-

leniami, klub z Radomska ureguluje Jagiellonii całą ustaloną przez Komisję Arbitrażową sumę (ponad 450 tys. zł) w dwóch ratach i Markiewicz zostanie zawodnikiem Famegu. Drugim rozwiązaniem jest wpłata na jagiellońskie konto sumy za roczne wypożyczenie Markiewicza do Radomska.

Na razie nie potwierdzają się pogłoski o zmianach w gronie ludzi odpowiadających za politykę klubu czyli jego władzach. Zgodnie z umową sportowej spółki akcyjnej, aby do takich zmian doszło, musiałoby dojść do uzgodnień w tej sprawie zarówno przedstawicieli Jagiellonii jak też i Wersalu Podlaskiego.

Nic nie wiadomo także w sprawie dymisji Wojciecha Łazarka i wygląda na to, że ten szkoleniowiec poprowadzi Jagiellonię także i wiosną. Zapowiada się, że będzie miał do dyspozycji niemal ten sam skład co jesienią, bo w klubowej kasie nie ma środków na pozyskanie nowych piłkarzy.

## Odra w opałach

Coraz większe kłopoty ma opolska Odra. Prezydent Opola zapewnił o pomocy miasta dla klubu, który boryka się z trudnościami. Odra ma zaległości wobec zawodników i firm. Na rezultaty spotkania prezidenta z przedstawicielami klubu czekało ponad 100 sympatyków Odry.

Podczas piątkowego spotkania w opolskim ratuszu nowo wybrany prezydent Opola Piotr Synowiec podkreślił, że klub może liczyć na pomoc miasta.

– Drużyna zostanie utrzymana do wiosny – sądzę, że nasze fundusze i Stowarzyszenia Miłośników Odry Opole, powinny na to wystarczyć – mówił prezydent.

Stowarzyszenie miłośników klubu już przeznaczyło pieniądze na pokrycie pierwszej raty zaległości wobec zawodników. Jeżeli do 10 grudnia zawodnicy nie otrzymają przynajmniej pierwszej raty zaległości, będą mogli odebrać swoje karty i poszukać pracy w innych klubach. To oznaczałoby koniec piłki nożnej w Opolu.

– Za wszelką cenę chcemy uniknąć tego, by istniejący od 1945 roku klub miał zniknąć z piłkarskiej mapy Polski – dodał Nijakowski.

Prezydent miasta, które ma 20 proc. udziałów w Sportowej Spółce Akcyjnej Odry, zapewnił też kibiców o zamiarze sprzedania należącego do miasta gruntu w okolicy stadionu. Pieniądze w ten sposób pozyskane zasila konto klubu.

Opolska Odra zajmuje po rundzie jesiennej ostatnie miejsce w tabeli II ligi. Sytuacja klubu, po wycofaniu się sponsora, browaru Ryan Namysłów, stała się dramatyczna. Ostatnio budynki klubowe pozbawiono ciepłej wody i ogrzewania

(PAP, PS)



Badmintoniści SKB Litpol-Malow są na najlepszej drodze by obronić tytuł mistrza Polski





Tomasz Przewrocki walczy o piłkę z Davidem Jonesem z Polonii Przemyśl

## I LIGA KOSZYKARZY: MIRPOL WYGRAŁ W CZWARTEJ KWARTCE

# Alek kontra Jones

Aleksiej Olszewski został bohaterem sobotniego pierwszoligowego meczu z Polonią Przemyśl. Oczekujący na polskie obywatelstwo koszykarz zdobył 35 punktów walnie przyczyniając się do zwycięstwa Mirpolu 89:76. W drużynie przeciwnej miał godnego sobie rywala w postaci Amerykanina Davida Jonesa, który debiutując w Polonii uzyskał 28 punktów, trafiając sześciokrotnie za trzy punkty.

Mecz stał do dobrego poziomu i trzymał kibiców w napięciu do ostatniej kwarty, którą to gospodarze wygrali 26:16. W 6 minucie meczu czarnoskóry Amerykanin Jones, który

występował w Noteci Inowrocław, trafił po raz drugi za trzy punkty i Polonia objęła prowadzenie 12:6. Opiekował się nim Tomasz Przewrocki, lecz szybki koszykarz mimo mocno naciskającego go białostoczanina wyskakiwał w górę i pewnie trafiał. Gdy rzucił po raz trzeci zza linii 6,25 metrów goście wygrywali 17:8. Ale w chwilę potem odpowiedział Aleksiej Olszewski niwelując stratę do 6 punktów – 11:17.

Olszewski grał bardzo skutecznie i to dzięki jego punktom pierwsza kwarta zakończyła się tylko trzypunktowym prowadzeniem przemyskich „Niedźwiadków” 21:18.

W drugiej kwarcie Alek do 14 „oczek” zdobytych w pierwszych 10 minutach dorzucił kolejnych 11. Polonia, która w niczym nie przypominała drużyny z pierwszego meczu, w którym przegrała z Mirpołem aż 48:84, wciąż jednak była na prowadzeniu. Pod koszem dobrze radził sobie obgrywany przez kolegów Krzysztof Zych. W 18 minucie, po kolejnej trójce Jonesa, podopieczni trenera Pawła Trojnarza wygrywali 37:31. Jones jednak usiadł na ławce rezerwowych i wówczas to nasi koszykarze doskoczyli do rywali przegrywając 1 połowę tylko 39:40.

Trzecia kwarta także była bardzo wyrównana i zacięta. Trochę z obawami patrzyliśmy na Olszewskiego, który miał już na swoim koncie trzy faule. Świetnie jednak grał także Tomasz Przewrocki, który w obronie i w ataku prezentował się bez zarzutu. W trze-

ciej kwarcie zdobył 8 punktów, dwukrotnie trafiając za trzy punkty. W 29 minucie, po punktach Przewrockiego, Mirpol wygrywał 59:54. Gdy do końca trzeciej kwarty pozostawały dwie sekundy Przewrocki idealnie wyrzucił piłkę z autu z własnej połowy, do której doszedł Olszewski równo z syreną zdobywając punkty – 63:60.

Decydująca była ostatnia czwarta kwarta. Jeszcze w 32 minucie był remis 65:65 po trójce Jonesa. Ale kolejne akcje kończyły się już punktami Mirpolu. Najpierw trafił Marcin Monach, a później Przewrocki za dwa i trzy punkty i nasi koszykarze wygrywali 72:65. Na trzy minuty przed końcem meczu gospodarze prowadzili 77:69. Koszykarze Polonii nie byli już tak skuteczni. Mirpol grał zaś bardzo mądrze, długo rozgrywając piłkę. Poloniści w końcówce próbowali szybkich fauli licząc na pudła białostoczan z rzutów wolnych, ale nic takiego nie nastąpiło i Mirpol sięgnął po ważne zwycięstwo.

Mariusz Klimaszewski

**MIRPOL Białystok – POLONIA Przemyśl 89:76 (18:21, 21:19, 24:20, 26:16)**

**MIRPOL:** Kalinowski 14 (2x3), Zaręba 3 (1x3), Przewrocki 21 (3x3), Olszewski 35 (2x2), Puchalski 4 oraz Monach 6, Czech 3 (1x3), Łodko 3.

**POLONIA:** Machynia 7, Jones 28 (6x3), Miller 12, Niemiec 3, Zych 13 oraz Kobiela 6, Brzózka 3 (1x3), Płocica 4.

**Sędziowali:** Adrian Lis (Gdańsk), Igor Kucenko (Koszalin).

**Widzów:** 650.

## Dzisiaj Mirpol gra z liderem

Dzisiaj o godzinie 18 w hali przy ul. Antoniukowskiej podopieczni trenera Jerzego Karpiuka zagrają z dotychczasowym liderem rozgrywek lubelskim Startem. Działacze Mirpolu wszystkim przedstawicielkom pięci pięknie zrobili miłojakowy prezent i dzisiaj spotkanie zobaczą za darmo.

## DOKUMENTACJA I LIGI KOSZYKARZY

### Wyniki 16. kolejki:

**KOTWICA Kołobrzeg – MICKIEWICZ Katowice 58:60 (16:16, 17:14, 9:12, 16:18).** Kotwica: Molski 21, Lewandowski 15, Radovic 9, Exner 8, Surówka 2, Walczuk 2, Karaś 1; Mickiewicz: Migala 14, Belkner 12, Milewski 8, Śmigiełski 8, Podgórski 5, Wosz 4, Trojanowski 9.

**AZS E. Leclerc Lublin – TURÓW Zgorzelec 73:86 (14:22, 21:24, 14:26, 26:14).** AZS: Gajewski 3, Rybczyński 8, Sulima 14, Bochenek 9, Melnikow 8, Cielieński 3, Hajnsz 7, Karolak 21. Turów: Skowroński 6, Zablocki 16, Kabała 6, Mencil 11, Rutkowski 15, Bieler 7, Czerniak 14, Samiec 5, Zak 4, Leszczuk 2.

**RESOVIA Rzeszów – KKS Poznań 84:80 (21:23, 20:26, 22:18, 21:13).** Resovia: Baran 15, Czerwinka 17, Nowak 17, Grocki 14, Halys 5, Lasowski 4, Wojdyła 12. KKS: Janowicz 18, Juskowiak 15, Maciejewski 10, Pięta 11, Wichniarz 9, Krzemirski 11, Kaczmarek 5, Der 1.

**ALBA Chorzów – AZS Koszalin 84:54 (18:22, 24:18, 24:11, 18:3).** Alba: Janowski 1, Roszyk 8, Partyka 15, Dygutowicz 12, Basiński 10, Pawlik 7, Baker 18, Bąk 6, Bruździński 9. AZS: Kujawa 10, Wiechowicz 2, Konare 9, Rajkowski 11, Balcerzak 5, Dąbrowski 1, Koczan 6, Krajewski 6, Kłoczek 2, Korgiel 2.

**BOBRY Zabrze – POLPHARMA Starogard Gdański 63:84 (14:23, 23:18, 14:23, 12:20).** Bobry: Ecka 19, Rutkowski 9, Brandysioł 2, Przygodzki 12, Marciniak 11, Mantowski 6. Po-

lpharma: Szewczyk 32, Briegmann 16, Mordzak 14, Zakrzewski 9, Kowalczyk 7, Sarzała 2, Rosnowski 2, Dryjański 2.

**SKK SZCZECIN – WISŁA Kraków 85:70 (27:13, 10:16, 20:24, 28:17).** SKK: Jakubowski 17, Wilk 9, Łukomski 10, Sudowski 33, Bielak 14, Lesiakowski 1, Majcherek 1.

### Wyniki 17. kolejki:

**BOBRY ZABRZE – AZS Koszalin 60:69, Alba Chorzów – POLPHARMA Starogard Gdański 106:113** po trzech dogrywkach. W ostatnim dodatkowym czasie Alba grała już czterema koszykarzami i przegrała decydujące 5 minut 3:10. **RESOVIA Rzeszów – TURÓW Zgorzelec 82:66, KOTWICA Kołobrzeg – WISŁA Kraków 106:79, AZS E. Leclerc Lublin – KKS Poznań 62:51, SKK Szczecin – MICKIEWICZ Katowice 67:84.**

|                 |    |    |           |
|-----------------|----|----|-----------|
| 1. Turów        | 17 | 29 | 1401:1297 |
| 2. Alba         | 17 | 28 | 1418:1310 |
| 3. Start        | 15 | 27 | 1268:1166 |
| 4. AZS Koszalin | 15 | 26 | 1145:1123 |
| 5. Mickiewicz   | 17 | 26 | 1260:1239 |
| 6. Wisła        | 17 | 26 | 1306:1348 |
| 7. Kotwica      | 16 | 24 | 1299:1275 |
| 8. Mirpol       | 15 | 23 | 1147:1069 |
| 9. Resovia      | 15 | 23 | 1252:1273 |
| 10. Pakmet      | 13 | 22 | 1144:1001 |
| 11. KKS         | 17 | 21 | 1226:1264 |
| 12. Polonia     | 16 | 21 | 1232:1294 |
| 13. AZS Lublin  | 15 | 21 | 1124:1186 |
| 14. SKK         | 16 | 21 | 1239:1343 |
| 15. Bobry       | 17 | 19 | 1132:1405 |

(mark)

I liga koszykarek: Olimpia – Włókniarz 105:50

# Powtórka z Białegostoku

– W pierwszym spotkaniu w Białymstoku na rozpoczęcie sezonu przegraliśmy z Olimpią 55:102. Teraz niestety, w meczu inaugurującym rewanż doznaliśmy podobnej porażki na parkiecie rywalek 50:105 – powiedział po przyjeździe do domu trener Włókniarza Białystok Marek Kubiak.

Poznanianki od pierwszych gwizdków sędziów uzyskały bardzo wyraźną przewagę. – Graliśmy słabo i nieporadnie. Przewaga wzrostu była po stronie poznanianek, które zupełnie wyeliminowały u nas grę podkoszową. Olimpia co raz to zmieniała grę w obronie, raz postawiła strefę, raz zonę, to znów „każdy swego”. My też próbowaliśmy różnych wariantów gry, jednak brakowało u nas podkoszowej penetracji, szybkich ostatnich podań, otwierających drogę do kosza gospodyń. Dużo popełniliśmy też strat. W naszym zespole bez kompleksu zagrała

Marta Ulas.” – powiedział białostocki szkoleniowiec.

**OLIMPIA Poznań – WŁÓKNIARZ Białystok 105:50 (26:9, 34:17, 18:15, 27:9)**

**OLIMPIA:** Kusz 25, Siwaczak 20, Mrozińska 15, Mieloszyńska 12, Waligórska 12, Rybarczyk 8, Anielak 7, Rzepczyńska 6, Górczak 0, Jabłońska 0.

**WŁÓKNIARZ:** Ulas 24, Golumbiewska 10, Mukosiej 6, Wencel 4, Chomiczka 3, Bruczko 3, Mańczuk 0, Drozdowska 0, Czarkowska 0, Pietruczuk 0.

**Sędziowali:** Andrzej Walczak, Filip Wudecki (obaj Włocławek)

**Widzów:** 200.

(mark)



Daniel Puchalski nie może zaliczyć spotkania z Polonią do udanych

## Z TRENERSKIEJ ŁAWKI



**Jerzy Karpiuk (trener Mirpolu):**

– Obawialiśmy się tego meczu. Trochę wybiliśmy się z rytmu, nie grając żadnego sparingu podczas dwutygodniowej przerwy. W Polonii świetnie zagrał David Jones, który bardzo chciał się pokazać w nowej drużynie. U nas nie zawiodł Aleksiej Olszewski, dobrze zagrał także Tomek Przewrocki. Słabiej zagrał Daniel Puchalski, ale ciężko się gra przeciwko zespołowi, w którym tyle spędziło się lat.



II LIGA SIATKAREK: AZS ZETO – RAY KONTRA OLSZTYN 3:1

# Czy się przełamia?



Ważne zwycięstwo odniosły w sobotę dziewczęta z AZS ZETO Białystok. Po dwóch feralnych porażkach u siebie z warszawskimi drużynami wygrały wreszcie z Kontrą Olsztyn 3:1. Choć rywal do najsilniejszych nie należy, to gra podopiecznych Stanisława Pieśniaka mogła się momentami podobać i wypada mieć nadzieję, że forma siatkarek wraca do równowagi i teraz będzie tylko rosła.

Mimo nie najlepszej gry w pierwszej partii nic nie wskazywało na to, że zakończy się ona zwycięstwem gości. Po nerwowym początku nasze dziewczęta spokojnie budowały przewagę i było już 18:15. Z czasem olsztynianki poczyniły sobie coraz lepiej. Jolanta Sokalska i Emilia Wojtasik w kolejnym już bloku zbyt daleko trzymały dłonie od siatki, na skutek czego piłka spadła po naszej stronie i zrobiło się tylko 19:18. Zaraz było wyrównanie, a za moment Kontra objęła pierwsze w meczu prowadzenie 21:20. Podopieczne Zbigniewa Karpowicza poszły za ciosem i wygrały

trzy kolejne piłki zyskując cztery setbole. Wystarczyło trochę koncentracji w grze blokiem i AZS doprowadził do stanu 23:24, ale seta już nie uradował.

Reszta spotkania to już niepodzielne panowanie białostockiego faworyta. Do walki nasz zespół podrywała kapitan Anna Toch świetnie grając w obronie. Wystarczyło jeszcze kilka „gwoździ” Emilii Wojtasik i precyzyjnych ataków bardzo obiecującej Ewy Ołtarzewskiej aby z młodych przeciwniczek uszło „powietrze”. Kilka nieudanych zagrywek gości też zrobiło swoje. Olsztynianki serwowały potem lekko, co pozwoliło białostoczankom na skuteczny odbiór i „harce” w rozegraniu. Im dłużej trwał mecz tym było lepiej. Druga partia wygrana bez większych problemów do 19, trzecia gładko do 14. Czwarty set był chyba najładniejszy w wykonaniu AZS-u. Co prawda po przegraniu czterech kolejnych akcji było jeszcze 16:13, ale potem dziewczęta wymian z rzędu padło łupem białostoczankę. Mecz zakończyła znakomita akcja gospodyń w obronie. Na drugą stronę siatki piłkę przebiła Toch, a ta wysokim lobem spadła nieocze-



Blok białostoczankę długo się „rozkręcał”, w ostatnim secie stanowił już momentami zaporę nie do przejścia. Tu skuteczną „ścianę” postawiły Ewa Ołtarzewska (bliżej) i Jolanta Sokalska.

## Z TRENERSKIEJ ŁAWKI



**Stanisław Pieśniak (AZS ZETO):**

Bardzo bym chciał żeby ten mecz był przełomem w grze mojej drużyny. Po pierwszym secie nawet przez myśl mi nie przeszło, że można przegrać mecz. Zastanawiać się trzeba dlaczego są przestoje i musimy je wyeliminować. Zagrałiśmy dzisiaj dobre zawody i liczę na to, że z Legionówką powalczymy jak równy z równym.



**Zbigniew Karpowicz (Ray Kontra Olsztyn):**

Jeszcze w pierwszym secie dziewczęta spisywały się nieźle, potem brakowało im tego, co prezentują na co dzień czyli świeżości i zadowolenia z udanych akcji. Właściwie straciły wiarę w nawiązanie walki. Jeśli chodzi o białostoczanki to wydaje mi się, że w pierwszym secie trochę nas zlekceważyły. Potem zaskoczyła nas wasza rozgrywająca, która mimo wielu nieudanych akcji cały czas grała tymi samymi zawodniczkami, co przyniosło efekt.

kiwanie na linię kończącą punktowe pole Kontry.

**Tak grały siatkarki: AZS ZETO – Kontra**

**1 set:** 1:1. 4:2. 6:6. 9:7. 14:14. 18:15. 20:20. 20:24. 23:24. 23:25. **2 set:** 2:2. 6:2. 12:5. 16:11. 23:17. 25:19. **3 set:** 3:0. 7:2. 13:8. 18:9. 25:14. **4 set:** 1:0. 7:4. 12:7. 16:9. 16:13. 25:13.

**AZS ZETO – RAY KONTRA Olsztyn 3:1 (23:25, 25:19, 25:14, 25:13)**

AZS ZETO: Toch, Ołtarzewska, Wojtasik, Zakrzewska, J. Sokalska,

Kulik, Gosko (libero) oraz Piekarska, Lenkiewicz, Sianko, M. Sokalska.

**Kontra:** Jarzynka, Figurska, Miłocka, Karpowicz, Witczak, Pietrusiak, Szubielska (libero) oraz Orłowska, Chlebowska.

**Sędziowali:** Bartosz Jabłoński, Piotr Bilkowski (obaj Łódź). **Widzów:** 200.

**Pozostałe wyniki 8. kolejki:** BIOTON-LEGIONOVIA LEGIONOWO – AZS AWF Biała Podlaska 3:0 (25:18, 25:14, 25:15), CENT-VOLLEY Braniewo – AZS

AWF Warszawa 1:3 (14:25, 16:25, 25:20, 17:25), RADOMKA Radom – SKRA II Warszawa 0:3 (21:25, 26:28, 19:25).

|                     |   |    |       |
|---------------------|---|----|-------|
| 1. Legionovia       | 8 | 16 | 24:3  |
| 2. Skra II          | 8 | 15 | 21:7  |
| 3. AZS AWF Warszawa | 8 | 14 | 20:7  |
| 4. AZS ZETO         | 8 | 13 | 16:11 |
| 5. Radomka          | 8 | 11 | 11:17 |
| 6. Kontra           | 8 | 10 | 10:19 |
| 7. Biała Podlaska   | 8 | 9  | 4:22  |
| 8. Cent-Volley      | 8 | 8  | 4:24  |

Miłosz Karbowski

II liga siatkarzy: NET Ostrołęka – Len Metamex Żyrardów 3:2

## Opóźnione „Andrzejki”

Grudzień miał pokazać prawdę o możliwościach siatkarzy ostrołęckiego NET-u. Można już dziś lekko odetchnąć z ulgą. NET stać na walkę z najlepszymi, a za tydzień okaże się czy potrafi pokonać wielkiego faworyta ligi – Wyższą Szkołę Policji w Szczytnie. Póki co, w Ostrołęce „padł” wicelider – Len Metamex Żyrardów przegrywając 2:3.

Gospodarze, pamiętni przegranych ostatnio pierwszych setów, przystąpili do meczu maksymalnie skoncentrowani. Pozwoliło to uciec od rywali na dwa punkty (11:9), a potem trzy (18:15). Tę przewagę NET utrzymał do końca seta, który był bardzo wyrównany i stał na wysokim poziomie.

Druga partia od początku układała się niepomysłnie dla ostrołęczan. Goście prowadzili 7:5, 14:11, a gdy Marcin Stępień stanął w polu serwisu było już 22:17 dla Len-u. Straty nie udało się odrobić.

Prawdziwy koncert gry gospodarze dali w trzeciej partii. Rozpoczęli od prowadzenia 5:3 i 9:6. W secie tym występował już, świeżo po wyleczeniu kontuzji mięśnia łydki, Adam Aleksandrowicz. Także dzięki jego punktom gospodarze wyszli na prowadzenie 19:13, a potem przegrali już tylko jedną piłkę do końca seta.

Mecz powinien się skończyć w czterech setach. Net grał nadal dobrze i prowadził 17:13, 19:16, a zaraz 20:18. Gości uratowała zagrywka Roberta Grzanki. Po nerwowej końców-

ce gospodarze przegrali do 23 i kibice mieli okazję obejrzeć tie-break.

Porażka w czwartej partii podzieliła na NET niczym „plachta na byka”. Piątego seta zaczęli od prowadzenia 4:0, a potem 6:3. To co się stało później zapisze się jako najbardziej dotychczas niezwykle kilka minut w drugoligowej historii występów NET-u. Ostrołęczanie dobrze przyjęli zagrywkę i prowadzili 7:3. Na linii serwisu stanął Andrzej Kubeł. Rodowity ostrołęczanin, chociaż tak popularne imię obchodził przecież 10 dni temu, to pozwolił sobie zostać bohaterem wieczoru. Na drugą stronę siatki posyłał tak znakomicie serwis, że rywale bądź w ogóle go nie odbierali, bądź ich rozgrywający nie potrafił zgubić bloku NET-u. Gospodarze zdobyli 8 punktów z rzędu! Kubeł zakończył mecz efektywnym asem, a publiczność zgłaskała siatkarzom kilkunastominutową owację.

### TRENER POWIEDZIAŁ

Jacek Wesołowski (NET Ostrołęka): Było po co przyjść do hali z trzech powodów: po pierwsze mecz stał na naprawdę wysokim poziomie, po drugie – nie brakowało emocji, po trzecie i najważniejsze – wygraliśmy z wiceliderem. Były jeszcze błędy, ale wymusiła je dobra postawa przeciwnika. Najlepiej na boisku był Darek Werpachowski, który „sprzedał” gościom masę bloków. Za tydzień powalczymy ze Szczytnem

już w hali MOSiR-u. Liczymy na wspólny doping ostrołęckiej publiczności.

**NET Ostrołęka – LEN METAMEX Żyrardów 3:2 (25:22, 18:25, 25:15, 23:25, 15:3)**

NET: Sokołowski, Obrębski, Werpachowski, Kubeł, Antoniuk, Szostek, Skiba (libero) oraz Tomaszewski, Mariusz Stępień, Otwinowski, Okuń.

**Len Metamex:** Lizińczyk, Skorek, Marcin Stępień, Sadecki, Parkitny, Grzanka, Głowczak (libero) oraz Tomaszewski, Mariusz Stępień, Otwinowski, Okuń.

**Sędziowali:** Sławomir Jażdżewski, Ryszard Zarucki (obaj Łódź). **Widzów:** 250.

**Pozostałe wyniki 8. kolejki:** ORKAN Sochaczew – AZS AWF Biała Podlaska 1:3 (23:25, 26:28, 25:18, 20:25), WYŻSZA SZKOŁA POLICJI Szczytno – MOS WOLA Warszawa 3:0 (25:14, 25:11, 25:21), AZS UWM II Olsztyn – OKSIW Warka 3:1 (25:21, 25:27, 25:23, 25:13).

|                   |   |    |       |
|-------------------|---|----|-------|
| 1. WSPol          | 8 | 16 | 24:5  |
| 2. Len            | 8 | 13 | 19:11 |
| 3. NET            | 8 | 13 | 20:13 |
| 4. AZS UWM II     | 8 | 12 | 16:16 |
| 5. Orkan          | 8 | 12 | 18:20 |
| 6. Biała Podlaska | 8 | 12 | 16:18 |
| 7. OKSIW          | 8 | 9  | 10:23 |
| 8. MOS Wola       | 8 | 9  | 6:23  |

Miłosz Karbowski

II liga piłki ręcznej: AZS AWF Warszawa – UKS Dwójka Łomża 40:23

## Gimnazjalistki ze studentkami

Piłkarki ręczne Gimnazjalnego Uczniowskiego Klubu Sportowego Dwójka Łomża rozegrały kolejny mecz w ramach rozgrywek II ligi. Ich przeciwnikami był zespół MKS MOS Ochota. Łomżanki pojechały do stolicy osłabione brakiem trzech zawodniczek. Mimo to nie przestraszyły się starszych od kilka lat studentek warszawskiej AWF. Przez pierwsze dwadzieścia minut meczu prowadziły wyrównaną walkę, przegrywając jedną, dwiema bramkami. Osłabły w ostatnich dziesięciu minutach pierwszej połowy i przegrały ją 19:9. W drugiej na boisku odnalazła się Marta Oleksy. Ośmiokrotnie trafiła do bramki rywalk. Mecz zakończył się zwycięstwem warszawianek 40:23. Trener Stanisław Niedbała był jednak zadowolony z postawy swych wychowanek.

– W Warszawie dziewczęta zagrały w sumie dobrze. Uważam, że była to bardzo pożyteczna lekcja przed finałem Młodzieżowego Pucharu Polski. Dziewczęta podczas meczu z doświadczonymi zawodniczkami nie poddawały się i walczyły bardzo dzielnie. W czasie meczu był moment, kiedy graliśmy we czwórkę, gdyż dwie zawodniczki otrzymały karę dwóch minut. Pozostała na boisku czwórka spięta się i nie pozwoliła warszawiankom na zbyt wiele. Nawet zdobyliśmy w tym czasie bramkę.

Bramki dla Dwójki zdobyły: Oleksy – 9, Armista – 4, Wróbel – 4, Kuśmirek – 3, Kowalewska – 2, Hermanowska – 1.

(gks)

### 0 MISTRZOSTWO HAJNÓWKI

W Hajnówce rozegrany został VI Turniej o Mistrzostwo Miasta w tenisie stołowym im. Bogdana Lewczuka.

**Kobiety, open:** 1. Julita Osipiuk (LO z DNJB w Hajnówce), 2. Joanna Iwaniuk (Gimnazjum nr 1 w Hajnówce), 3. Kamila Łobuzińska (LO z DNJB w Hajnówce).

**Mężczyźni. Roczni 1981 i młodszy:** 1. Daniel Gryc (SP Narewka), 2. Adrian

Bondaruk (Lewkowo), 3. Łukasz Samusiewicz (Gimnazjum z DNJB w Hajnówce). **Roczniki 1961-80:** 1. Jarosław Leszczyński, 2. Andrzej Wasiuk, 3. Eugeniusz Ostapczuk. **Roczniki 1951-60:** 1. Arkadiusz Olszewski, 2. Zbigniew Miszczuk, 3. Janusz Ludwiczak. **Rocznik 1950 i starsi:** 1. Zdzisław Raszkie-wicz, 2. Edward Poniecki, 3. Zdzisław Zalewski. (mark)





55 lat Ludowych Zespołów Sportowych

# Są powody do dumy

II Krajowy Zjazd Związku Samopomocy Chłopskiej 12 marca 1946 roku przyjął uchwałę, która wzywała wszystkie organizacje oraz spółdzielnie działające na terenie wsi do szerokiego upowszechnienia wychowania fizycznego. Niedługo potem w Zarządzie Głównym ZSch powołano Inspektorat Wychowania Fizycznego i Sportu, którego główna uwaga skierowana była na opracowanie programów wychowania fizycznego i sportu na wsi oraz rozpoczęciu organizowania Ludowych Zespołów Sportowych i ich rejestracji. Pierwszym Ludowym Zespołem Sportowym zarejestrowanym w kartotekach Związku Samopomocy Chłopskiej pod numerem jeden został LZS Czarnowasy w województwie opolskim.

Pierwsze LZS-y w ówczesnym woj. białostockim powstały w latach 1946-47 w Szczuczynie, Kuźnicy Białostockiej, Uhowie, Boćkach, następnie w Pomygaczach, Zabłudowie, Juchnowcu, Gródku, Brańsku, Rudce, Knyszynie.

Z okazji 55-lecia LZS w kawiarni Elida w Białymstoku odbyło się uroczy-

ste spotkanie, w którym uczestniczyli dawni i obecni działacze LZS. Gorąco witana była pani Genowefa Łucjan, która zakładała jeden z pierwszych LZS-ów w naszym regionie w Boćkach.

Przybyłych gości powitał przewodniczący Rady Wojewódzkiej LZS w Białymstoku Jan Zalewski. A obecni byli przedstawiciele niemal wszystkich związków sportowych w naszym regionie, dawni i obecni działacze LZS, byli posłowie RP Andrzej Fedorowicz, Krzysztof Jurgiel i Piotr Krutul, którzy aktywnie uczestniczyli w sporcie. Była także pani Helena Koziej dyrektor biura Rady Głównej LZS.

Nie zabrakło oczywiście licznych podziękowań osobom, których wkład w rozwój sportu na wsi i w mniejszych miejscowościach był znaczący.

Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Państwa Polskiego odznaczony został Józef Matys. Złotym Krzyżem Zasługi uhonorowany został Roman Chyliński, Srebrnym Krzyżem Zasługi Sławomir Pogorzelski i Jan Kotowski oraz Brązowym Krzyżem Zasługi Krysztyna Daniszewska.

Z rąk przewodniczącego Podlaskiej Rady Polskiego Komitetu Olimpijskiego Janusza Kochana Jan Zalewski otrzymał godło PKOl.

– Jubileusz 55-lecia LZS to szczególna okazja do refleksji nad przebyłą drogą. Po 55 latach są powody, aby dumnie wspominać przeszłość, to nie były lata zmarnowane, jest ogromny dorobek. Setki, tysiące imprez sportowych i turystycznych, zdobyte medale z różnego kruszcu na różnych zawodach zaczynając od wojewódzkich kończąc na europejskich i światowych oraz udział w zawodach marzeń dla każdego sportowca czyli Igrzyskach Olimpijskich – czytamy w okolicznościowym folderze.

Oczywiście najważniejszą powód do dumy przynosi lekkoatleci Podlasia Białystok, ale również w LZS istnieją silne sekcje zapasów, badmintonu, piłki nożnej.

„Bez Ludowych Zespołów Sportowych i sportu w ogóle, życie byłoby uboższe i niepełne” – czytamy w końcowych słowach okolicznościowego folderu. (mark)

## Podsumowanie sportu dzieci i młodzieży

# Duch sportowy nie zaginał

W piątek, 7 bm., w kawiarni „Elida” odbyło się podsumowanie sportu dzieci i młodzieży szkół miasta Białegostoku za rok szkolny 2000/2001. W uroczystości wzięli udział m.in. przedstawiciele władz miasta, samorządu, duchowieństwa oraz liczne grono kadry pedagogicznej.

Wszystkich gości powitał wiceprezydent miasta Marek Kozłowski. Podkreślił, że mimo problemów z jakimi boryka się oświata, duch sportowy nie zaginał. Duży w tym udział dyrektorów i nauczycieli szkół biorących udział w zawodach organizowanych przez Szkolny Związek Sportowy. Wiceprezydent Kozłowski gorąco podziękował również Grzegorzowi Jurczukowi za organizację piątkowej imprezy.

Współzawodnictwo sportowe szkół podstawowych i gimnazjalnych prowadzone było w trzech kategoriach: łącznej oraz dziewcząt i chłopców. Miejski kalendarz sportowy proponował szkołom podstawowym 17 imprez dla dziewcząt i 19 dla chłopców.

W ciągu roku szkolnego dzieciom szkół podstawowych zorganizowano 111 imprez (45 dla dziewcząt i 66 dla chłopców) z udziałem 10451 uczestników. Najwięcej szkół wystartowało w biegach przełajowych (dziewczeta – 28) i piłce nożnej (chłopcy – 34). Rywalizację szkół w punktacji łącznej wygrała SP 32, w której dyrektorem jest Lech Szargiej. Na zwycięstwo zapracowali nauczyciele: Zofia Jabłońska, Agnieszka Łopata, Aneta Piotrowska, Adam Roszkowski, Wojciech Kulikowski, Tomasz Botwina, Waldemar Grzegorzewski i Władysław Stankiewicz. Drugie miejsce wywalczyła SP 14 (dyrektor Antoni Dziemińczuk), a trzecie SP 38 (dyrektor Ewa Nowik).

Dla gimnazjów miejski kalendarz sportowy przewidywał 13 (dziewczeta) oraz 14 (chłopcy) dyscyplin. W ciągu roku szkolnego młodzieży zorganizowano 60 imprez sportowych (27 dla dziewcząt i 33 dla chłopców). Uczestniczyło w nich 4958

osób. Największym zainteresowaniem cieszyły się sztafetowe biegi przełajowe i pływanie wśród dziewcząt (14 szkół) oraz piłka nożna wśród chłopców (15 szkół).

W klasyfikacji punktowej najlepsze okazało Publiczne Gimnazjum nr 18 (dyrektor Ewa Nowik, nauczyciele: Piotr Bielecki, Kazimierz Kulmacz, Eugeniusz Hałaburda, Henryk Lenczewski i Jerzy Szydłowski). Drugie miejsce zajęło PG 18 (dyrektor Dariusz Mierzyński), a trzecie PG 2 (dyrektor Teresa Szulc).

## WYNIKI PUNKTACJI ŁĄCZNEJ

### Szkoły podstawowe:

|          | punkty |
|----------|--------|
| 1. SP 32 | 915    |
| 2. SP 14 | 827    |
| 3. SP 38 | 779    |
| 4. SP 21 | 762,5  |
| 5. SP 47 | 716,5  |
| 6. SP 45 | 692,5  |

### Gimnazja:

|          | punkty |
|----------|--------|
| 1. PG 15 | 1025   |
| 2. PG 18 | 903    |
| 3. PG 2  | 849    |
| 4. PG 13 | 819    |
| 5. PG 16 | 810,5  |
| 6. PG 12 | 774    |

**Lech Szargiej**  
(dyrektor SP 32, najlepszej w punktacji łącznej wśród szkół podstawowych):

– Mam znakomitą atmosferę, wspaniałych rodziców, wspaniałych sponsorów, świetnych nauczycieli i młodzież garnącą się do kultury fizycznej. Dołączyliśmy dziś wyróżnienie za najliczniejszy udział w różnych zawodach. W naszej szkole uprawia się 13 dyscyplin sportowych. Staramy się uczestniczyć w rywalizacji sportowej, gdzie się tylko da. Możliwość sprawdzenia swoich umiejętności, rywalizacja jest dla dzieci bardzo istotna i ważna.



„Klemensiki” nie zawodzą – Szkoła Podstawowa nr 47 z Białegostoku najlepsza w wojewódzkim finale Pucharu 5 Milionów

# Chcą zająć daleko

Wygraliśmy wszystkie konkurencje przewidziane dla klas czwartych – pochwalili się Piotrek Sokółski, uczeń klasy IV e z „czterdziestej siódmej”. – Czy nie mieliśmy godnych przeciwników? Potężnych nie było... – dodał rezolutny chłopak zając zapiekankę, na którą w pełni zasłużył po dobrze spełnionym obowiązku.

Niedoścignieni mistrzowie Olimpijki, znowu okazali się niegościnni. W swojej pięknej sali przy ulicy Palmowej w Białymstoku uczniowie Szkoły Podstawowej nr 47 pewnie sięgnęli po zwycięstwo w wojewódzkim finale Pucharu 5 Milionów. Wygrana oznacza jednocześnie kwalifikację do zawodów na szczeblu ogólnopolskim.

– W tamtym roku pojechaliśmy do Szczecina i tam odpadliśmy – opowiada Piotrek o poprzedniej edycji Pucharu 5 Milionów. – Teraz chyba jesteśmy jeszcze lepiej przygotowani i liczymy na lepszy wynik – twierdzi uczeń sportowej klasy i wielbiciel... Radosława Kałużnego. Ma 5 godzin wf. w tygodniu, a ćwiczy z rówieśnikami pod czujnym okiem Katarzyny Wensław.

Puchar 5 Milionów to zawody szkół podstawowych zbliżone do bardzo u nas popularnej Olimpijki. Konkurencje tu są jednak nieco bardziej „zabawowe”. W zmaganiach tych uczniowie uczestniczą wspólnie z rodzicami – w Białymstoku ograniczono się jednak tylko do startów dzieci. Mistrzowie już jednak szykują się na treningi rodziców, bo na szczeblu krajowym na pewno będą oni startować. W roku szkolnym 2000/2001 „czterdziesta siódma” po wygraniu eliminacji wojewódzkich, zwyciężyła również w ćwierćfinale, a z pucharem pożegnała się dopiero w półfinale rozgrywanym w Szczecinie.

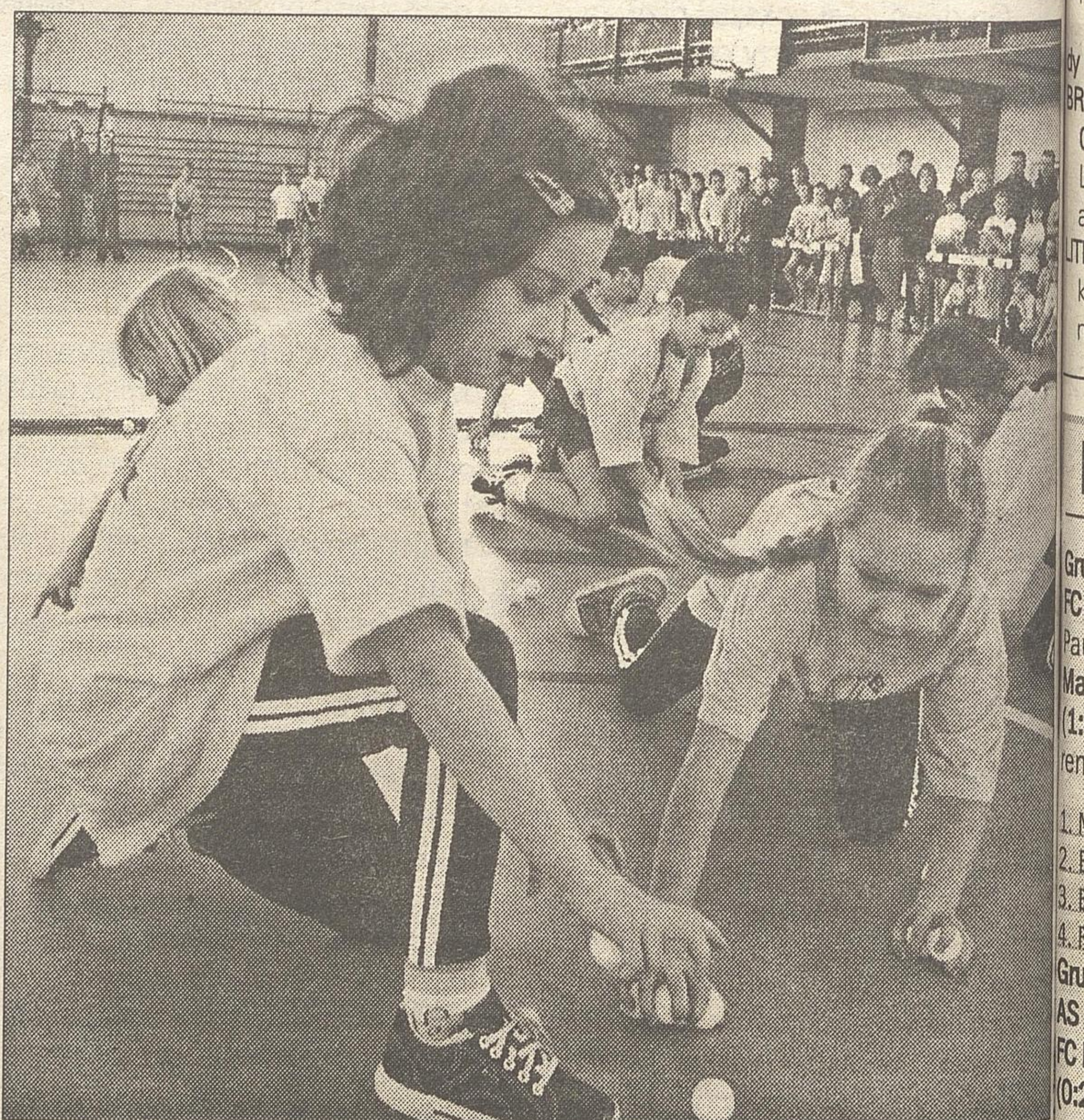
– Jeszcze nie wiemy gdzie i kiedy przyjdzie nam startować w ćwierćfinale ogólnopolskich. Na pewno będzie to po nowym roku – mówi jedna z nauczycielek Małgorzata Rajchemba.

– Mam nadzieję, że w obecnej edycji zajdziemy daleko – powiedziała Katarzyna Wensław. – Mamy już doświadczenia z poprzedniego roku. Nasza Olimpijka jest bardziej „szywna”, zbliżona do zawodów, w pucharze natomiast mamy więcej zabawy. W tym ro-

ku wprowadzimy zabawowy element również do Olimpijki. Najważniejsze, że dzieci nie trzeba do niczego zmuszać, one chcą w tym uczestniczyć i takie zawody sprawiają im wiele radości – mówi K. Wensław.

A jak się bawią „Klemensiki”? Nie pozostawiły wojewódzkim przeciwnikom złudzeń wygrywając 7 z 12 konkurencji (dodatkowo w jednej – wyścigu z przenoszeniem piłki lekarskiej drugoklasisci zajęli 1. miejsce ex aequo z SP nr 32) zdobywając 43 z możliwych 48 punktów. Na duże brawa zasługuje również łomżyńska „dziesiątka”, która wywalczyła 34 punkty. Znakomite występy startujących na końcu szóstkoklasistów z Łomży przesądziły o zwycięstwie tej szkoły nad SP 32 z Białegostoku. Ambitnie poczynali sobie uczniowie z SP 2 Grajewo, ale jedynie w dwóch konkurencjach udało im się uniknąć ostatniego miejsca. Jednak sam fakt przystąpienia do konfrontacji z tak silnymi rywalami zasługuje na szacunek.

– To ostatni wojewódzki finał Pucharu 5 Milionów – mówi Małgorzata Rajchemba. – W następnym roku zwycięzca Olimpijki automatycznie stanie



„Zbieranie truskawek”, bo tak nazywa się ta konkurencja, najlepiej szkoła najmłodszym „Klemensikom”

się reprezentantem Białegostoku w skali kraju. W pozostałej części województwa przeprowadzone zostaną odrębne eliminacje.

**Wojewódzki finał Pucharu 5 Milionów:** 1. SP 47 Białystok – 43 punkty, 2. SP nr 10 Łomża – 34, 3. SP 32 Białystok – 28, 4. SP 2 Grajewo – 15. (milk)



EUROFUTBOL

ANGLIA

Klub Jerzego Dudka FC Liverpool pokonał w sobotę Middlesbrough 2:0 z przewagą sześciu punktów nad Arsenalem Londyn prowadzi w tabeli Premier League. Polak w trzecim meczu rzędu zachował czyste konto.

Bramki dla „The Reds” strzelili w pierwszej połowie Michael Owen (27) i Patrik Berger (45). Zawodnicy Middlesbrough nie stworzyli w tym czasie poważnego zagrożenia pod bramką Dudka. Sytuacja uległa zmianie w drugiej części meczu. Polak, rozgrywający 12 spotkanie w barwach Liverpoolu, dwukrotnie ratował zespół przed stratą bramki. W 48 minucie Chorwat Boksic groźnie strzelił, tuż przy słupku bramki Dudka i ten w ostatniej chwili wybił piłkę nogami. Minutę później Queudruet próbował pokonać bramkarza gospodarzy, ale ten znowu nie dał się zakłócić i po udanej paradzie wyłapał piłkę. W 12 meczach ligowych Dudka puścił osiem bramek, a jego zespół z drużyny strzelili w tym czasie rywalom 22 gole.

**CHARLTON Athletic – TOTTENHAM Hotspur 3:1 (2:0).** Stuart (4), Lisbie (19, 78) – Poyet (85).

**DERBY County – BOLTON Wanderers 1:0 (0:0).** Christie (66).

**WULFHAM – EVERTON 2:0 (1:0).** Hayles (36, 50).

**LICESTER – Southampton 0:4 (0:1).** Svensson (12, 75), Beattie (63), Paphars (90).

**LIVERPOOL – MIDDLESBROUGH 2:0 (2:0).** Owen (27), Berger (45).

**MANCHESTER UNITED – WEST HAM United 0:1 (0:0).** Defoe (64).

**BLACKBURN Rovers – LEEDS United 1:2 (0:0).** Berg (82) – Kewell (53, 62).

**IPSWICH – NEWCASTLE 0:1 (0:1).** Soriano (20).

**WANDERLAND – CHELSEA 0:0.**

**ARSENAL – ASTON VILLA 3:2 (0:2).** Henry (72, 90), Wiltord (47) – Merson (21), Stone (34).

Char UEFA

# Zmienne szczęście Glasgow

W miniony czwartek dokończono awansowe mecze 3. rundy piłkarskiej Pucharu UEFA. Ze zmiennym szczęściem wystąpiły w nich zespoły ze szkockiego Glasgow. Zarówno Celtic, jak i Rangers stoczyły 120 minutowe zakończone seria rzutów karnych, w których zwycięstwo mieli „Rangersi”, którzy pokonali Paris St Germain. W meczu nie powtórzyli „Celtowie”, którzy wykonując „jedenastki” od hollenderskiej Valenci.

**Wyniki czwartkowych rewanży 3. rundy Pucharu UEFA:**

**LYNDBY Kopenhaga – AC Parma 3 (0:1).** Mboma (43), Nakata (57), Lamouchi (82). Pierwszy mecz: 1:1, awans – AC Parma.

**X Łowecz – AEK Ateny 1:1 (0:1).** Jurkiewicz (90) – Gramarra (16). Pierwszy mecz: 3:2 dla AEK, awans – AEK Ateny.

## LIGA MISTRZÓW

**Parma – Bayern Monachium 0:1 (0:0).** Olsson (65).

**Manchester United – Boavista Porto 3:0 (0:0).** Ruud van Nistelrooy (31, 62), Laudrup (55).

|                |   |   |     |
|----------------|---|---|-----|
| Manchester Utd | 2 | 4 | 4:1 |
| Bayern         | 2 | 3 | 2:1 |
| Boavista       | 2 | 3 | 1:3 |
| Nantes         | 2 | 0 | 0:2 |

**Parma – FC Liverpool 0:0.**

**Barcelona – Galatasaray Stambuł 2:2 (0:0).** Javier Saviola (49, 66) – Umit Kavramci (5), Andres Fleurquin (41).

|             |   |   |     |
|-------------|---|---|-----|
| Barcelona   | 2 | 4 | 5:3 |
| Galatasaray | 2 | 2 | 3:3 |
| Roma        | 2 | 2 | 1:1 |
| Liverpool   | 2 | 1 | 1:3 |

(PAP, PS)

|                   |    |    |       |
|-------------------|----|----|-------|
| 1. Liverpool      | 14 | 32 | 25:11 |
| 2. Arsenal        | 15 | 29 | 33:17 |
| 3. Leeds          | 15 | 28 | 18:9  |
| 4. Newcastle      | 15 | 27 | 25:18 |
| 5. Aston          | 16 | 24 | 21:18 |
| 6. Tottenham      | 16 | 24 | 25:23 |
| 7. Chelsea        | 16 | 24 | 19:12 |
| 8. Fulham         | 15 | 22 | 17:13 |
| 9. Manchester Utd | 15 | 21 | 31:27 |
| 10. Charlton      | 16 | 21 | 21:20 |
| 11. Everton       | 15 | 20 | 20:19 |
| 12. Bolton        | 16 | 20 | 20:21 |
| 13. Blackburn     | 16 | 19 | 22:19 |
| 14. Sunderland    | 16 | 20 | 13:15 |
| 15. Middlesbrough | 16 | 19 | 17:22 |
| 16. West Ham      | 16 | 19 | 18:28 |
| 17. Southampton   | 15 | 13 | 15:24 |
| 18. Derby         | 15 | 13 | 11:24 |
| 19. Leicester     | 16 | 13 | 9:29  |
| 20. Ipswich       | 16 | 9  | 14:25 |

NIEMCY

**BAYERN Monachium – VFL Wolfsburg 3:3 (2:1).** Pizarro (11, 57), Elber (17) – Maric (45, 71), Kuehnbauer (53).

**VFB Stuttgart – TSV 1860 Monachium 0:1 (0:0).** Dheenede (65).

**ENERGIE Cottbus – KAISERSLAUTERN 0:2 (0:1).** Ramzy (31), Lincoln (47).

**BORUSSIA Dortmund – HAMBURGER SV 1:0 (0:0).** Ricken (51).

**FC St Pauli – WERDER Brema 0:3 (0:1).** Skripnik (19-karny), Ailton (55), Borowski (69).

**BAYER Leverkusen – FC Nuernberg 4:2 (1:1).** Ze Roberto (28), Sebenscen (62), Ballack (64), Neuville (84) – Caicedo (26, 59).

**BORUSSIA Moenchengladbach – HANSA Rostock 0:2 (0:1).** Rydlewicz (13), Arvidsson (73).

**SC Freiburg – 1.FC Koeln 0:0.**

**SCHALKE 04 – HERTHA Berlin 0:0.**

|                   |    |    |       |
|-------------------|----|----|-------|
| 1. Bayer          | 16 | 39 | 42:19 |
| 2. Borussia D.    | 16 | 37 | 27:9  |
| 3. Kaiserslautern | 16 | 34 | 35:20 |
| 4. Bayern         | 16 | 33 | 34:10 |
| 5. Werder         | 16 | 32 | 27:16 |

|                  |    |    |       |
|------------------|----|----|-------|
| 6. Hertha        | 16 | 28 | 25:19 |
| 7. Schalke       | 16 | 26 | 19:17 |
| 8. Stuttgart     | 16 | 23 | 18:16 |
| 9. TSV Monachium | 16 | 23 | 21:27 |
| 10. Wolfsburg    | 16 | 19 | 26:24 |
| 11. Freiburg     | 16 | 17 | 19:26 |
| 12. Hamburger SV | 16 | 16 | 19:26 |
| 13. Hansa        | 16 | 16 | 15:22 |
| 14. Borussia M.  | 16 | 15 | 17:24 |
| 15. Energie      | 16 | 13 | 13:28 |
| 16. FC Koeln     | 16 | 12 | 11:28 |
| 17. Nuernberg    | 16 | 11 | 12:31 |
| 18. St. Pauli    | 16 | 7  | 16:34 |

WŁOCHY

**PIACENZA – BOLOGNA 2:0 (0:0).** Hubner (51, 62).

**BRESCIA – INTER Mediolan 1:3 (1:1).** Tare (20) – Ronaldo (18), Vieri (61, 69).

**CHIEVO – LECCE 2:1 (1:0)** Marazzine (20), Corini (72) – Cimirotic (52).

**LAZIO Rzym – FIORENTINA 3:0 (1:0)** Poborsky (11), Crespo (58), Lopez (85).

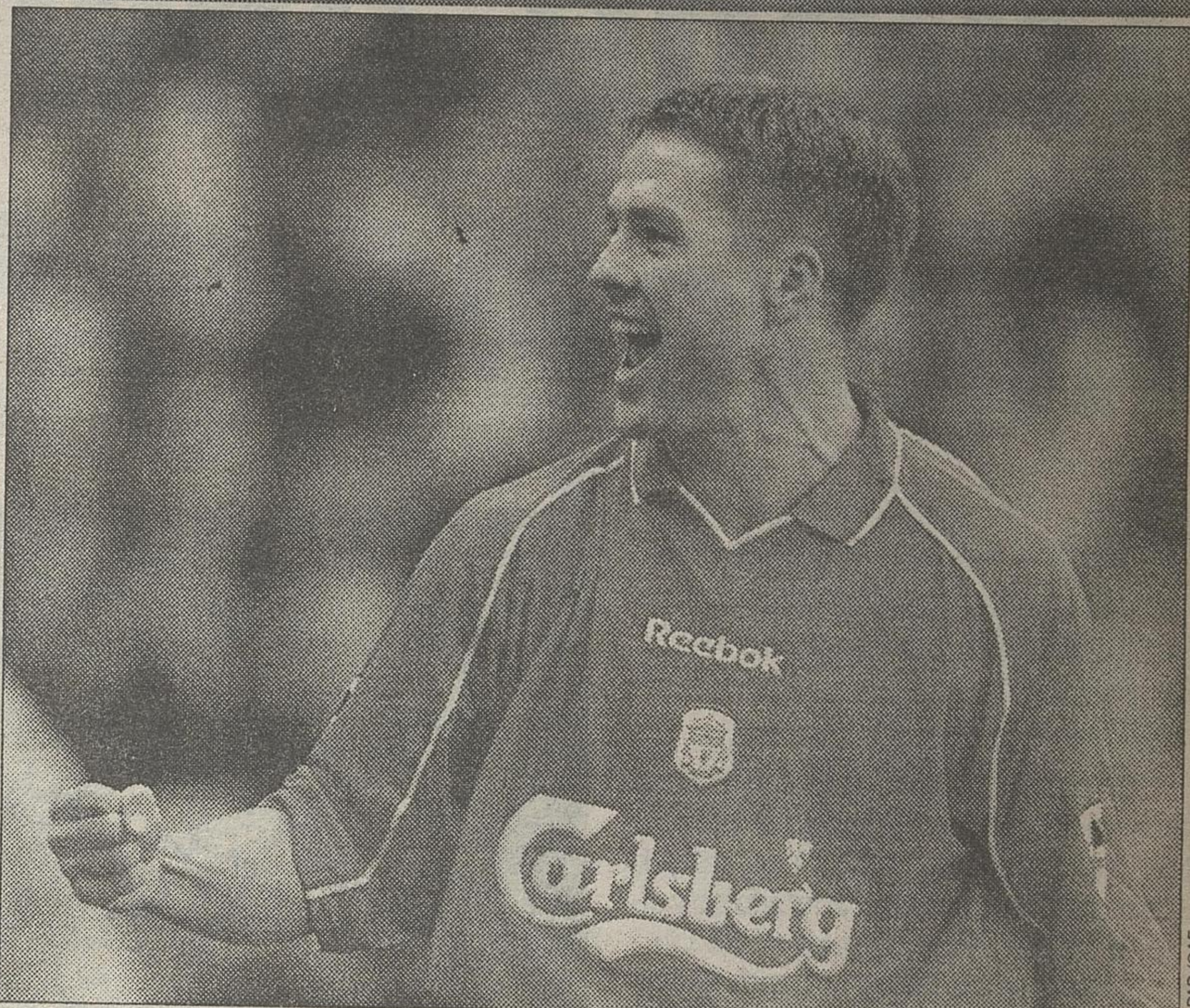
**PARMA – ROMA 1:2 (1:0).** Di Vaio (30) – Assuncao (48), Fuser (75).

**PERUGIA – VENEZIA 1:2 (1:1).** Galante (11) – Doni (41), Colombo (70).

**UDINESE – VERONA 2:1 (0:0).** Muzi (81-karny), Pinzi (87) – Oddo (70).

**Mecz AC Milan – Juventus Turyn zakończył się po zamknięciu wydania.**

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Inter       | 13 | 28 | 21:11 |
| 2. Chievo      | 13 | 26 | 26:15 |
| 3. AS Roma     | 13 | 26 | 20:10 |
| 4. Lazio       | 13 | 23 | 18:7  |
| 5. AC Milan    | 12 | 22 | 21:14 |
| 6. Juventus    | 12 | 20 | 19:11 |
| 7. Bologna     | 13 | 20 | 9:11  |
| 8. Verona      | 13 | 19 | 18:18 |
| 9. Udinese     | 13 | 18 | 20:21 |
| 10. Brescia    | 13 | 17 | 19:23 |
| 11. Atalanta   | 13 | 17 | 16:23 |
| 12. Piacenza   | 13 | 15 | 18:17 |
| 13. Torino     | 13 | 13 | 15:17 |
| 14. Lecce      | 13 | 13 | 14:20 |
| 15. Parma      | 13 | 11 | 14:18 |
| 16. Perugia    | 13 | 13 | 11:16 |
| 17. Fiorentina | 13 | 10 | 15:29 |
| 18. Venezia    | 13 | 4  | 6:20  |



Piłkarz Liverpoolu Michael Owen cieszy się po zdobyciu bramki podczas meczu angielskiej Premiership z Middlesbrough. Liverpool wygrał 2:0.

FRANCJA

**AJ Auxerre – MONACO 2:0 (0:0).** Mexes (56), Cisse (67).

**OLYMPIQUE Marsylia – LORIENT 3:2 (1:1).** Cavens (22), Leroy (75), Luis (86) – Keita (28), Feindouno (55).

**SEDAN – STADE Rennes 0:0.**

**NANTES – MONTPELLIER 1:2 (0:0).** Bonilla (60) – Sylvestre (64), Mansare (78).

**EN Avant Guingamp – RC Lens 1:0 (0:0).** Bardon (50).

**BASTIA – TROYES 2:0 (0:0).** Vairalles (48), Souma (50).

**METZ – PARIS St Germain 0:2 (0:0).** Ogbeche (52), Okocha (87).

**LILLE – SOCHAUX 1:2 (1:1).** Cheyrou (45) – Frau (18, 56).

**OLYMPIQUE Lyon – GIRONDINS Bordeaux – zakończył się po zamknięciu wydania.**

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Lens        | 17 | 35 | 30:13 |
| 2. Auxerre     | 17 | 32 | 26:18 |
| 3. Lyon        | 16 | 30 | 31:16 |
| 4. Lille       | 17 | 30 | 21:15 |
| 5. Paris SG    | 17 | 27 | 20:13 |
| 6. Bordeaux    | 16 | 27 | 15:9  |
| 7. Sochaux     | 17 | 26 | 26:21 |
| 8. Troyes      | 17 | 25 | 21:20 |
| 9. Montpellier | 17 | 22 | 17:15 |
| 10. Marsylia   | 17 | 22 | 16:15 |
| 11. Guingamp   | 17 | 20 | 15:26 |
| 12. Rennes     | 17 | 19 | 16:25 |
| 13. Bastia     | 17 | 19 | 17:27 |
| 14. Monaco     | 17 | 17 | 16:20 |
| 15. Metz       | 17 | 17 | 9:18  |
| 16. Sedan      | 17 | 16 | 18:20 |
| 17. Lorient    | 17 | 15 | 25:36 |
| 18. Nantes     | 17 | 13 | 13:25 |

(KS, PS)

## PODLASKA LIGA HALOWA

**Wyniki 11. kolejki:**

**ZUP – AL BA 7:4 (3:1)** Olędzki (12), Jurczak (10, 19), Kulikowski (17), Rakowski (29), K. Kucharski (7, 30) – Dryglas (15, 22, 28), Frączczak (18). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

**Elrem – ASKO 8:3 (5:1)** Rydzewski (10, 11), Pakiewicz (30), Gawędzki (11, 23), Klemensowicz (9), Goszczyk (15), Zieliński (24) – Malinowski (28, 29), Skarbiński (13). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

**MTC – MPEC 4:4 (2:2)** Moś (9), Strzeński (25), Iglicki (24), Siwek (13) – Tarasiuk (5, 17), Krupa (10, 28). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

**ZUS – Yellow Trade 0:3 vo.**

**Yellow Trade – ZUP 1:3 (1:1)** Biskup (6) – Szpuda (10), K. Kucharski (17, 27). **Sędziował:** Wojciech Puchalski.

**AL BA – RUP 9:4 (5:2)** Dryglas (4, 6, 15, 24), Wojtkiewicz (8, 15, 21), Czajkowski (27), Głodowski (17) – Stępień (17, 18), Lemański (8), Słoma (14). **Sędziował:** Wojciech Puchalski.

**Wyniki 12. kolejki:**

**ZUP – Sokoly 10:2 (5:1)** Jurczak (3, 14), Szpuda (13), K. Kucharski (5, 7, 22, 24, 25), Speichler (19) – Chim (4, 11). **Sędziował:** Leszek Łuckiewicz.

**MPEC – Orły Dawida 4:8 (1:5)** Dryl (17), Dżega (4, 22, 24) – Szpakowski (1, 11, 18), Czykier (11), Jackiewicz (3, 14, 16, 20).

**MTC – SOT 16:1 (2:0)** Moś (16, 28), Iglicki (26, 28), Rant (19, 24), Szymiel (10, 25, 27), Tomaszewski (24,

30), Szczepański (12), Gańczyk (21, 22, 22), samobójcza (27) – Jankowski (24). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

**ASKO – Orły Dawida 5:5 (2:2)** Maliszewski (17), Malinowski (21, 30), Skarbiński (5, 13) – Łągiewka (3), Jaśkiewicz (22, 23), Wiśniewski (7), Czykier (19). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

**AGS Moto – SOKÓŁ 9:1 (5:0)** Miścierek (6), Matela (17), Markow (9, 10), Grabowski (3, 4, 21), Kałnaus (18, 30) – Lisowski (23). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

**Elrem – ZUS 6:1 (4:1)** Rydzewski (4, 15, 29), Oblński (8), Zalewski (13), Zieliński (30) – Praczyk (12). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

**Orły Dawida – AGS Moto 7:3 (0:1)** Wiśniewski (8, 24), Czykier (20, 22), Łągiewka (29), Manelski (17, 22) – Bezubik (30), Bazyluk (27), Kałnaus (15). **Sędziował:** Paweł Graczyk.

|                 |    |    |        |
|-----------------|----|----|--------|
| 1. ZUP          | 12 | 33 | 82:26  |
| 2. Yellow Trade | 12 | 31 | 126:27 |
| 3. MPEC         | 12 | 25 | 57:28  |
| 4. AGS MOTO     | 12 | 21 | 75:49  |
| 5. AL BA        | 12 | 21 | 69:57  |
| 6. Elrem        | 12 | 21 | 74:71  |
| 7. MTC          | 12 | 20 | 73:45  |
| 8. Orły Dawida  | 12 | 19 | 84:54  |
| 9. ZUS          | 12 | 12 | 49:74  |
| 10. ASKO        | 12 | 8  | 45:81  |
| 11. Sokół       | 12 | 7  | 40:94  |
| 11. RU Poczty   | 12 | 6  | 38:100 |
| 12. SOT         | 12 | 6  | 26:121 |

(PS)

## LOTTO

**Duży Lotek**  
8 grudnia  
3, 9, 18, 43, 48, 49  
**Express Lotek**  
8 grudnia  
7, 18, 29, 33, 40  
**Multi Lotek**  
6 grudnia  
1, 2, 6, 7, 11, 16, 17, 21, 22, 27, 29, 33, 34, 35, 45, 56, 59, 64, 67, 78  
7 grudnia  
2, 4, 6, 8, 17, 23, 35, 37, 38, 39, 49, 50, 57, 58, 64, 71, 74, 76, 79

**8 grudnia**  
1, 8, 12, 19, 21, 24, 26, 27, 31, 37, 40, 45, 57, 65, 67, 73, 74, 75, 78, 80  
**9 grudnia**  
2, 4, 6, 10, 17, 20, 24, 25, 33, 34, 35, 37, 38, 43, 48, 52, 59, 64, 68, 72  
**Twój Szczęśliwy Numer**  
6 grudnia  
9 oraz 30, 32, 36, 39  
7 grudnia  
19 oraz 9, 15, 18, 44  
**Mikolajkowe Zakłady Specjalne**  
22, 25, 34, 36, 37



# Trudne chwile liderów



Minione dni nie były łatwe dla liderów ligi NBA. Czołowe zespoły: Los Angeles Lakers i New Jersey Nets poniosły porażki.

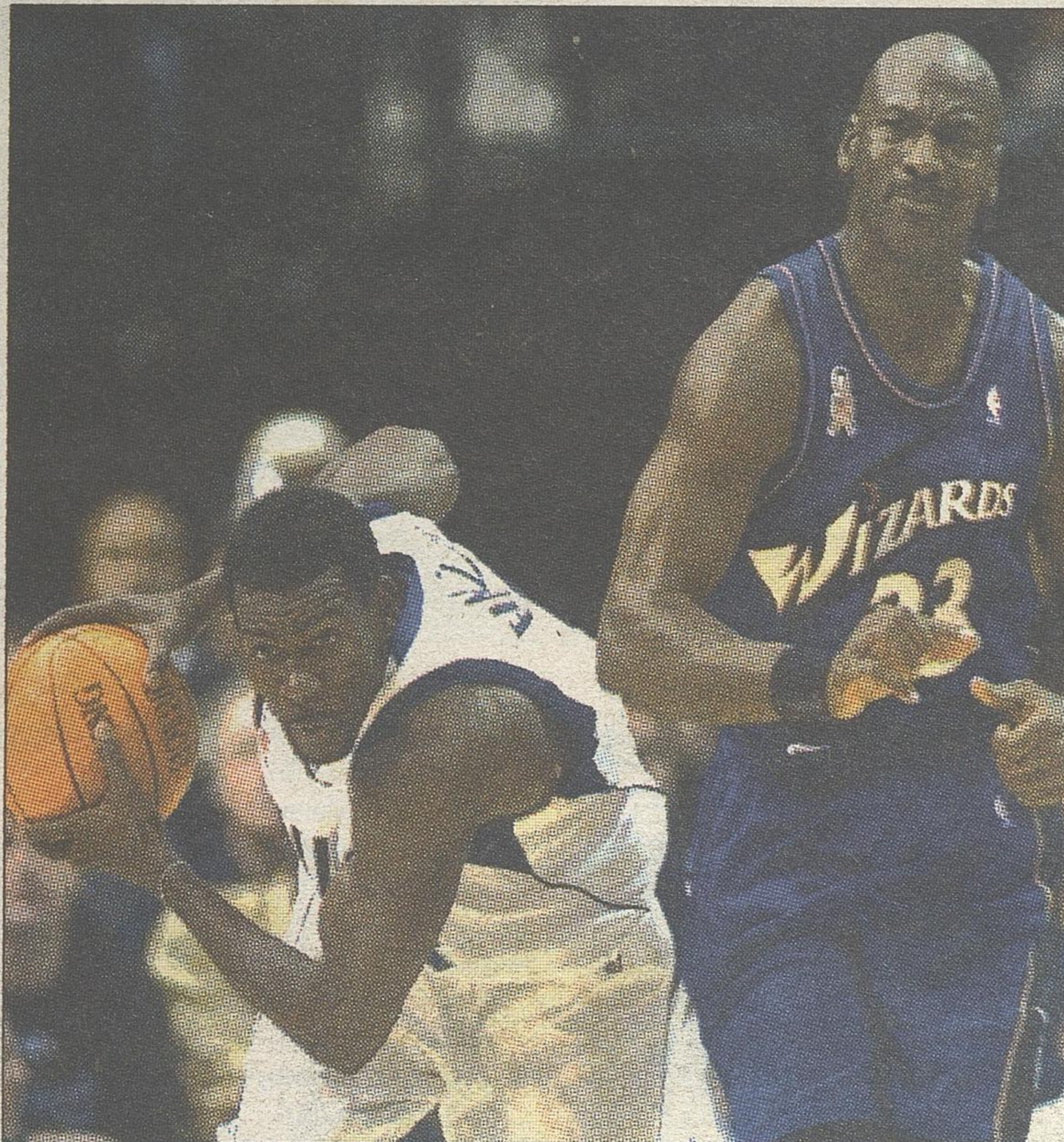
W piątek została przerwana seria zwycięstw Lakers. Mistrzów NBA pokonali Sacramento Kings, których aż sześciu zawodników zdobyło co najmniej 10 pkt. (Peja Stojaković 25 pkt i 8 zbiórek, Mike Bibby 21 pkt, Doug Christie 15 pkt). „Jeziorowcy” przez ponad trzy kwarty nie mogli zaliczyć 3-punktowego trafienia. 31 pkt i 16 zbiórek Shaqa O'Neala oraz 23 pkt Kobe Bryanta okazały się zbyt skromnym dorobkiem, aby pokonać „Królów”.

– Patrząc na te 18 meczów, powiem że bilans 16-2 wezmę zawsze. Teraz wrócimy do siebie i zaczniemy nową serię zwycięstw. Dla nas był to jeden z kolejnych meczów. Dla rywala miał on znacznie większe znaczenie – powiedział O'Neal dziennikarzom.

W sobotę w Milwaukee zmierzyły się dwa czołowe zespoły Konferencji Wschodniej. Miejscowi Bucks pokonali New Jersey Nets. Pierwszoplanowymi postaciami drużyny gospodarzy byli Sam Cassell (28 pkt – najwięcej w obecnym sezonie) i Ray Allen (21 pkt i 8 zbiórek – najwięcej w obecnym sezonie). Wśród gości wyróżnili się Keith Van Horn (15 pkt) i Jason Kidd (14 pkt).

– Jeśli gra Sam, gra cały zespół. Wydawało się, że Bucks trafiają każdy rzut – powiedział o rywalach Kidd.

– W ostatnich meczach Sam był rzeczywiście naszym dobrym liderem. Faktycznie jak on dobrze gra, to i dobrze gra cała nasza drużyna. To jest na pewno prawda o nas – potwierdził



Koszykarz Dallas Mavericks Michael Finley ucieka z piłką obok Michaela Jordana z Washington Wizards. „Czarodzieje” wygrali w Dallas 102:95.

Kidda Terry Stotts, który w zastępstwie prowadził Bucks za George'a Karla (wyjechał na pogrzeb swojego ojca).

## Środa:

Boston – Denver 95:80, Atlanta – San Antonio 112:120, Detroit – Seattle 95:91, Orlando – Chicago 102:74, New Jersey – Phoenix 106:87, Golden

State – Philadelphia 93:87, LA Lakers – Dallas 98:94.

## Czwartek:

Memphis – Minnesota 80:105, Houston – Washington 82:85, Milwaukee – Toronto 95:89, Portland – Charlotte 89:95.

## Piątek:

Indiana – Chicago 98:83, Toronto – Denver 98:96 (po dogrywce), Boston – Phoenix 109:102 (po dogrywce), New Jersey – Cleveland 96:84, Orlando – Atlanta 129:94, San Antonio – Philadelphia 86:76, Sacramento – LA Lakers 97:91, Seattle – Miami 94:98, LA Clippers – Utah 86:102, Golden State – Charlotte 89:106.

## Sobota:

Atlanta – Orlando 107:104, Cleveland – Denver 109:99, New York – Indiana 101:99, Minnesota – Houston 107:97, Memphis – Philadelphia 92:83, Chicago – Boston 87:84, Dallas – Washington 95:102, Milwaukee – New Jersey 95:79, Utah – Golden State 111:101, Portland – Seattle 113:92.

(dk)

Polscy piłkarze będą trenować w Daejeon

## Rywale już zagrali

Znane jest już miejsce, w którym zatrzymają się polscy piłkarze w czasie finałów piłkarskich mistrzostw świata, które w przyszłym roku odbędą się w Korei Płd. i Japonii. Będzie to koreańskie miasto Daejeon. Ośrodek, w którym przebywać będzie reprezentacja Polski, nosi nazwę „Samsung Fire and Marine HRD Center”. Usytuowany jest niedaleko stadionu.

Przedmundialowego rekonesansu, w czasie którego zapadła decyzja o wyborze Daejeon dokonali Tomasz Koter wraz z Władysławem Puchalskim, wchodzący w skład delegacji PZPN. Nasi działacze przez tydzień gościli w Korei Płd. Zostali tam po losowaniu grup turnieju finałowego, które odbyło się 1 grudnia w Pusan. Celem ich pobytu było znalezienie bazy dla polskiej reprezentacji, która wraz z drużyną współgospodarzy mistrzostw, USA oraz Portugalią trafiła do grupy D i wszystkie spotkania w grupie rozgrywać będzie w Korei Płd.

Właśnie w Daejeon 14 czerwca Polacy zagrają z USA i będzie to ich ostatni mecz w grupie. Na terenie ośrodka jest boisko treningowe, z którego będą polscy piłkarze korzystać. Jak zapewnił Koter drużynie zapewnione będą wszelkie wygody, jakie potrzebne są podczas pobytu na najważniejszej piłkarskiej imprezie świata.

W miniony weekend w meczu towarzyskim spotkali się nasi grupowi rywale zespoły Korei Południowej i

USA. Gospodarze mistrzostw pokonali USA 1:0 (1:0). Bramkę zdobył w 21 minucie Sang-chul Yoo.

Koreańczycy zagraли w składzie: Byung-ji Kim – Chong-gug Song, Jin-cheol Choi (77 Sung-yong Choi), Sang-chul Yoo, Nam-il Kim (55 Young-pyo Lee), Eul-yong Lee, Tai-uk Choi, Chun-soo Lee, Sang-sik Kim, Sun-hong Hwang (69 Do-hoo Kim), Ji-sung Park (81 Doh-keun Kim). Reprezentacja USA wystąpiła w składzie: Zach Thornton – Pablo Mastroeni (69 Richard Mulrooney), Diego Gutierrez (46 Jeff Cunningham), Jeff Agoos, Cobi Jones (77 Brian West), Chris Armas, Josh Wolff, Carlos Llamasa, Manny Lagos (46 Carlos Bocanegra), Brian McBride (56 Ante Razov), Landon Donovan.

Mecz pomiędzy grupowymi rywalami Polski i Portugalii został rozegrany z okazji otwarcia stadionu w Sogwipo. Jedyne goła zdobył w 21 minucie obrońca Sang-chul Yoo, po którego strzale głową piłka trafiła pod samą poprzeczkę. Doszedł on do piłki, która po rzucie rożnym, wykonywanym przez Chun-soo Lee, przeleciała nad amerykańskim bramkarzem Zachem Thorntonem. W 34. minucie Amerykanie mieli najlepszą okazję do zmiany wyniku, ale piłka po strzale Ante Razova trafiła w słupek.

Reprezentacja USA jeszcze nigdy nie wygrała z Koreą Południową. W czterech spotkaniach dwa razy zremisowała i dwa razy przegrała. Poprzednie spotkanie pomiędzy tymi zespołami z 1994 roku zakończyło się wynikiem 1:1.

(PAP, PS)

## 47. PLEBISCYT współczesna

### NA 10 NAJPOPULARNIEJSZYCH SPORTOWCÓW PODLASIA 2001

|     |  |        |
|-----|--|--------|
| 1.  |  | 10 pkt |
| 2.  |  | 9 pkt  |
| 3.  |  | 8 pkt  |
| 4.  |  | 7 pkt  |
| 5.  |  | 6 pkt  |
| 6.  |  | 5 pkt  |
| 7.  |  | 4 pkt  |
| 8.  |  | 3 pkt  |
| 9.  |  | 2 pkt  |
| 10. |  | 1 pkt  |

Imię i nazwisko, adres:

#### OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej”. Zostałem poinformowany, że: 1. Administratorem danych jest – „KRESY BO” spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1, 2. Celem zbierania danych jest obsługa konkursu. Plebiscyt „GW”, 3. Moje dane nie będą przekazywane innym podmiotom, 4. Mam prawo wglądu do danych, ich poprawiania i uzupełniania, 5. Podanie danych jest dobrowolne.

#### ZŁOTY SPONSOR

(data, podpis)

**PUH „MPO” sp. z o.o.**  
Białystok, ul. 27 Lipca 62  
tel. 675-32-25

#### SREBRNY SPONSOR



#### BRAZOWY SPONSOR



## BRAMKI, PUNKTY, SETY

### Zapasy

Zapaśnicze MS w stylu klasycznym (Patras, Grecja): Miejsca Polaków: 13. Dariusz Jabłoński (Cement Gryf Chelm) – waga 54 kg; 36. Julian Kwit (Zagłębie Wałbrzych) – waga 58 kg; 23. Włodzimierz Zawadzki (Legia Warszawa) – waga 63 kg; 16. Szymon Kogut (Legia Warszawa) – waga 69 kg; 9. Artur Michalkiewicz (Śląsk Wrocław) – waga 76 kg; 17. Marcin Letki (Śląsk Wrocław) – waga 85 kg; 7. Marek Sitnik (Śląsk Wrocław) – waga 97 kg; 21. Jacek Jaracz (Śląsk Wrocław) – waga 130 kg.

### Piłka ręczna

Puchar Zdobywców Pucharów piłkarzy ręcznych: 1/8 finału: SG Flensburg Handewitt (Niemcy) – Orlen Płock

33:27 (19:12). Rewanż zostanie rozegrany 15 grudnia w Płocku.

Challenge Cup piłkarzy ręcznych: 1/8 finału: HC Constanca – Śląsk Wrocław 30:26 (19:11). Rewanż we Wrocławiu zaplanowano na 16 grudnia.

### Siatkówka

Polska Liga Siatkówki: 9. kolejka: PZU AZS UWM Olsztyn – Skra Bełchatów 3:2 (25:23, 22:25, 22:25, 26:24, 15:12), Stalarka Wołomin – Nordea Czarni Radom 1:3 (21:25, 24:26, 25:22, 21:25), Morze Szczecin – Galaxia AZS Bank Częstochowa 0:3 (26:28, 14:25, 20:25), Mostostal Azoty Kędzierzyn Koźle – 1044 Gwardia Wrocław 3:0 (28:26, 25:18, 25:22). 1. Mostostal Azoty 27 pkt, 2. Galaxia AZS 22, 3. KS Nysa 13, 4. Nordea Czarni 12, 5. 1044 Gwardia 12, 6. Skra 11, 7. Stalarka 9, 8. Iwett Jastrzębie 9 (dwa spotka-

nia zaległe), 9. AZS Olsztyn 9, 10. Morze 5. Turniej eliminacyjny Pucharu Konfederacji kobiet (Szwecja): Wyniki Skry Warszawa: Klepp VBL (Norwegia) 3:0, BK Katrineholm (Szwecja) 3:0, ZOK Rijeka (Chorwacja) 3:0. Siatkarki z Warszawy wygrały turniej i awansowały do ćwierćfinałów.

### Narciarstwo klasyczne

Puchar Świata w narciarstwie biegowym (Cogne, Włochy): 5 km technika klasyczna kobiet: 1. Bente Skari (Norwegia) czas 14.20.4, 2. Olga Daniłowa (Rosja) strata 6.7, 3. Vibeke Skofterud (Norwegia) 14.4... 81. Dorota Kwaśny (Polska) 2.14.0, 85. Magdalena Oleksiuk (Polska, Supraślanka Supraśl) 2.35.6. Sklasyfikowano 86 zawodniczek.

(PAP, miłk)